PROGRÈS éclaireur

Rédaction et administration à St-Georges, Beauce — 418-228-8858 Vol. 75 - No 35 Mercredi 18 mai 83 30¢

Nous desservons: BEAUCE, BELLECHASSE, FRONTENAC



Les Beaucerons du Québec

A37

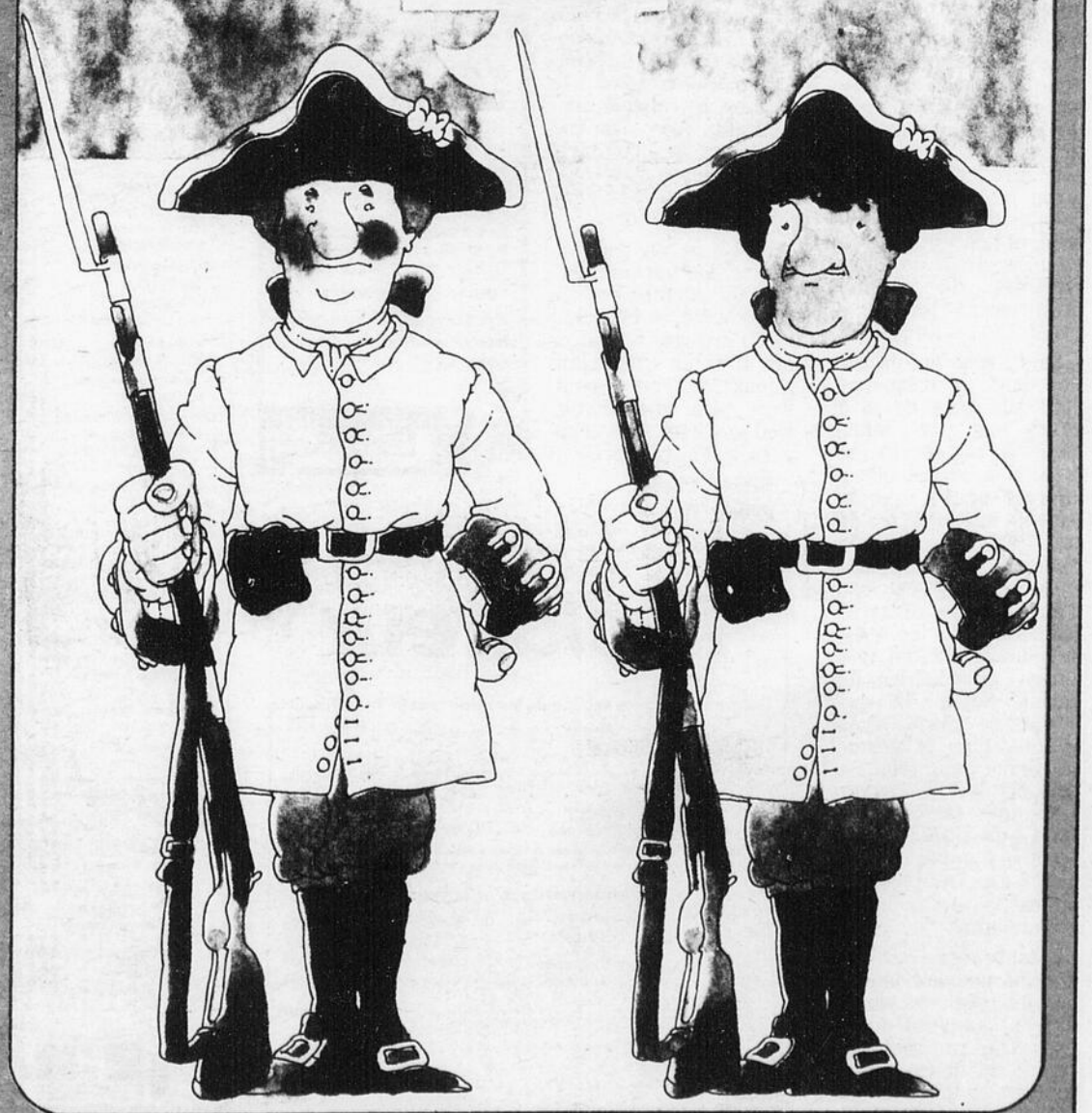
(À COMPTER DE CETTE SEMAINE)

vus par un français

GÉRARD BOUTET

Les Beaucerons du Québec.

En collaboration avec
LA RÉPUBLIQUE DU CENTRE



CAISSE POP ASSOMPTION

TROP-PERÇUS DE PRÈS DE 600 000 $

A3

Un été prometteur au Théâtre du Ganoué

A27 - A28

CONCERT SPÉCIAL POUR LE 15e ANNIVERSAIRE DES ROSSIGNOLS

A18

AVIS AUX LECTEURS

L'Eclaireur-Progrès publie les lettres des lecteurs qui ont des opinions publiques à émettre. Pour qu'une lettre soit publiée, elle doit être signée et représenter une opinion originale. De plus, les lettres ne doivent pas dépasser, en longueur, l'espace de deux feuilles de papier de format régulier. Nous nous réservons le droit de publier ou de ne pas publier les lettres que nous recevons.

Lettres ouvertes

Mère un jour: mère toujours

Parce qu'un jour (ou une nuit) tu as eu le bonheur de donner naissance à un enfant, te voilà piégée pour la vie!

Tu quittes ton emploi le temps de le mettre au monde de te reposer un peu (si peu) et de lui donner l'Amour et les soins qu'il réclame. Puisque tu ne travailles plus, profites-en pour mettre de l'ordre dans la maison, dans la garderobe de chacun, dans la cave et au grenier. Un enfant, ça coûte cher! apprend à économiser; fais tes robes toi-même, reprise le linge usé, utilise les bonnes vieilles recettes longues à préparer mais nourrissantes: celles qui déclenchent des félicitations... les premières fois!

L'éducation est maintenant ta première responsabilité: il faut te renseigner, joindre les groupes de parents, t'inscrire au comité d'école, surveiller le voisinage et les amitiés. Quand tu fais une rencontre intéressante et que tu voudrais prolonger la discussion, ce serait facile de décrocher le téléphone pour dire: "Je ne rentrerai pas souper" (ou de ne pas appeler du tout) mais tu ne peux pas faire ça! Chacun sait combien c'est chaleureux une maison accueillante et bien entretenue; comme on prend vite goût à sentir le fumet d'un bon repas en ouvrant la porte - les écoliers ont tellement besoin d'un dîner chaud à être servi aussitôt assis à table, à entendre chantonner dans la cuisine pendant que se fait la vaisselle...

"Chérie, les collègues du bureau travaillent sur un nouveau projet, deux soirs par semaine... tu sais, ce serait épatant pour mon avancement".

Tu songes de plus en plus souvent à retourner sur le marché du travail. Il faudrait te recycler: tout change si vite! Mais as-tu toujours les armes qu'il faut? Et qui sait, tu prendrais sans doute la place d'un plus jeune (du tien peut-être?...)

Et les jours passents: "Maman, viens jouer avec moi... As-tu lavé mes jeans?... Peux-tu me conduire au cinéma?... Oh! si tu savais comme je l'aime!... Tu veux bien garder le bébé pour la soirée?... Je t'amène les enfants nous partons pour le week-end... en amoureux" (Oui... oui bien sûr).

Et toi?

Et tes rêves de jeunesse?

Et tes ambitions professionnelles?

Hélène Champagne
St-Georges

Le gouvernement Lévesque méprise les jeunes assistés sociaux

Le gouvernement Lévesque méprise les jeunes assistés sociaux!

Bellechasse, le 9 mai 1983 - Les récentes révélations au sujet des intentions du Ministre Marois concernant les prestations d'aide sociale aux assistés sociaux de 18 à 21 ans, illustrent clairement le mépris que porte le gouvernement à l'endroit de la jeunesse la plus démunie.

Voilà ce que déclare l'association libérale du comté de Bellechasse après avoir fait une étude au sein des jeunes lors de réunions mensuelles et des différentes activités faites depuis leur élection. C'est pourquoi d'après les révélations données par les jeunes, l'association n'acceptera jamais que l'on affame notre jeunesse de la sorte et de ce fait, il est à remarquer que le gouvernement semble ne faire aucun cas des pressions de regroupements d'assistés sociaux à son endroit.

Pour ce qui est des mesures que s'apprête à prendre le gouvernement, celui-ci risque de pousser toute une partie de la jeunesse québécoise dans le désespoir, la criminalité et le suicide. Sur ce, l'association somme le gouvernement de cesser ses voeux pieux et de prendre plutôt ses responsabilités en matière de création d'emploi et incite tous les jeunes du comté de Bellechasse et des environs à intensifier leurs pressions auprès du gouvernement.

Pierre Ampleman

A propos de vaccins

Je n'ai jamais vu un enfant mourir au bout de son souffle, de la diphtérie, et je ne veux pas en voir. Je n'ai jamais eu à soigner un enfant paralysé pendant des semaines par la polio et je n'y suis pas intéressé. Je ne suis pas intéressé non plus à voir se multiplier les cas de bébés handicapés physiquement et mentalement par une rubéole contractée par la mère pendant la grossesse. Des encéphalites dues à la rougeole ou les oreillons? Moins il y en aura, mieux ce sera!

Pourtant si les croisades anti-vaccinations auxquelles on assiste parfois deviennent victorieuses, je devrai sortir mes vieux livres pour connaître ces maladies qu'on ne voit plus: la polio, le tétanos, la diphtérie, et pourquoi pas la variole, pratiquement éliminée du monde maintenant grâce à l'O.M.S. .... et au vaccin.

Savez-vous que la polio, dont la fréquence était aux USA de 15 à 20,000 cas par année dans les années 50 est tombée à moins de 10 cas par année maintenant (la mortalité est de 10%). Savez-vous que la rougeole, toujours aux USA, causait 400 cas d'encéphalites (déclarés officiellement) en 1964, et seulement 25 en 1968 après l'introduction du vaccin? Savez-vous que le taux de mortalité du tétanos, dont le germe se trouve dans tous les sols, est de 60%? Savez-vous que la diphtérie tuait aux USA 5000 enfants par année à l'ère pré-vaccination, et moins de 10 par année maintenant?

Il est vrai que certains vaccins peuvent entraîner des réactions secondaires, souvent bénignes, très rarement sévères; beaucoup moins souvent en tout cas que les maladies contre lesquelles ils protègent.

Qu'un individu refuse un vaccin: ça n'a généralement pas trop d'importance. le taux d'immunisation de ses voisins prévient la propagation des épidémies. Encore que certains bébés non-immunisés contre la coqueluche et hospitalisés pendant des semaines avec des quintes de toux à en devenir bleus ne seraient peut-être pas d'accord.

Si toutefois toute la population tombait dans ce masochisme social, on reverrait cette polio qui a fauché certains copains d'enfance, la diphtérie (le "croup"), le tétanos, la rubéole congénitale, etc... Ca me donnerait de l'ouvrage, mais ce genre d'ouvrage ne m'intéresse pas, vraiment pas du tout!

Et pis si on peut inventer des vaccins contre les méningites, la pneumonie, la bronchiolite, l'arthrite et tout ce qui finit en "ite" tant mieux! Je n'aurai peut-être plus d'ouvrage! Peu importe! On s'occupera à d'autres choses!

Pierre Poulin
pédiâtre.

St-Benjamin prend ses loisirs en main

Nous sommes heureux de l'expérience vécue, et soulignons que même si notre but premier, a échoué, nous avons pu réussir avec la volonté de certaines personnes, la formation d'un comité de **"Bibliothèque Municipale"** qui se veut très ardent, et décidé de réussir.

Merci à tous ceux qui ont collaboré pour former deux bons groupes de Karaté. Bravo!

N.B.: Le projet n'avait pas été conçu pour concrétiser les jeux, mais bien pour étude. Bravo! à nos gens de la Bibliothèque.

Le Projet St-Benjamin
Jean-Guy A
Julie Cloutier B
Caroline B

Dernier cri d'espoir d'une enfant adoptée à sa mère naturelle

Maman cette lettre est le dernier cri d'espoir qui me reste afin que tu entres en contact avec moi. Mon nom fictif était Marie-Jeanne-Violette-Lucie, tu ne peux l'avoir oublié .

Tu sais que je te recherche car il y a trois ans, les travailleurs sociaux de Trois-Rivières sont entrés en contact avec toi. Je comprend que dans ce temps, tu n'étais pas prête mais il y a trois ans de cela...

Tu sais aussi que mes parents adoptifs sont décédés tous les deux et je veux que tu saches que le passé reste le passé, tu n'as aucune crainte à avoir. Comme certains peuvent le penser, ce n'est pas pour une question d'héritage que je veux te rencontrer, mais bien pour combler plus-sieurs années. Tu dois savoir que je t'ai toujours aimée. Je sais que tu fais partie de ma famille adoptive, c'est pourquoi je t'envoie cette lettre par l'entremise de ce journal car je sais que tu le reçois.

Pour entrer en contact avec moi, je te donne seulement mon nom fictif et ma date de naissance.

Tu peux m'écrire ou me téléphoner à 228-5903 ou à l'adresse suivante: Marie, Jeanne, Violette, Lucie C.P. 81 St-Georges, Beauce, G5Y 5C4.

AVANT DE FAIRE **VOS PLACEMENTS**
assurez-vous du meilleur rendement...



* OBLIGATIONS
* ACTIONS
* OPTIONS
* REER / autogérés
* ABRIS FISCAUX
* REA

227-0121

FABIEN ROY
directeur - succursale
Lucie Côté

GEOFFRION LECLERC
11197. 2e Ave. St-Georges
Raymond Parent, B.S

POUR TOUT LE MOIS DE MAI



- **ORDINATEUR PMC 80** 12K ROM, 16 K RAM, cassette incluse — ~~899.00 $~~ **789,00 $**
- **ORDINATEUR PMC 81** – 14K ROM, 16K RAM, clavier numérique de 15 clés, 4 clés programmables, son — ~~899.00 $~~ **799,00 $**
- **INTERFACE D'EXPANSION 32K** contrôleur de disque, sortie parallèle — **779,00 $**
- **MONITEUR À ÉCRAN VERT** de 12" BMC — ~~189.00 $~~ **159,00 $**
- **MINI-DISQUETTE 5 1/2" CANON** 40 pistes, double densité — ~~459.00 $~~ **399,00 $**
- **Les ORDINATEURS PMC 80 et 81** sont compatibles à 100% avec les TRS-80 *

* TRS-80: Marque de fabrique enregistrée de Tandy Corp.

N.B.: Nous sommes maintenant dépositaires du "OSBORNE 1B"

Les Ordinateurs PMC enr.
12220, 2e avenue, St-Georges Est
Tél.: 228-5504

SOULAGEMENT DES DOULEURS ARTHRITIQUES: la recherche l'a prouvé.

Notez bien ceci: la recherche a prouvé que *Ben-Gay* soulage les douleurs arthritiques ou rhumatismales.

Il pourvoit aussi un soulagement effectif pour muscles endoloris.

Ben-Gay

PROGRES l'éclaireur
Hebdomadaire au service de la région, publié le mercredi

VOUS DÉMÉNAGEZ? ☐
Alors remplissez le coupon ci-dessous et envoyez le nous, avec l'étiquette d'adresse de votre exemplaire de l'Éclaireur Progrès.
Vous désirez vous abonner ☐
Vous désirez faire un cadeau ☐
Remplissez le coupon ci-dessous avec votre nom et adresse et le nom et l'adresse de la personne à qui vous faites cadeau de l'Éclaireur Progrès.

Abonnements, s'adresser à:
C.P. 158, St-Georges, Bce, Canada, G5Y 5P4 — **Tél.: (418) 228-8858**

		E.-U. et autres pays:	
1 an	$15.00	1 an	$60.00
6 mois	$ 8.00	6 mois	$35.00

Nom _____
en majuscules, s.v.p.
Adresse _____
Ville _____ Prov. _____ Code _____

PROGRES l'éclaireur
Hebdomadaire au service de la région depuis 75 ans
12625, 1ère Avenue, St-Georges G5Y 2E4
Tél.: 228-8858

Directeur de l'information: Paul Andre Parent	228 8858
Adjoint: Louis Pierre Côte	228 8858
Rédacteurs: Michel Roy	228 8858
Simon Busque (sports)	228 8858
Chs Edouard Parent	593 2571
Jacques Legare	228 8858
Publicitaires: Paul Maurice Begin	228 8858
Robert Quirion	228 8858
Paul Gilbert	228 8858
Facturation: Marcelle Audet	228 8858
Comptabilité: Jacynthe Doyon	228 8859
Abonnements: Mme Côme Morin	228 3935
Porteurs: Mme Suzanne Boucher	228 1566
Annonces classées: Martine Lessard	228 8858
Composition et montage: Jean Luc Poulin contremaître maquettiste	
Louis Dechêne surintendant composition	
Mise en page: Nicolas Poulin surintendant	228 8858

Représentant à Montréal:
Hebdos A-1 Inc. (514) 844-3403
2085 rue Union, suite 1550, Montréal

Coût abonnement:
Canada: 1 an $15 – 6 mois $8
Etats-Unis et pays étrangers: 1 an $60 – 6 mois $35

Imprimé par les Presses Lithographiques de Lac Etchemin. Courrier de 2e classe. Permis no 1193.

Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

L'ECLAIREUR-PROGRES
édité par J.E.P. Inc.
André Bolduc, secrétaire
Filiale de
Editions Chaudet Inc.
Yvon Roy, prés. et dir. général
André Bolduc, secrétaire et dir. gén. adjoint

hebdos LES HEBDOS RÉGIONAUX — Tirage certifié ABC
ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE

TOUT SOUS UN MÊME TOIT A VOTRE CO-OP
Coop St-Georges
135, 22e rue, ouest
Tel.: 228-2762 4938
Tout est meilleur avec du BEURRE surtout si c'est la marque Délices
EXIGEZ-LE CHEZ VOTRE ÉPICIER!

PROGRÈS l'éclaireur

IMPRIMERIE MODERNE de Beauce Inc.
Pour faire bonne impression...
IMPRESSION 4 COULEURS (PROCESS)
12625, 1ère Avenue, Ville St-Georges
Tél.: 228-4011

Caisse Pop Assomption

Trop-perçu de près de 600 000 $

(PAP) C'est dimanche soir qu'avait lieu l'assemblée générale annuelle de la Caisse populaire l'Assomption de Ville St-Georges. Environ 300 membres ont assisté à cette assemblée qui avait lieu à l'auditorium du Séminaire St-Georges, sous la présidence de M. Vincent Rodrigue.

Le directeur de la Caisse a présenté le rapport financier qui révèle que le passif dû aux membres à la fin de l'exercice, le 28 février, était de 33,975,570$. L'actif total à la fin de cette année financière était pour sa part de 39,379,613$.

L'ensemble des revenus de la Caisse a atteint 5,458,445$ comparativement à 4,828,016$ l'année précédente. Les intérêts divers sont les principales sources de ces revenus. Les dépenses atteignent pour leur part la somme de 4,862,156$.

Les bénéfices nets avant impôt, ou le trop-perçu de l'exercice sont donc de 596,289$. Les membres ont choisi de répartir cette somme en ajoutant 208,102$ à la réserve générale, 45,681$ aux impôts et 108,506$ en ristournes sur les prêts hypothécaires, soit 3,2%. Le reste, soit 234,000$ a été versé au Capital social pour un rendement de 10%.

Plusieurs dirigeants ont été réélus au cours de l'assemblée. Mme Thérèse Légaré et Pierre-André Pomerleau ont été reportés au Conseil d'administration. M. Lionel Poulin au Conseil de surveillance et Bertand Sirois à la Commission de crédit. Finalement, on a appris au cours de l'assemblée que les emprunteurs hypothécaires bénéficieront, au 1er juin, d'une réduction de taux de 1½% portant le taux à 12%. Il s'agira de la troisième baisse depuis décembre.

ÉTAT DES RÉSULTATS
pour l'exercice terminé le 28 février

Revenus d'intérêt	1983	1982
Dépôts à la Fédération		
— fonds de liquidité	$331 047	$568 895
— fonds de dépôts à terme	477 846	173 918
— fonds d'investissement	19 977	34 216
Obligations	12 791	20 587
Prêts personnels et commerciaux	1 079 570	1 067 225
Prêts hypothécaires	3 403 397	2 867 914
	5 324 628	4 732 755
Frais d'intérêt		
Dépôts des membres	3 471 432	3 151 531
REVENUS NETS D'INTERÊT	1 853 196	1 581 224
Autres frais relatifs aux opérations		
Assurance-dépôts et prêts	249 953	220 338
Créances douteuses et frais inhérents	168 922	87 451
Contribution et cotisation	189 847	102 453
Personnel	529 825	467 724
Informatique	81 620	71 945
Local	47 435	43 488
Divers	123 122	142 259
Autres revenus	(133 817)	(95 261)
	1 256 907	1 040 397
TROP-PERÇUS AVANT IMPÔTS	596 289	540 827
Impôts sur le revenu — exigibles	105 932	116 503
— reportés	(2 543)	(4 016)
	103 389	112 487
TROP-PERÇUS AVANT REPARTITION DE L'EXERCICE	$492 900	$428 340

Territoires des C.L.S.C.

La confirmation tarde à venir

[J.L.]

La nouvelle division du territoire des C.L.S.C. en vertu de laquelle le territoire de St-Georges sera couvert par le C.L.S.C. de La Guadeloupe n'a pas encore été confirmée officiellement par les instances gouvernementales. Selon le responsable de ce dossier au cabinet du ministre des Affaires sociales, M. André Racine, le cas de la région de la Beauce ne fait pas problème et c'est plutôt à cause de difficultés d'application dans la région de Québec que la carte des territoires des C.L.S.C. de la région 03 n'est pas encore connue.

C'est ce que nous a appris une conversation téléphonique avec M. Racine, lundi dernier. On se souvient que l'Eclaireur-Progrès avait annoncé le 23 février dernier que la politique d'ajustement des territoires des C.L.S.C. avec ceux de La Guadeloupe serait appelé à couvrir l'ensemble du territoire de la M.R.C. Beauce-Sartigan, y compris St-Georges. Nous avions alors spécifié que la nouvelle était connue officieusement, et qu'on attendait d'un moment à l'autre la confirmation officielle. Celle-ci n'a pas été donnée depuis.

M. Racine a expliqué que dans la région 03, l'ajustement des territoires des C.L.S.C. à ceux des M.R.C. ne faisait pas de problèmes. La division du territoire des villes, où il n'y a pas de M.R.C. est cependant plus complexe et demande plus de temps. C'est pourquoi les régions de Montréal et de Québec n'ont pas encore le nouveau découpage. Selon M. Racine, la nouvelle carte de la région 03 devrait être à la disposition des Conseil régionaux d'ici une dizaine de jours, pour une dernière consultation. Ensuite, l'acceptation officielle ne devrait pas tarder.

Selon le directeur-général du C.L.S.C. de La Guadeloupe, M. Claude Lemieux, le retard dans la venue d'une confirmation officielle, attendue depuis le début de l'année, empêche l'administration de prendre certaines mesures afin de pouvoir couvrir le territoire qui sera bientôt à sa charge.

Par exemple, on ne peut donner le feu vert à ceux qui se chargeraient de construire à St-Gédéon un local communautaire qui servirait à accueillir le point de service du C.L.S.C. L'appel d'offres, pour la location de locaux à St-Georges, devait avoir lieu au printemps et est aussi retardé à cause de la situation.

Pour contrer l'endettement: les Fonds communautaires des Etchemins Inc.

par Michel Roy

Dans le but d'aider à freiner l'endettement personnel des gens nécessiteux et de susciter des initiatives de création d'emploi, un groupe de travail du C.L.S.C. de Lac Etchemin a mis sur pied les Fonds communautaires des Etchemins Inc.

C'est pour souligner la naissance de cette corporation sans but lucratif et pour en expliquer les buts que le conseil d'administration convoquait, à Lac Etchemin la semaine dernière, une conférence de presse.

Prêts individuels sans intérêt et contribution financière à des projets de création d'emplois seront les deux volets de l'action qu'entend mener dans son milieu les Fonds communautaires. Ce milieu correspond évidemment au territoire desservi par le C.L.S.C. de Lac Etchemin. Déjà, 19 individus et 16 organismes sont devenus membres de la corporation; de plus, une sollicitation restreinte a permis d'amasser une somme de 10,989$. Les donnateurs se recrutent surtout chez les organismes communautaires, les congrégations et les syndicats; on note qu'une seule caisse populaire a contribué financièrement et ne se trouve même pas sur le territoire du CLSC: la Caisse populaire de St-Victor de Beauce.

Objectif 20 000$

A la suite de ce lancement officiel, le conseil d'administration des Fonds communautaires a fixé comme objectif de souscription la somme de 20 000$. Une campagne a été élaborée et consistera principalement en la vente d'un macaron; on espère ainsi amasser 5 000$ à raison de 1$ la pièce. Un réseau de vendeurs a été établi sur tout le territoire.

Parallèlement à cette campagne de souscription, on mènera aussi une campagne de recrutement de membres. De juin à août on voudrait dénicher 100 membres. Diverses rencontres aves des organismes ou auprès de certains milieux de travail seront effectués à cet effet.

Selon M. Gilles Carreau, président des Fonds communautaires, il s'agit de trouver suffisamment de membres pour remplir les comités qui seront formés et regénérer les équipes existantes. Ces comités sont, en plus du conseil d'administration (formé de 5 personnes), le comité de souscription, le comité des prêts personnels et le comité des prêts à la création d'emplois.

Un complément

Pour M. Carreau, les Fonds communautaires des Etchemins Inc. ne cherche pas à doubler le rôle des institutions prêteuses officielles: "Avec les fonds communautaires, on aligne à côté de nos institutions bancaires, de nos Caisses populaires et de nos organismes communautaires un partenaire qui veut venir en aide aux gens mal prix et encourager la mise sur pied d'entreprises dans la région. Ce partenaire veut travailler de concertation et en complémentarité avec les ressources en place".

Pour sa part, M. Joseph Tanguay précisait les critères qui devront être rencontrés par les demandeurs de prêts. "C'est un prêt de dépannage, dit-il, et qui devra servir pour les besoins essentiels tels que logement, nourriture, taxe ou pour achats de certains outils pouvant servir à effectuer un travail". Le demandeur devra en outre être âgé de 18 ans et plus et faire la preuve de sa possibilité de rembourser le prêt. Le maximum du prêt, sans intérêt, a été fixé à 500$. L'emprunteur peut rembourser le montant dans un délai d'un an. Les demandes doivent être adressées par écrit au CLSC.

Les critères du prêt à la création d'emplois n'ont pas encore été fixés puisque ce type d'intervention est relativement nouveau.



Caisse pop St-Georges

Conciliation demandée

Par Louis-Pierre Côté

La direction de la Caisse pop de St-Georges à St-Georges Ouest vient de demander la nomination d'un conciliateur du ministère du Travail, en vue de hâter le règlement de la convention collective de leurs employés.

Cette décision a été prise à l'issue d'une négociation avec le Syndicat des employés, qui a eu lieu le jeudi 12 mai dernier. Aux dires de la présidente du Syndicat, Mme Johanne Létourneau, cette rencontre n'a rien apporté de nouveau. Toutes les clauses en suspens furent discutées, mais aucune nouvelle proposition n'a été faite par la Caisse, celle-ci maintenant ses offres d'augmentation de salaires à 6 et 5 pour cent pour les deux prochaines années.

Le 8 avril dernier, les 27 employés de la Caisse, qui sont affiliés à la CSD, donnaient le mandat à leurs dirigeants syndicaux de demander la nomination d'un conciliateur. Cependant, cette demande ne fut jamais transmise aux autorités du ministère et les deux parties avaient conclu de se rencontrer le 12 mai dernier.

La rencontre avec le conciliateur devrait avoir lieu dans la deuxième semaine de juin.

EDITORIAL

Un bon budget pour une fois

Le dernier budget présenté par le ministre des Finances du Québec, Jacques Parizeau, est probablement le meilleur qui pouvait être présenté dans les circonstances. On connaît la situation économique difficile que nous vivons et que le gouvernement vit aussi. On sait que les Québécois sont les plus taxés au pays. On sait aussi qu'on ne peut plus ajouter au fardeau déjà très lourd de nos contribuables.

Le ministre devait aussi tenir compte de l'importance du déficit annuel de son budget tout en tentant d'aider à la relance économique. Il a donc choisi de ne pas augmenter ce déficit et les impôts et du même coup, les crédits alloués aux divers secteurs de l'économie n'ont pas augmenté autant qu'ils auraient pu le faire.

Une telle décision n'est certes pas pour faire l'affaire de tout le monde, mais quand on songe à la collectivité, on ne peut s'empêcher d'être d'accord. L'escalade démesurée doit prendre fin le plus tôt possible pour redonner le goût à la population de relancer elle-même l'économie. Le dernier budget inspire plus confiance. Le ministre a admis que la situation était difficile et que le gouvernement désirait freiner un peu les dépenses.

Il ne faut pas se le cacher, plus les dépenses gouvernementales se font importantes, plus les ponctions dans le secteur privé par le biais des mesures fiscales sont aussi importantes. Il s'ensuit un arrêt des investissements du secteur privé et un affaissement économique.

Il reste au gouvernement maintenant à démontrer le sérieux de son budget. Il ne s'agit pas d'un budget sans mesures. On en a annoncé quelques-unes qui sont tout de même importantes, mais rien cependant de très exceptionnel. La mesure la plus importante est celle qui touche le remplacement de la subvention fédérale pour la construction domiciliaire. Sans être une mesure coûteuse, cette mesure pourra probablement aider à poursuivre le mouvement de construction qui a été mis en branle au début du printemps.

Le budget Parizeau est donc un budget qui permet de voir l'avenir avec un peu plus d'optimisme.

SEMAINE DE LA POLICE

Cette semaine est la semaine de la police. Diverses activités ont été mises sur pied pour souligner cette semaine qui veut qu'on ne voit pas le policier que comme un agent utilisé à donner des contraventions ou à pourchasser les criminels. Les policiers ont aussi un important rôle de prévention à jouer. Ce rôle, ils le jouent au niveau des écoles, des parcs et même directement sur la rue. Ainsi, mardi matin, les policiers de Ville St-Georges Ouest avaient organisé une simulation d'un procès devant un groupe d'étudiants. Cette activité avait pour but justement de sensibiliser les jeunes à ce monde du policier et du judiciaire. De nombreuses actions du genre ont eu lieu à travers le Québec et elles sont toujours importantes.

Paul-André Parent

Commentaire

Taxe sur l'essence

Un ascenseur défectueux

Un ascenseur qui réussit très bien à monter mais connaît de très grandes difficultés à redescendre, c'est bien la taxe-ascenseur sur l'essence. Cette trouvaille du ministre Jacques Parizeau représente une manne incroyable, à raison de 40% du prix à la pompe. Même si cette façon indirecte de taxer les contribuables québécois tient du stratagème, les consommateurs prennent la pilule.

Toutefois, cette médecine amère devient inacceptable lorsque cette taxe ne suit pas le prix à la baisse. Avec l'actuelle guerre des prix du pétrole, les consommateurs québécois sont pénalisés alors qu'ils devraient en profiter au même titre que le reste des Canadiens; en effet, la taxe-ascenseur équivaut actuellement à 54% du litre à 44,9 cents, maintenue qu'elle est à 15,8 cents le litre alors qu'elle devrait se situer à 11,6 cents.

Selon un article d'un journal de la métropole, il faudrait entre 2 et 3 semaines, aux fonctionnaires du cabinet du ministre des Finances, pour effectuer un relevé des prix de l'essence actuellement en cours. Cette situation stupide est inacceptable et le ministre Parizeau se doit de trouver un mécanisme plus souple pour l'établissement de cette taxe, c'est une question de respect et d'équité.

MICHEL ROY

La folie du printemps, le rallye 1983

Depuis plus d'un quart de siècle en tant que Pilote, c'est bien la première fois que j'entends parler d'une campagne de financement qui rembourse ceux qui donnent. En effet, ESSO rembourse, en essence, chaque acheteur de billet de participation. C'est comme payer tout de suite pour de l'essence qu'on utilisera de toute façon. Si vous n'avez pas de voiture, ça fait un beau cadeau pour quelqu'un qui en possède une!

C'est un évènement d'envergure il va sans dire, puisqu'il couvre toute la province. La cause est noble, car il s'agit de la campagne publique de l'hôpital Sainte-Justine. Les organisateurs ont imaginé une formule inusitée pour ne pas dire drôle, dans le but de faire participer monsieur et madame tout le monde. Quoi de mieux qu'un rallye? Il fallait y penser! Ils l'ont fait de façon très amusante.

Imaginez; 75 personnalités vedettes, 75 voitures antiques provenant de tous les coins du Québec, 75 centres commerciaux participants, des dizaines de commanditaires et donateurs, des milliers de bénévoles et du plaisir pour toute la famille. Si cela vous semble gigantesque et à la fois un peu compliqué, vous aurez la chance de vous débourber chaque fois que vous rencontrerez un "preneur aux livrets".

Disons tout de suite qu'il faut amasser 2 millions de dollars pour nos enfants. Tout le monde sait que l'hôpital s'occupe de maladies infantiles depuis déjà 75 ans et ce à l'échelle mondiale. Ce que je ne savais pas, c'est que l'argent recueilli ne servira pas seulement à la recherche. On a besoin de nouveaux équipements, il faut moderniser les installations et mettre sur pied de nouvelles infrastructures permettant aux parents d'être présents auprès de leurs enfants hospitalisés.

Revenons au Rallye lui-même. Les 75 vedettes auront chacune une voiture antique et le 29 mai, elles devront, pendant le Rallye 83, subir une dizaine de tests d'habileté et d'épreuves à la fois hilarantes et sérieuses. Je dis sérieuses parce qu'il s'agit d'un vrai rallye. Les membres du Club La Licorne se chargeront de la partie officielle. Chaque voiture sera numérotée. C'est d'ailleurs grâce à ce numéro que l'on pourra participer. Par exemple, si la voiture 34 de Michel Des Rochers est, d'après vous, celle qui prendre la première place, vous incrivez le numéro 34 sur votre billet. On peut se procurer les billets dans tous les Provigo et Provisoir de la province, chez BMR et dans les 75 centres commerciaux où sont présentement exposées les voitures antiques. Une autre partie détachable de ce billet qui coûte 1,00$ vous permet d'obtenir votre remboursement en essence chez les concessionnaires ESSO du Québec. Une autre partie est acheminée au Stade Olympique où se termineront les épreuves du Rallye '83 et la dernière partie vous sert de reçu officiel.

Je vous entends déjà dire: "Oui, mais qu'est-ce qu'on gagne?" Et bien outre le fait de gagner une certaine satisfaction pour avoir contribué à une bonne cause, j'ai entendu dire que certains commanditaires ont offert aux organisateurs, une maison, une voiture, une piscine, des électros-ménagers, des équipements sportifs, etc.??? N'est-ce pas étrange? On m'a répondu que si je voulais en savoir plus, que je n'avais qu'à trouver un des 2000 "preneurs aux livrets". J'ai demandé: "Est-ce légal?" On m'a dit: "C'est un secret et si je voulais être dans le secret des dieux, je devais me rendre aux points de ventes des billets." Tu parles d'une affaire!

Savez-vous où est-ce que je vais après avoir tapé ce reportage? Non? Bien voyons, jouer au polichinelle ct' affaire...

Jean Pilote
(collaboration spéciale)

Paralysie cérébrale

Une randonnée de 1500 Km

Jean-D. Veilleux

De passage dans notre région la semaine dernière, Robert Grégoire est un jeune homme de vingt-et-un ans atteint de la paralysie cérébrale qui poursuit un Cyclothon de 1 500 kilomètres devant l'amener jusqu'à la capitale fédérale.

Par cet exploit, il espère amasser la somme de 1 500$ qu'il remettra à divers organismes de recherche et d'étude sur cette terrible maladie.

Originaire de Cowansville, Robert Grégoire est un fonceur. Il souffre de la paralysie cérébrale mais a décidé de ne pas se laisser bercer par les événements, comme il nous l'expliquait, mercredi dernier au bureau de l'**Eclaireur-Progrès**: "J'ai participé à trois téléthons pour la paralysie cérébrale, cette année, en plus d'entreprendre ce périlleux voyage".

Parti de sa ville natale, Robert accomplit présentement un marathon de 1 500 kilomètres en trycicle qui l'amènera jusqu'à Ottawa avant d'entreprendre le voyage de retour.

Accomplir 1 500 kilomètres pour amasser 1 1 500$, c'est plus que raisonnable semble-t-il. "Jusqu'ici, affirme le jeune homme, l'entrée des dons se fait assez bien". Cependant le courageux marathonien déplore que les gens ne sont pas tellement informés de son périple.

"Quand j'arrive dans une ville, je suis souvent obligé d'expliquer à la population qui je suis et ce que je fais", de souligner Robert Grégoire.

"L'accueil n'est pas "si pire" mais pourrait être meilleur" affirme-t-il.

Sur la route, nous confie le jeune homme, l'obstacle le plus ennuyeux est la mauvaise température. A ce point de vue, les mois d'avril et de mai n'ont pas été très cléments pour le paralytique.

Blessure

Se déplaçant à une vitesse moyenne de 15km / heure, Robert transporte sur le panier de son trycicle tout son linge, un poste de radio "C-B", des outils pour réparer sa "bécane" ainsi que deux pneus de secours.

"Malheureusement, d'expliquer le jeune Grégoire, mon bicycle commence à défaillir. Il supporte plus mal que moi ce long voyage". Robert Grégoire souffre lui aussi à cause de cette longue randonnée, s'étant blessé récemment aux chevilles en faisant de la route.

Dans l'immédiat, le jeune homme est aidé dans sa randonnée par le Club Optimiste du Québec. L'organisme fournit à Robert Grégoire un endroit pour coucher dans chaque ville et défraie le coût de ses repas. Il devra cependant se débrouiller par lui-même une fois rendu en Ontario.

Les prochaines étapes pour Robert sont: Beauceville, St-Jospeh, Vallée-Jonction, Ste-Marie, Scott, St-Henri, Pintendre et Lévis.

La plus importante rencontre de notre bonhomme se produira dimanche le 15 mai, à Québec, avec le Premier ministre Lévesque.

La cause est sincère. Si vous rencontrez le jeune homme dans un centre commercial où dans une boutique, vous pouvez toujours lui faire un don monétaire quelconque mais au cas où vous ne le croiseriez pas sur la route, voici son adresse: Robert Grégoire, 122 des Saules, Cowansville, J2K 3E5.

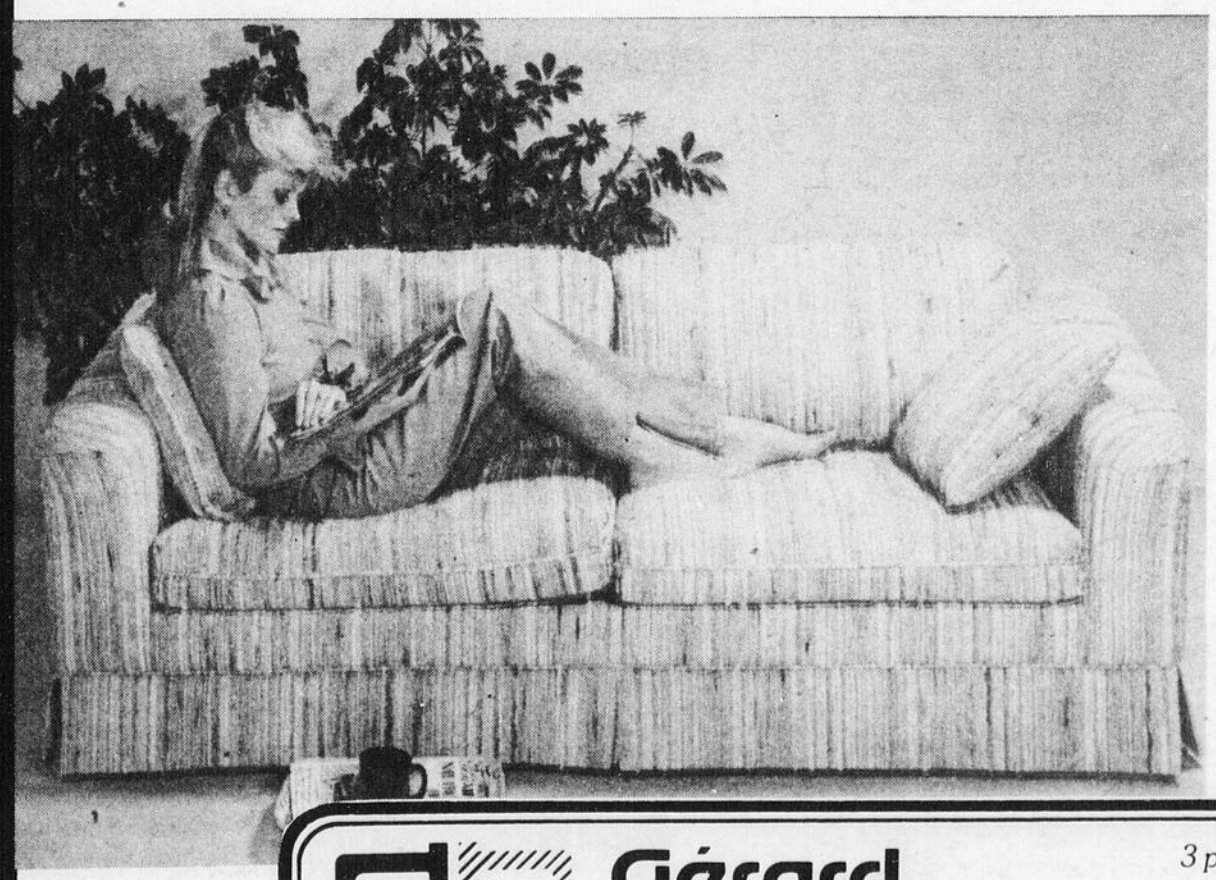


La croisée DES CHEMINS

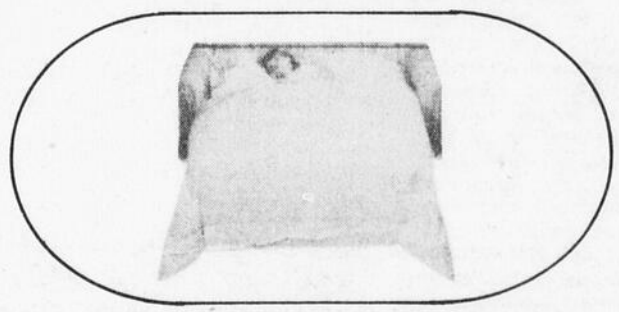
Problèmes avec la drogue? l'alcool? ou autre?... Quelque soit les problèmes dans ta vie, si tu veux t'en sortir, une solution:

LA CROISÉE DES CHEMINS
Maison de réhabilitation (15-35 ans)
N'hésites plus à téléphoner
(service téléphonique 24 heures par jour) **227-0897**
4080, 1ère AV. OUEST, ST-GEORGES

ATTRAYANT le jour, CONFORTABLE la nuit...



IDÉAL POUR LES PETITES PIÈCES



RÉDUIT

Profitez de cette aubaine dès aujourd'hui!

PLAN *mise-de-côté*

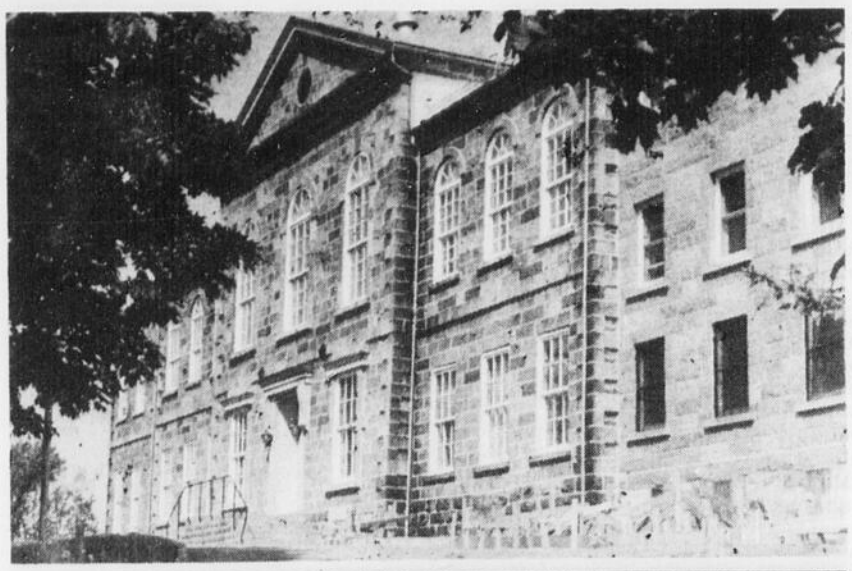
LE GÉANT DU MATELAS

Gérard Poirier Meubles inc.

3 planchers recouverts de meubles les plus populaires

12850, 1re AVENUE, ST-GEORGES-EST, BCE 418-228-2710

VISA MasterCard ACCEPTÉES



AU PALAIS DE JUSTICE AVEC LOUIS-PIERRE COTE

La Cour en bref...

Deux prestataires d'assurance - chômage ont été condamnés à des amendes de 300$ et de 750$ en Cour des Sessions de la Paix par le juge Charles Cliche, pour avoir fait de fausses déclarations au ministère de l'Emploi et de l'Immigration. L'amende la moins élevée a été imposée à un individu de 24 ans de St-Zacharie, qui avait pu toucher 358$ en prestations à la suite de deux fausses déclarations faites en octobre et novembre '80. L'amende la plus substantielle fut à l'endroit d'un homme de 52 ans de Ste-Claire, qui avait fait cinq fausses déclarations. Il avait alors omis d'indiquer sur ses formules de prestataires qu'il avait gagné 1300$, ce qui lui avait permis de recevoir 830$ en assurance-chômage. En plus de devoir payer l'amende, les prestataires fautifs se doivent de rembourser le ministère de l'Emploi pour les sommes ainsi obtenues.

Un individu de 28 ans de Ste-Marie, M. Robert Marcil, a écopé de six mois de prison pour avoir **été reconnu coupable d'avoir perpétré trois vols par effraction et de s'être introduit par effraction dans un bâtiment dans l'intention de voler. Les infractions avaient été commises les 8 et 20 mars derniers à l'Ecole l'Eveil de Ste-Marie, au restaurant du Boulevard au même endroit et à l'église de Ste-Marie. A ce dernier endroit, une somme de 125$ avait été subtilisée. En imposant sa sentence, le juge Anatole Corriveau de la Cour des Sessions de la Paix n'a pas manqué de rappeler à l'individu que les infractions pour lesquelles il venait de plaider coupable était passible de l'emprisonnement à perpétuité. En plus de la peine de prison, le juge Corriveau a soumis l'accusé à une probation de trois années.**

Le juge Anatole Corriveau a imposé une amende de 600$ à la Raffinerie J.M. Vachon Ltée de Touraine, près de Hull, pour avoir omis de faire parvenir en 1982 les factures d'achat de sirop de producteurs du territoire à l'Office des producteurs de sirop d'érable de la Beauce. La preuve a été soumise au juge Corriveau lundi dernier. Selon le témoignage du secrétaire de l'Office, M. Mario Rodrigue, une convention avait été signée en 1981 avec la Raffinerie J.M. Vachon, dans laquelle elle s'engageait à faire parvenir les factures d'achat de sirop de producteurs de la région. Cette procédure permet entre autres à l'Office de contrôler la mise en marché des produits de l'érable dans la région et à calculer la quote-part qui revient à l'Office pour l'administration du plan conjoint. Le juge Corriveau a imposé l'amende minimale, tel que le stipule la Loi sur la mise en marché des produits agricoles. La Raffinerie Vachon fait affaire avec plusieurs producteurs de sirop d'érable dans la Beauce.

Un jeune homme de 19 ans de St-Joseph a écopé de 21 jours de prison à être purgés consécutivement à la peine d'une année qu'il purge actuellement, pour avoir infligé des lésions à un autre détenu à l'intérieur du Centre de détention de St-Joseph. De telles altercations à l'intérieur du Centre de détention ne sont pas monnaie courante, faut-il le préciser.

Le jeune François Ferland, 23 ans, de St-Georges, accusé d'un important vol par effraction perpétré dans une résidence de St-Côme, le 23 septembre '82, a bénéficié de la clémence de la Cour, le 6 mai dernier. Le juge Charles Cliche, qui a qualifié de "favorable" le rapport présentenciel de l'accusé, a imposé une peine de 200 heures de travaux communautaires au jeune homme, dans le cadre d'une ordonnance de probation de trois ans.

Le jeune Ferland, qui n'avait aucun antécédent judiciaire, s'était emparé en compagnie de deux autres personnes qui ont écopé de peine de prison, de plus de 10 000$ en argent et en chèques de voyages, de même que plusieurs milliers de dollars de bons négociables. Il avait aussi plaidé coupable, le 7 février dernier, à une accusation de port de cagoule.

Un jeune homme de moins de 20 ans de Breakeyville a bénéficié de la clémence du juge Cliche le 6 mai dernier, alors que le juge lui a accordé une sentence suspendue d'une durée d'une année. Le jeune homme avait été accusé d'avoir volé une guitare et un étui dans une école de la Commission Scolaire Chaudière à St-Martin, le 14 mars dernier. C'est lors d'une visite en Beauce avec un autre individu que ce vol avait été perpétré.

A la demande de la Défense, assurée par Me Pierre Gravel de Ste-Marie, le juge Anatole Corriveau a remis au 3 juin prochain les procès que doit subir un jeune homme de 19 ans de Beauceville, accusé de vol qualifié, de bris de probation et de voies de faits graves. Sylvio Poulin, qui avait échappé à la vigileance de son gardien le vendredi 6 mai, a aussi comparu pour s'être évadé d'une garde légale. Il a plaidé non coupable à cette nouvelle accusation et son enquête préliminaire a aussi été fixée au 3 juin.

Le vice-président de l'UIOVD acquitté

Le vice-président de l'Union internationale des ouvriers de vêtements pour dames (UIOVD), M. Gérald Roy de Montréal, a été acquitté en Cour des Sessions de la Paix d'accusations de méfaits et de complot, en regard d'événements survenus à la manufacture Léo Lessard de St-Joseph en juillet '82.

Le procès a été instruit le 5 mai dernier devant le juge Charles Cliche, qui a entendu cinq témoins, tous de la Couronne.

Les faits mis en preuve ont permis d'apprendre que cinq travailleurs du vêtement de Montréal avaient décidé le 1er juillet '82 de venir "faire un tour" à l'entreprise Léo Lessard de St-Joseph, afin de vérifier si cette manufacture, dont les employés sont non-syndiqués, avait obtenu des contrats de la part de manufactures syndiquées.

Ce voyage a eu lieu le lendemain. Les travailleurs étaient rentrés dans l'usine, fermée pour un congé, et avaient effectivement trouvé du matériel qui aurait dû être travaillé dans une entreprise syndiquée. Pris de panique, comme l'ont rapporté les témoins, ils avaient causé des bris à de la machinerie et à des vêtements pour une valeur de 46 000$.

Au cours du procès, qui a duré presque toute la journée, le juge a appris que l'accusé, M. Gérald Roy, n'avait pas assisté à la réunion du 1er juillet, au cours de laquelle les cinq travailleurs membres de l'UIOVD avaient résolu de descendre à St-Joseph.

Selon les témoignages, M. Roy n'a été informé en aucun cas du voyage à St-Joseph, avant qu'il ne soit entrepris. Devant le manque de preuve, le juge Cliche a acquitté l'accusé.

Le procès a donné lieu à d'intéressants échanges de droit entre la Couronne, représentée par Me Martin Chabot et la défense, assurée par Me Michel Proulx de Montréal. Le dernier témoin avait même été déclaré hostile à la Cour, du fait que la déclaration qu'il avait faite aux policiers enquêteurs était différente de son témoignage en Cour.

En regard avec cette affaire, les cinq travailleurs qui seraient impliqués subiront leur enquête préliminaire vendredi prochain sous les mêmes accusations que M. Roy.



Le vice-président de l'UIOVD, M. Gérald Roy, a été acquitté des accu ations qui pesaient contre lui, à la suite de méfaits qui ont été causés à l'entreprise Léo Lessard de St-Joseph. [Photo LPC]

PAVAGE
PAVAGE
PAVAGE

RÉSIDENTIEL — COMMERCIAL — VOIRIE

- directement du fabricant
- estimation gratuite
- 25 ans d'expérience

PAVAGE SARTIGAN LTÉE

AUCUN TRAVAIL TROP GROS OU TROP PETIT

Avant de donner votre contrat d'asphalte, contactez-nous!

PAVAGE SARTIGAN LTÉE

17855, 1ère AVE, ST-GEORGES EST, BEAUCE

NOUS ACCEPTONS LES FRAIS D'APPEL POUR LES GENS DE L'EXTERIEUR

TEL.: Ville St-Georges 228-3875
St-Victor 588-6895

6/36
3-8-14-29-34-36 «15»
732639
Provincial
5105201
6/49
7-10-11-16-28-40 «6»

Résultats

loto-québec

Date 13-05-83 | 204788 | 250 000$

Inter Loto

Gros lots de 25 000$

04788	LOTS	2 500$	966602	NUMÉROS MOBILES	
4788	LOTS	250$	534576	54378	2 500$
788	LOTS	50$	268998	4214	250$
88	LOTS	10$	Numéros non décomposables	611	50$

Les modalités d'encaissement des lots paraissent au verso des billets et des fiches de sélection.
En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

U.M.Q.

S'il n'en tient qu'aux élus les M.R.C. ne s'occuperont que d'aménagement

par Michel Roy

Malgré tout le battage qu'a suscité la création récente des municipalités régionales de comté [M.R.C.], on en trouve encore quelques-uns qui ne savent pas ce que c'est; cependant beaucoup en ont une idée plus ou moins précise.

Le terme décentralisation est aussi très employé lorsqu'on parle des MRC; à cette heure de la décentralisation des pouvoirs, les gens sont tentés de voir dans les MRC une sorte de fourre-tout ou mieux une boîte à surprise de laquelle sortiront toutes les solutions au problème du développement régional. Ce n'est certes pas de cette façon que l'entendent les principaux intéressés, soient les maires des municipalités locales siégeant au conseil des MRC. A l'issu du congrès des municipalités du Québec, ça ressort clairement que, s'il n'en tient qu'aux élus municipaux, les MRC ne s'occuperont que d'aménagement du territoire.

Le congrès de L'Union des municipalités du Québec (U.M.Q.) s'est déroulé à Québec au cours de la dernière fin de semaine d'avril. Sous le thème "Le temps d'un choix", des représentants des municipalités-villes du Québec ont longuement discuté sur la décentralisation et le rôle présent et futur des MRC. L'Eclaireur-Progrès a rencontré deux maires de la région afin de mieux connaître ce point de vue. Il s'agit de MM. Robert Dutil et Raymond Mathieu, respectivement maire de St-Georges et de Beauceville.

"Les municipalités sont d'accord avec la décentralisation mais cela doit d'abord passer par les municipalités locales, de dire M. Robert Dutil, les municipalités locales doivent être le point d'ancrage de tout changement".

"Le message a été très clair, de nous confier M. Raymond Mathieu, les nouveaux pouvoirs qui seront confiés aux municipalités ou aux M.R.C. devront nécessairement être accompagnés d'une aide financière, c'est-à-dire d'une source de revenus suffisante".

L'UMQ a réaffirmé l'importance de maintenir et de consolider le caractère privilégié du pouvoir local. En somme, on ne veut pas que décentralisation signifie perte de pouvoir des municipalités locales au profit des MRC. Si d'une part les municipalités sont d'accord avec le principe d'un nouveau partage des pouvoirs, on veut que chaque municipalité soit associée à ce processus. Une fois que ces nouveaux pouvoirs seront dans les mains des élus locaux, on pourra alors décider d'en déléguer l'exercice à la communauté régionale, soit à la MRC ou tout simplement à un regroupement de municipalité dans le cadre d'une entente intermunicipale.

Les nouveaux pouvoirs

Sur la question des nouveaux pouvoirs, on reste prudent. Conscients que l'exercice des pouvoirs actuels est fortement assujetti au contrôle de Québec, on commence d'abord par demander l'élargissement de l'autonomie locale.

Déjà, ces contrôles se font sentir dans l'élaboration du schéma d'aménagement, qui est actuellement le seul pouvoir officiellement reconnu aux MRC. "Si tu n'inclus pas les normes minimales du gouvernement dans ton schéma, d'indiquer le maire de St-Georges, tu risques tout simplement le désaveu ministériel". Certaines de ces normes sont jugées irréalistes dans le milieu mais les élus locaux n'ont que peu de choix.

Le maire Raymond Mathieu, de Beauceville, connaît très bien le sens du mot autonomie, lui qui est depuis longtemps impliqué dans le monde scolaire (M. Mathieu est toujours président de la C.S. de Beauceville). Comme certains autres de ces collègues qui ont vécu la même expérience, il craint que les MRC ne connaissent un sort semblable à celui des commissions scolaires: un contrôle quasi total de la part du ministère. "Les nouveaux pouvoirs subventionnés à la pièce, tu n'appelles pas ça avoir plus de pouvoir".

Par ailleurs, le maire de Beauceville se demande si les gens sont vraiment prêts à avoir plus d'autonomie, faisant par cela référence au temps où les élus municipaux, sans contrôle serré, faisaient la pluie et le beau temps.

De toute façon, avant que gouvernement et municipalités locales se soient entendus sur le contenu, les conditions et modalités d'application et sur le financement reliés à la décentralisation, l'UMQ ne voudrait pas voir d'autres pouvoirs dévolus aux MRC. "Qu'ils nous laissent faire de l'aménagement tranquille durant 3 ans, de nous confier M.Mathieu, élaborer le schéma ensemble va nous permettre d'apprendre à travailler ensemble".

Les M.R.C.

Politique ou pas?

[MR] Le ministre des Affaires municipales, M. Jacques Léonard, en a surpris plus d'un par une déclaration contenue dans son allocution prononcée devant les délégués de l'UMQ. Certains maires ont été outrés du "caractère politique" de cette déclaration, d'autres y ont vu une sorte de "bargain". La déclaration était la suivante: "C'est pourquoi je dis qu'une décentralisation comme les Québécois la souhaiteraient, avec une nouvelle ventilation des ressources, passe nécessairement par la souveraineté de l'Etat. Sinon, c'est du gruyère et un pari impossible. Il serait utopique de songer, par exemple, à un retour éventuel de la taxe de vente aux goussets municipaux sans ce grand choix".

Cela nous amène à nous interroger sur le fait suivant: les MRC ont-elles été créées en vue de devenir une structure "fédérative" à l'intérieur d'un Québec souverain? Selon M. Robert Dutil, maire de St-Georges, les MRC n'ont été créées que dans le but de rapprocher des citoyens l'application de certaines règles administratives.

Et, malgré le caractère nationaliste de la déclaration du ministre, que certains ont d'ailleurs exagéré de l'avis même de M. Dutil, celui-ci ne voit pas dans les MRC un instrument à la solde d'un projet souverainiste. De son côté, M. Raymond Mathieu se dit convaincu que, "bien utilisées, ça va être bon les MRC".

Environnement

Augmentation des poursuites en 1983

Jean D. Veilleux

Le ministère de l'Environnement du Québec révèle que 68 individus, 39 compagnies et une municipalité se sont vu imposer un total de 122 330$ d'amendes pour 239 infractions en matière de pollution et autre atteintes à la qualité de l'environnement, en 1982-1983.

Ces chiffres représentent une augmentation de près de 100% par comparaison avec les amendes obtenues dans l'année financière précédente, qui étaient de 67 415$.

Cette année, 68 individus ont eu à répondre à 113 accusations différentes alors que 39 compagnies ont dû répondre à 125 accusations.

Le pourcentage de condamnations obtenues par rapport aux acquittements est de 88,5%.

Les principales accusations touchent surtout la pollution de l'au, avec 104 causes, la gestion des déchets solides et liquides avec 53 causes, et le non-respect d'un certificat d'autorisation avec 18 causes.

AFEAS

Congrès régional

Le Congrès Régional de l'AFEAS nous oblige à reporter la date de notre assemblée de mai (ce sera le mercredi 25 au lieu du 18). Au fond, nous souhaitons avoir avec nous toutes celles qui sont engagées ailleurs le 3e mercredi du mois... surtout que nous avons avec nous une personne ressource, Raymonde Tremblay, qui s'est merveilleusement bien préparée pour nous parler de "A qui appartient votre santé". Lucille Routhier complètera le sujet avec des suggestions culinaires, surtout de bons petits trucs de cuisine rapides pour manger sainement et d'une manière appétissante. Cuisiner rapidement ce n'est pas se débarrasser.... au contraire, c'est susciter l'envie de bien manger et de rendre la table accueillante à notre famille.

Sûrement que chacune de nous a déjà sa recette-succès et ce sera peut-être l'occasion de la faire partager aux autres. Echange de bonnes recettes entre nous, n'est-ce pas une bonne idée?

Bienvenue à toutes celles qui auront le goût de se joindre à nous, mercredi le 25 mai à 19h30 au sous-sol de l'église l'Assomption.

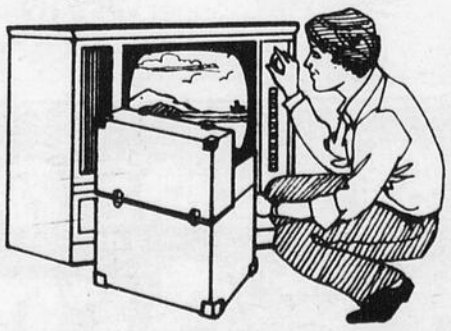
Jouons gagnantes, et prenons notre santé en main!

Thilda Thabet
pour l'AFEAS.

Faites confiance à un expert!

JACOB T.V. SERVICE
820, 151e rue, St-Georges Est — 228-5435

T.V. COULEUR
RADIO — STÉRÉO
Nous sommes autorisés à réparer sur garantie les appareils:
HITACHI — SYLVANIA
PHILCO — FLEETWOOD
RCA — ZENITH
ELECTROHOME



Esthétique
Des mains expertes et compétentes, travaillant avec les meilleurs produits actuellement sur le marché, c'est ce que vous offrent les esthéticiennes des Salons CAROUSO
Vous êtes entre les mains de maîtres

CARREFOUR ST-GEORGES
Elle et Lui
228-7610

Carrefour St-Georges
Lui
228-2135

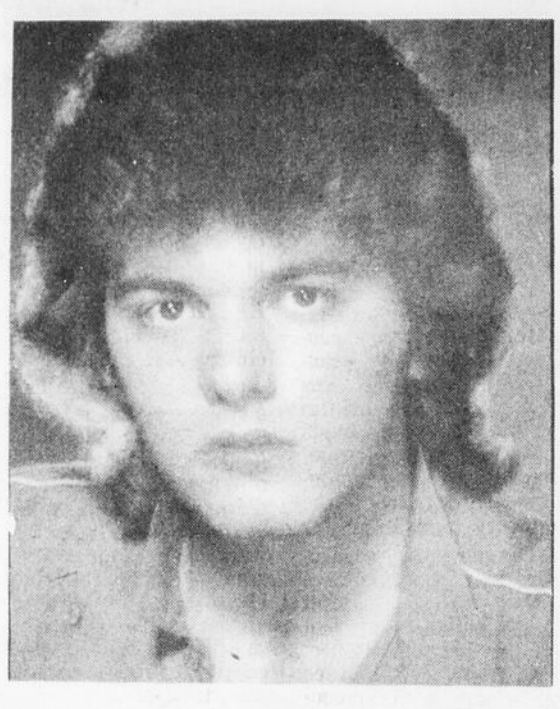
Beauceville
658, boul. Renault
774-3676

Mario Pelchat: "Tu m'as fait mal"

[JDV] Peu connu dans la région, Mario Pelchat est un jeune chanteur qui figurera sûrement, d'ici peu, parmi les grands noms de la musique romantique québécoise.

Originaire de Dolbeau au Lac St-Jean, Mario accomplit présentement une tournée provinciale afin de promouvoir son dernier microsillon intitulé: "Tu m'as fait mal".

De passage dans le Beauce, la semaine dernière, le jeune homme est venu nous rendre une courte visite. Mario n'est pas du genre prétentieux ou imposant. Peu bavard, le type préfère, semble-t-il, se laisser découvrir petit-à-petit. L'écoute de son album nous reflète assez



bien d'ailleurs l'image de ce chanteur de balades. Espoir, candeur et amour définissent parfaitement le jeune interprète qui donne l'impression d'être un grand sentimental.

"Tu m'as fait mal" est aussi un hommage que Mario rend à sa soeur décédée, victime du cancer. "Ceux qui connaissent bien le chanteur, de souligner son agent de promotion, Michel Lebel, savent toute la place que Mario gardait dans son coeur pour sa petite soeur". Il faut dire que dix ans de chansons en duo avec une si bonne amie ne s'oublient jamais.

Après sa tournée de promotion, Mario prévoit une série de spectacles en début d'année 1984, mais auparavant, il participera, comme par les années passées, à différents festivals d'été au Québec.

Le chanteur désire aussi aller faire un petit tour en France comme il nous le confie lui-même: "J'aimerais bien faire une tournée dans ce beau pays mais dans l'immédiat, je me contente de tâter le terrain".

Mario Pelchat désire se faire connaître dans son propre pays mais déjà on se rend compte qu'il voit plus loin que cela.

Musée Marius Barbeau

[J.L.]

Cet été, le Musée Marius Barbeau sera ouvert du 24 juin au 6 septembre, entre 10h00 et 16h00, tous les jours de la semaine, sauf le lundi. Le Musée peut aussi recevoir des groupes en dehors des heures normales de visite, sur réservation.

En plus de son exposition permanente sur l'érable, le Musée présente cet été une exposition provisoire intitulée "terre apprivoisée". On y retrouve des céramiques et des objets de la vie quotidienne en Beauce.

Le Musée Marius Barbeau est situé au 139 rue Ste-Christine à St-Joseph de Beauce.



Les idées mélangées

du PAP

Les roches de la 10e Avenue à St-Georges Ouest amènent définitivement beaucoup de commentaires. Les visites ont maintenant débuté. Nombre de gens passent voir cette attraction touristique très spéciale.On a beaucoup de visiteurs dans le secteur depuis quelques jours. Les enfants commencent même à songer sérieusement à s'installer des kiosques pour vendre de la crème glacée, de la limonade, des cartes postales de notre avenue et d'autres souvenirs du genre.

Il n'y a décidément que des idées de ce genre pour stimuler un secteur d'activité économique qui était au ralenti. Il s'agit maintenant de continuer à mousser le projet des résidents du secteur d'en faire une immense rocaille qu'on pourrait probablement faire inscrire dans le livre des records Guinness. Pour le moment du moins, on analyse diverses possibilités pour continuer d'embellir ce beau coin de la ville.

****

Une rumeur circule à quelques endroits tout au moins concernant le monde de la politique. A la suite de la conférence de Marcel Dutil il y a quelques semaines, on entend parler de plus en plus régulièrement de la possibilité qu'il devienne candidat à la chefferie du Parti libéral du Québec. Ce ne sont toujours que des rumeurs, mais quand les rumeurs apparaissent, il y a lieu de se poser des questions. On se souvient de la rumeur qui avait voulu qu'Hermann Mathieu se présente lors de son élection. Elle s'était concrétisée assez rapidement par la suite. On le saura bientôt puisque le congrès libéral devrait avoir lieu les 14, 15 et 16 octobre prochains.

****

Parlant de hockey, la semaine dernière j'avais oublié de vous révéler le fruit de mes réflexions profondes concernant la série finale entre New York et Edmonton. Ce que j'aurais écrit à ce moment, c'est ceci: Edmonton en cinq. Comme vous pouvez le constater, j'étais selon une expression usée, "dans les patates".

****

J'ai assisté la semaine dernière à la conférence de presse du Théâtre du Ganoué. Cette conférence avait lieu dans le théâtre même lequel est une grange. J'assistais pour la première fois à une conférence de presse par un pareil froid. On a tenté de chauffer, mais l'humidité d'un printemps qui tarde à se concrétiser ne voulait pas faire place à une ambiance plus chaleureuse. Comme l'a souligné une responsable, l'invitation au moins était chaleureuse..

BORDER TRUST COMPANY

JACKMAN - MAINE 04945
Téléphone: 207-668-2251

Pour un service bancaire complet, nous sommes à la porte voisine...

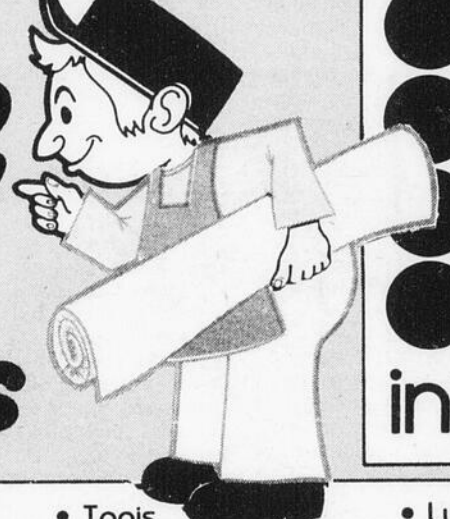
ASSURANCE
JUSQU'À $100,000
SUR DÉPÔT (F.D.I.C.)

OUVERT LE SAMEDI DE 9h00 À MIDI

"The Friendly International Bank"

LA SOLUTION

Vente de printemps



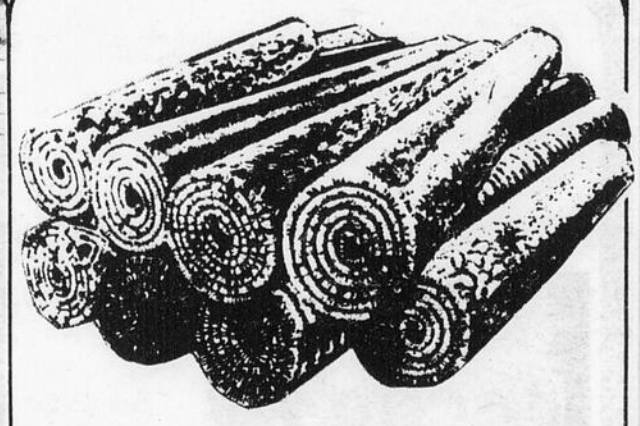
intertapis

ESCOMPTES DE 10% à 50%
sur certains items

- Tapis
- Prélart
- Tapisserie
- Draperies
- Stores horizontaux et verticaux
- Luminaires
- Rideaux de tous les styles
- Peinture
- Armoires
- Accessoires de salle de bain
- Céramique



TAPIS GAZON
à partir de
$3.49 la verge



GRAND CHOIX DE TAPIS

intertapis
15820, 6e Ave, coin 158e rue, St-Georges Est
228-1224
Décoration Arnold inc.

Le Carillon de la Chaudière: un concert sous le signe de la nouveauté

par Michel Roy

C'est dimanche dernier, dans le gymnase de la Polyvalente St-François de Beauceville, que le Carillon de la Chaudière donnait la première présentation de son concert annuel. Un bon concert pour le Carillon, même si à quelques points de vue ce n'était pas le meilleur qu'il ait donné.

Le 16e concert de la chorale de Beauceville s'est déroulé sous le signe de la nouveauté. C'est là un des points majeurs à souligner.

Nouveauté à bien des égards: le répertoire, le style, la mise en scène. Le thème du 16e concert, "Dans les villes.... dans les îles", a été bien exploité.

"Dans les villes..." s'ouvrait sur une pièce originale qui a su accrocher le public dès le départ: "Claque des doigts". On y est ensuite allé avec les valeurs sûres, ces chansons qui font partie du répertoire habituel des chorales et que le public aime bien réentendre. Les gens ont même été appelés à faire chorus en chantant le refrain de "Ma mère chantait". La première partie du spectacle s'est terminée sur une très belle chanson popularisée par Louise Forestier: "Pourquoi chanter". Malgré quelques difficultés ressenties par la soliste j'ai bien apprécié cette chanson.

"Dans les îles," la seconde partie du concert, a été marquée par le rythme et les couleurs vives. L'effet a été grandement apprécié par le public. On doit ici souligner les costumes, la qualité de la mise en scène et la de la chorégraphie, malgré le fait que la moitié des gens n'a pu en profiter pleinement en raison de la salle sans gradins. Le Carillon n'a pas hésité à sortir des sentiers battus en interprétant "Besoin pour vivre" de Claude Dubois dont l'harmonie était pour le moins inhabituelle.

Les musiciens d'accompagnement ont, une fois de plus, effectué un travail de précision et de qualité. La "touche" sud-américaine du percusionniste Martin Mathieu, la présence soutenue de Johanne Bolduc (piano) et d'Yves patry (guitare) et enfin le talent et les envols d'Anne Tanguay au violon ont grandement contribué au succès de ce concert.

Derrière un tel concert se trame toujours le grand travail accompli par le directeur musical de la chorale, en l'occurence M. Henri Vallée qui a pris la relève seul du frère Louis-Nazaire Labonté. Justement, le frère Labonté a été invité à diriger la chorale pour une chanson, histoire de souligner le grand travail qu'il a effectué au cours des 15 ans qu'il a dirigé le Carillon de la Chaudière.



Le Carillon de la Chaudière a donné un bon concert dimanche dernier devant une salle remplie à craquer.

RELAIS

Deux autres projets acceptés totalisent près de 115 000 $

(MR) Selon le député Normand Lapointe, 15 emplois devraient être créés dans la Beauce à la suite de l'acceptation de deux autres projets RELAIS. Le montant total de la subvention se chiffre à 114,912$.

"Coup de pouce" est un projet présenté par la Société beauceronne de gestion faunique Inc. d'Armstrong. Le but est d'améliorer les sentiers et sites écologiques de manière à attirer une plus forte clientèle touristique. Ce projet s'est vu accorder un octroi de 31,810$ et devrait créer 5 emplois (100 semaines / travail).

"Mise en valeur des boisés privés" présenté par le Syndicat des producteurs de bois de la Beauce, a reçu 83 102$ et devrait donner du travail à 10 personnes (250 semaines / travail)..Par ce projet, le Syndicat veut planifier des travaux forestiers dans les boisés privés tout en formant des équipes de sylviculteurs compétents.

A ce jour, 7 projets RELAIS ont été accepté dans la Beauce, pour un montant total de 307 942$. Le député Lapointe estime que, malgré le caractère temporaire des 42 emplois ainsi créés, cela va permettre à des travailleurs (euses) de la Beauce d'acquérir de l'expérience dans un domaine particulier, "cette expérience supplémentaire pouvant sûrement les aider à obtenir d'autres emplois".

Projet Relais à Morisset Station

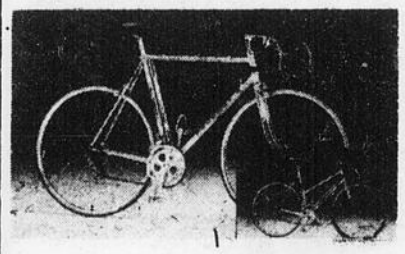
[J.L.] Un communiqué du député fédéral Normand Lapointe nous apprend que la localité de Morisset Station pourra bénéficier de 19 668$ étant donné que cette somme a été accordée aux Loisirs Morisset Inc. dans le cadre du projet Relais.

Ce projet vise à améliorer les installations sportives de cette localité et il fournira cinq emplois durant 60 semaines. Jusqu'à présent, huit projet Relais ont été acceptés dans la Beauce, et ils ont procuré un total de 1115 semaines de travail à des résidents du comté.

Gérard Nadeau Inc.

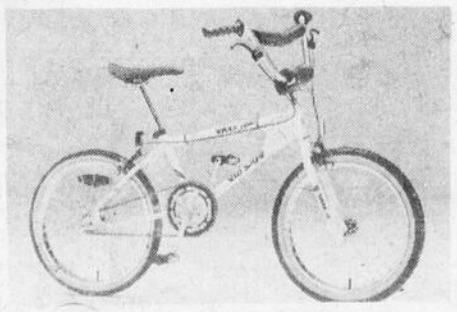
VENTE ET SERVICE

15655, Boul. Lacroix, St-Goerges Est, Beauce
Téls: 228-6619 (au centre du village) St-Côme: 685-3244



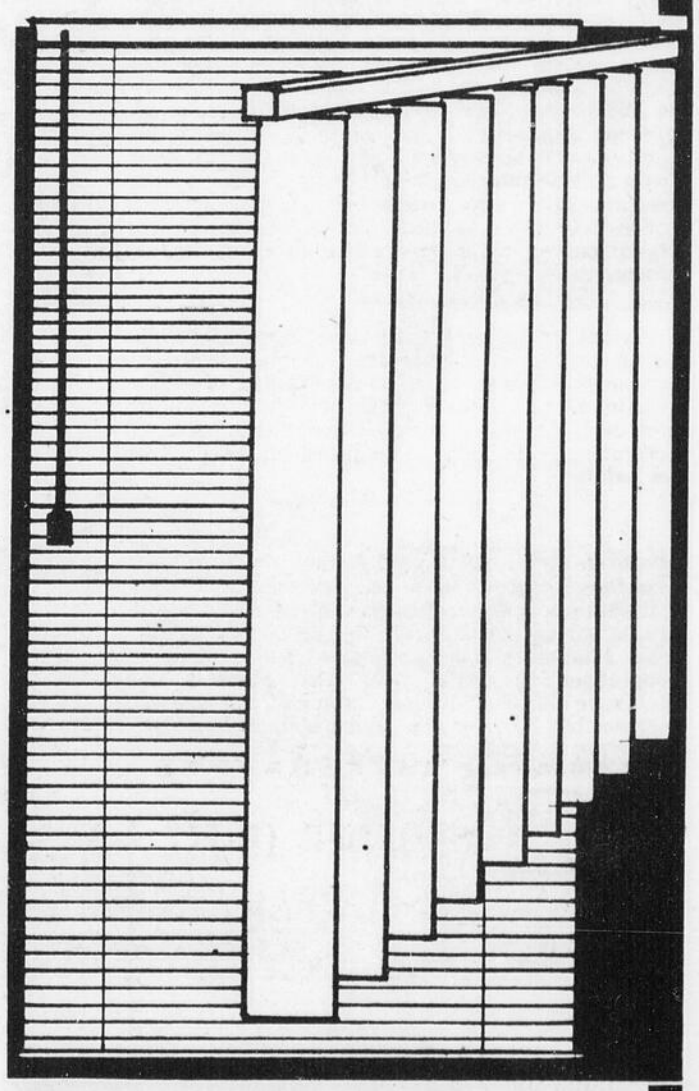
VENDEUR DES
BICYCLETTES
—"VÉLO-SPORT"
—"VMX"
—"PEUGEOT"

CYCLOMOTEURS
PEUGEOT



RÉDUCTION sur STORES VERTICAUX et HORIZONTAUX du 16 au 28 mai

~~20~~ %
~~25~~ %
~~27~~ %
30 %



bg Billy Gousse

décoration boutique meubles
st-georges draperies inc., 12220, 2e avenue, ville st-georges

Festivités à Morrison City

[JDV] Tous les cowboys et citadins de la région se doivent de venir faire une visite au Village "Donald Morrisson" à Lac-Mégantic du 18 au 23 mai prochains, alors que diverses activités sont prévues pour amuser jeunes et moins jeunes.

La Semaie du Grand Galop Western Lac-Mégantic Inc. compte vous faire renouer avec l'ambiance du bon vieux temps. Il y aura d'ailleurs tout ce qu'il faut pour cela: le saloon, le manège, le rodéo, le grand "Horse show", des soirées avec orchestre country. Vraiment, il y aura du "pétard" dans l'air.

"Donald Morrisson" est un véritable village western au coeur d'une ville. Quoi? Vous ne connaissez pas Donald Morrisson? On voit bien que vous ne venez pas d'ici, étranger. L'histoire de Morrisson se passe dans la région, en 1888. L'homme était un hors la-loi recherché pour méfaits causé à la famille Duquette de Lac-Mégantic. Le bonhomme était aussi un habile tireur, même un peu trop. Confronté en duel au pistolet avec le shérif américain Lucius Jack Warren, notre désespérado en profite pour lui faire un trou dans son chapeau. Le shérif tombe raide mort. 450 hommes sont mobilisés, la loi martial est proclamée, une récompense de 3 000$ est offerte pour sa capture...

Malgré cette triste histoire, l'ambiance au Village "Donald Morrisson" pendant les festivités du 18 au 23 mai sera des plus joyeuses. Fiez-vous à la parole d'un "Old Timers".

Programme des activités:

Mercredi 18 mai
13h00 Ouverture officielle du Village Western "Donald Morrisson"
20h00 Ouverture officielle du Grand Galop Western 5ème édition
22h30 Couronnement de Mlle Equestrre 1983.
Jeudi 19 mai
13h00 Ouverture des kiosques du Village "Morrisson"
19h30 Super Rodéo
Vendredi 20 mai
19h30 Grande tire de chevaux lourds
23h00 Remise des trophées pour les concours "Décors western en ville"
Samedi 21 mai
10h00 Matinée des enfants
16h30 Grand souper western
19h30 Grand "Horse Show"
Dimanche 22 mai
10h00 Grande parade dans les rues
13h30 Grand "Horse Show"
20h00 Soirée de l'au-revoir.

Coopérative d'habitation

On peut encore devenir membre

[MR] La Coopérative d'habitation la Chaudière, qui recevra sa charte d'incorporation la semaine prochaine, nous informait que c'était encore possible de devenir membre. Toutefois, cette invitation ne s'adresse qu'aux personnes qui occupent actuellement un emploi puisque le nombre maximal permis de prestataires d'assurance-chômage ou d'assistance sociale a été atteint.

La coopérative fera éventuellement construire entre 16 et 20 logements à prix modique. Pour plus d'information ou pour remplir votre demande d'adhésion, il suffit de communiquer avec M. Marcel Daigle au numéro 228-7922 ou 228-4149 après 17h00.

AVEC UN
goût de soleil
Semaine du maillot de bain
à la Boutique Anabel
Du lundi 16 mai
au samedi
21 mai '83
50%
sur un lot de MAILLOTS
1 pièce et bikinis
20%
sur MAILLOTS
1 pièce
Anabel
Mail supérieur, Carrefour St-Georges
228-3236
Venez admirer
notre magnifique
collection de
maillots une
pièce et bikinis

Enfin, la voilà LA SUPER VENTE ANNIVERSAIRE

Nouveautés pour ELLE
JEANS en denim avec taille élastique,
gr.: 25 à 34.
Rég.: 29.98
19.99

Pour ELLE
T-SHIRTS manches courtes, couleurs unies,
gr.: S.M.L.
Rég.: 7.98
3.99

Pour FILLETTE
T-SHIRTS manches courtes
gr.: 7 à 14.
Rég.: 5.98
3.99

Pour FILLETTE
JUPES EN DENIM
gr.: 7 à 14.
Rég.: 14.98
9.99

Obtenez un **SUPER RABAIS** DE
20%
sur tous les items **NON RÉDUITS** en magasin

Pour HOMMES
JEANS EN DENIM
G.W.G. SUPER SLIM ou JEAN-FRANÇOIS
Rég.: 31.98 et 29.98
19.99

Pour le SPORTIF
SHORTS "ADIDAS" Mexico
choix varié de couleurs et grandeurs.
Rég.: 10.98
8.99

Pour ELLE
JEANS ou **PANTALONS**
de couleur pastel, grandeurs:
24 à 36
Valeur jusqu'à 33.98
Spécial **15.99**
ou
2 paires pour **$29**
— 3 styles pour LUI à ce prix —

Pour HOMMES
BAS DE TOILETTE
fait acrylique et nylon.
Gr.: 10 à 13
99¢

Pour ENFANTS
JEANS EN DENIM
2 à 3x
4 à 6x
6.99

Pour le TRAVAILLEUR

PANTALONS poly. - coton. Rég.: 15.98	Spécial	9.99
CHEMISES poly. - coton. Rég.: 15.98	Spécial	9.99
JEANS de travail, denim. Rég.: 15.98	Spécial	9.99
GANTS cuir fendu - coton. Rég.: 1.98	Spécial	1.19
GANTS 100% coton, blanc, brun, gris. Rég.: 1.38	Spécial	.79
BAS laine, acry. - nylon. Rég.: 1.98	Spécial	.99

BOTTINES 6 po EN CUIR
modèle "JOB RATED", cap acier.
Rég.: 47.98
SPÉCIAL **33.99**

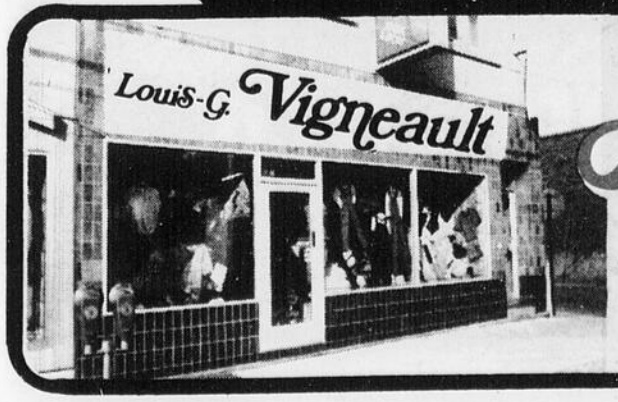
Pour HOMMES
Choix de PANTALONS
dans les marques telles que: Stop One - Elégant - Astra - Mr. Slack.
Gr.: 28 à 44. Rég. jusqu'à 31.98
18.99

Pour GARÇONS
PANTALONS "Rugby"
coul.: bleu - kaki.
Gr.: 7 à 18
16.99

Pour HOMMES
CHEMISES de TOILETTE
à manches longues;
couleurs: unies ou motifs.
Rég.: 9.98 à 11.98
6.99

Pour FILLES et GARÇONS
JEANS EN COTON
coul. pastel ou foncées;
gr.: 7 à 16.
Rég.: 23.98
15.99

Ces spéciaux sont en vigueur du 18 au 28 mai 1983 ou jusqu'à épuisement des stocks



Louis-G. Vigneault

12006, 1ère ave, St-Georges-Est 228-1356

SPÉCIALITÉS:
Jeans - Vêtements - Chaussures de sport et de travail pour hommes et garçons
STATIONNEMENT GRATUIT sur l'Avenue de la Chaudière

VISA MasterCard PLAZA LA CHAUDIÈRE

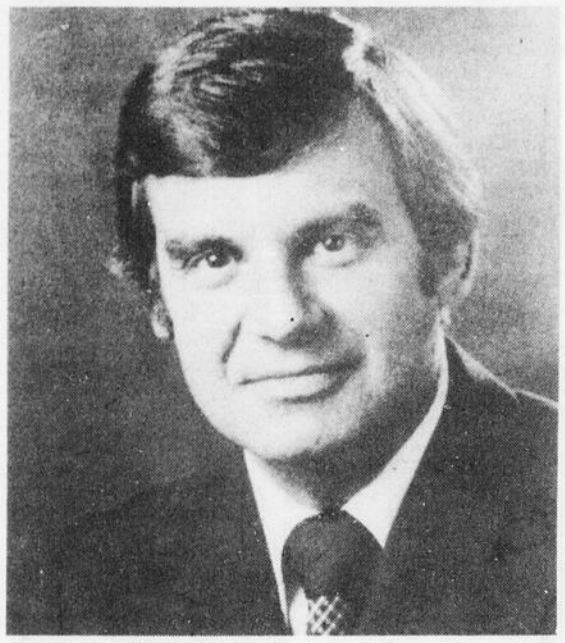
Louis-G. Vigneault JEANS

Doctorat honorifique à Marcel Dutil

[J.L.] Un doctorat honorifique de l'Université du Québec sera remis vendredi le 27 mai prochain à un industriel de St-Georges, M. Marcel Dutil. C'est afin de souligner le succès qu'a connu le président du groupe Canam Manac qu'on lui attribuera ce doctorat "Honoris causa".

C'est ce que nous avons appris à la lecture d'un communiqué en provenance de l'Université du Québec. La remise du diplôme aura lieu à 16h30, au Montmartre Canadien, sur le chemin St-Louis à Sillery. Le président de la firme de courtiers en valeurs mobilières Lévesque, Beaubien Inc., Me André Charron, recevra aussi un doctorat honorifique en cette occasion pour ses succès dans le domaine des affaires.

Le communiqué fait brièvement état de la carrière de M. Dutil qui à partir d'une entreprise familiale, a réussi à créer le vaste groupe Canam-Manac Inc. On y compte une dizaine de compagnies qui fabriquent notamment des poutrelles d'acier, des remorques, des bâtiments pré-usinés, etc. Ces compagnies procurent de l'emploi à environ 1500 personnes.



M. Marcel Dutil, le président de Canam Manac Inc.

Palais des sports

Festival des sciences occultes

[J.L.]

Un Festival des sciences occultes aura lieu samedi le 21 mai prochain au Palais des Sports de St-Georges de Beauce. La principale attraction de cet événement sera le spectacle qui sera présenté à deux reprises (14h00 et 20h00) et qui mettra en vedette le célèbre hypnotiseur Domineau. La réputation de ce dernier n'est plus à faire à travers le Québec. Lors de son spectacle, il fait réaliser à des personnes des exploits que ces dernières ne pourraient jamais atteindre si elles étaient dans leur état normal. Au Salon des sciences occultes en 1979, il aurait attiré plus de 54 000 personnes en 10 jours consécutifs.

En première partie du spectacle, le public pourra prendre connaissance avec un magicien, un illusionniste, un spirite (homme qui parle aux morts), etc.... On y présentera notamment des grandes illusions de scène, comme celle de l'illusionniste qui "coupe" son assistante en morceaux.

Durant tout l'après-midi et une partie de la soirée (de midi à 20h00), le public pourra bénéficier des services de diseurs de bonne aventure (astrologue, cartomancienes, boule de cristal). Ces consultations seront gratuites pour ceux qui auront acheté leur billet pour le spectacle.

Pour ACHAT - VENTE - LOCATION de



— Commerce
— Résidence
— Terrain commercial
— Terre

Consultez...

GEORGES-EMILE CHAMPAGNE
Courtien en immeuble
(418) 227-1416
640, 158e rue
Ville St-Georges

Service confidentiel

PASTORALE POST-SOCIALE CRIPTUM

CONSEIL RÉGIONAL DE PASTORALE LA CHAUDIÈRE

P.S. COURRIER

Monsieur,

Mon fils vient de faire sa première communion, il est maintenant plus intéressé à aller à la messe. Par contre, il est distrait jusqu'à la communion et il est prêt à s'en aller tout de suite après.

J'ai essayé de lui faire comprendre qu'il doit se préparer à la communion en écoutant la parole du Seigneur, qu'on ne communie pas seulement parce qu'une hostie ça goûte bon. Que dois-je faire, lui interdire de communier?

Sa mère

Bonjour Madame,

Votre fils vient de suivre un cheminement très particulier; à l'école il a vécu une catéchèse sur l'amitié offerte par Jésus. Dans un long cheminement, son professeur et le curé de votre paroisse lui ont fait voir la grandeur du mystère eucharistique. Avec sa classe, il a participé à des célébrations conçues pour eux.

Il est fort probable que lors de la célébration dominicale votre fils ait plus de difficulté à se trouver des repaires; il n'est plus dans un milieu privilégié, il n'est plus entouré de ses amis, les chants ne sont plus les mêmes et l'animation est différente. Il se sent perdu.

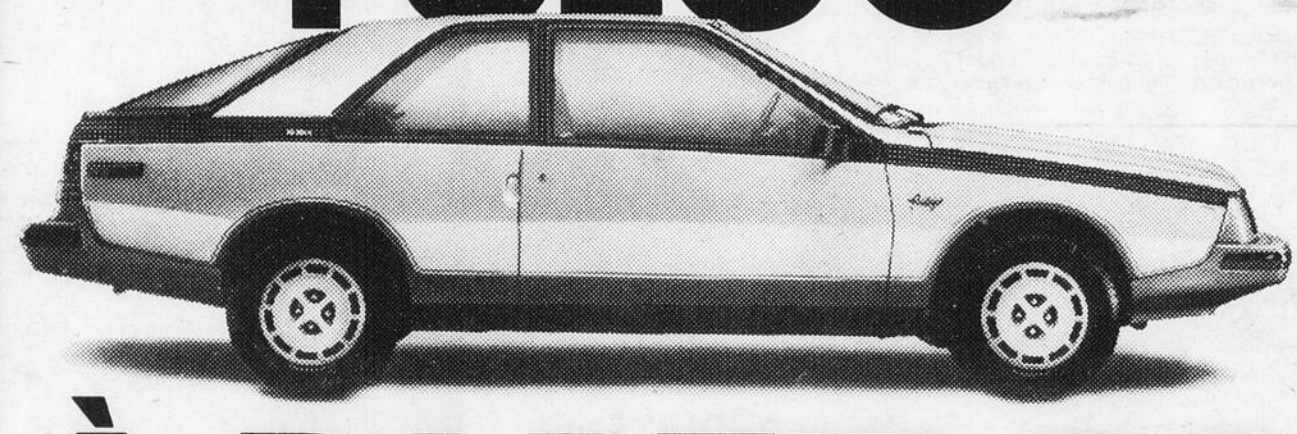
Par contre, il serait important que vous lui fassiez voir à la maison le "PRIONS EN EGLISE"; que vous lui expliquiez à votre façon le sens particulier de chacune des différentes parties de l'eucharistie, lui expliquer les richesses et l'importance de ces éléments; au besoin octroyez-vous l'aide de votre curé ou d'un agent de pastorale.

Vous verrez, si votre enfant est vraiment intéressé à la messe il deviendra de plus en plus participant. Même durant la célébration prenez le temps de lui parler et de l'intéresser à cette belle prière qu'est la messe.

Pensée: Le Paradis, c'est de pouvoir s'endormir chaque soir en pensant que tous les autres sont heureux.

R.Follereau

RENAULT FUEGO



À PARTIR DE 10,995 $*

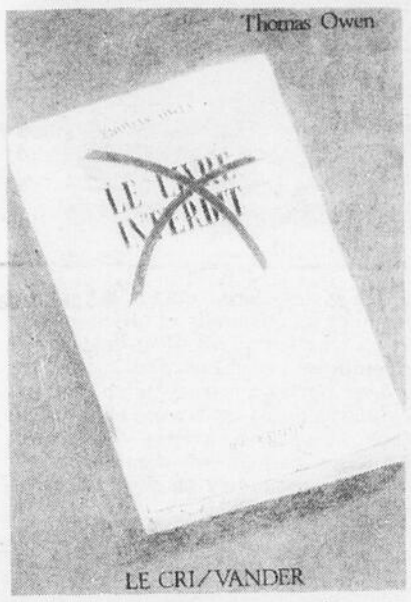
ET VOUS PENSIEZ QUE LES COUPÉS SPORT ÉTAIENT HORS-DE-PRIX!!!

La Fuego, un coupé sport à quatre vraies places, moteur à injection électronique, lignes aérodynamiques, cote de consommation économique... enfin, un prix d'achat agréablement surprenant!
Venez la voir et l'essayer.

*ou moins. Transport et préparation en sus.

NOEL LESSARD AUTO
AMC | Jeep | RENAULT
15320, boul. Lacroix, St-Georges, Beauce 228-6671

Les livres du PAP



Les livres du PAP

Les livres de cette semaine sont très variés. Roman, cuisine et sport en plus du livre à caractère psychologique pour le concours du mois qui prend fin. Il s'agit du dernier, donc il vous reste une semaine pour participer au concours et vous qualifier pour le tirage mensuel du prix comprenant les quatre livres présentés chaque semaine.

Le livre interdit

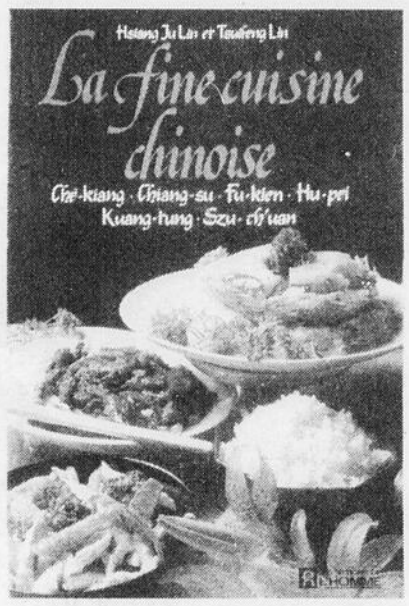
Ce roman assez spéciale de Thomas Owen a été écrit en 1944, mais était alors à peu près passé inaperçu en raison de la guerre. On a choisi de le rééditer en 1982 parce qu'il s'agit d'un bon roman dans son genre et qu'il méritait une réimpression. Il s'agit encore une fois d'un roman qui met en scène des personnages étranges, comme dans le reste de l'oeuvre de l'auteur Owen. Un roman qui devrait vous permettre de passer quelques heures très agréables et en même temps de jouir d'une excellente qualité de lecture.

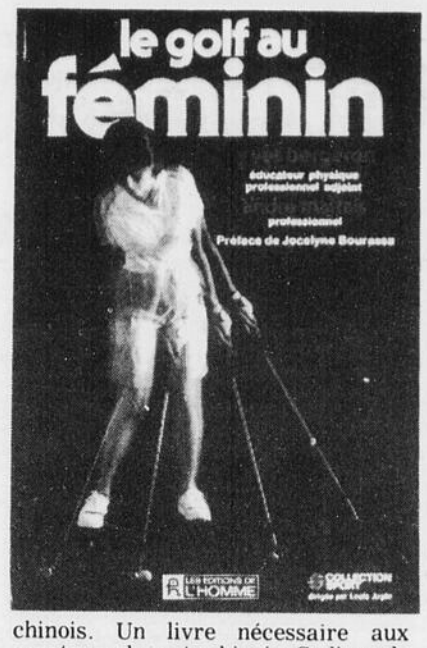
Le livre interdit de Thomas Owen un roman de 218 pages édité chez Le Cri / Vander dans la collection Romanesque et en vente au prix de 6,95$.

La fine cuisine chinoise

Les noms des auteurs sont Hsiang Ju Lin et Tsui feng Lin. Même s'ils sont quelque peu difficiles à lire (les noms), il n'en reste pas moins que leur livre est d'une qualité exceptionnelle. Ce livre a la particularité de présenter au départ les sources de cette cuisine et la provenance des recettes. On y explique aussi quels ustensiles utiliser et le pourquoi des alliages de mets.

Chacune des recettes faciles est marquée d'une astérisque pour faciliter votre choix lors de la préparation du menu. Ce ne sont pas toutes des recettes nouvelles, mais la plus grande partie vous sera certes inconnue. La recette de la Famille heureuse, de soupe au canard, et autres nouvelles. Vous y trouverez des menus comme le grand banquet





chinois. Un livre nécessaire aux amateurs de mets chinois. Ce livre de 232 pages est édité aux Editions de l'Homme et en vente au prix de 10,95$.

Le golf au féminin

La saison de golf commence et ce livre est donc très à point. Le Golf au féminin est écrit par Yves Bergeron, un éducateur physique et pro adjoint de golf et André Maltais, pro de golf. La préface est de Jocelyne Bourassa.

Dans son commentaire sur le livre, Jocelyne Bourassa se demande si le golf est différent pour les hommes et pour les femmes. Elle ajoute ensuite que le livre ne présente pas un golf adapté aux femmes, mais un golf mettant en valeur les qualités féminines comme le rythme et la flexibilité. Elle souligne aussi que le fait que le livre soit écrit au féminin le rend beaucoup plus agréable à lire.

Le livre contient une technique de golf simple ainsi que des exercices éducatifs visant à faciliter l'apprentissage. Comme le dit Jocelyne, après une leçon de golf, il s'avère l'outil le plus intéressant. "L'avoir à sa portée, c'est être capable de se retrouver personnellement".

Ce livre est édité aux Editions de l'Homme dans la collection Sport. Un livre de 152 pages en vente au prix de 7,95$.

Le livre du mois

Comme je le disais au début, il s'agit du dernier de ce concours et du dernier concours du mois d'ici l'automne alors qu'on y reviendra. Le tirage aura lieu mardi prochain, comme d'habitude.

Le livre de cette semaine saura certes en intéresser plusieurs puisque le sujet nous concerne tous, sans exception. La mort...et après? de Milan Ryzl est un livre qui pose les questions concernant la mort, la mort et aussi ce qui reste après. Y a-t-il un après? Le Dr. Ryzl fait état des travaux et des recherches sur cette question. Au point où on est rendu dans ce domaine, l'hypothèse de la survie de l'âme tend à être confirmée. Mais sous quelle forme? Pour le savoir, il suffit de lire le livre. La mort...et après, un livre de 248 pages édité chez Le Jour, éditeur et en vente au prix de 10,95$.



Les gagnants de la semaine

Concours

Les trois premiers livres présentés seront attribués à nos lecteurs de la semaine prochaine. Pour avoir une chance de gagner il suffit de nous faire parvenir vos noms et adresse ainsi que le titre du livre que vous désirez à Le Livre,

L'Eclaireur - Progrès, 12625, 1ère avenue, Ville St-Georges, G5Y 2E4 ou encore vous pouvez déposer votre coupon dans la boîte à courrier à la porte de nos bureaux. Il faut que le tout nous parvienne pour mardi 10 heures, heure du tirage.

Les gagnants de la semaine:

Malpertuis: Mme Roger Lévesque, 750, 6ème avenue, St-Georges Ouest.

Mon dossier confidentiel: Th. Létourneau, St-Prosper.

Jean-Claude et Béatrice: Claude Poulin, 4125 Route Kennedy Notre-Dame des Pins.



Publi-reportage

Les deux Tempo et Berline familiale

La toute nouvelle Ford Tempo 1984, une voiture qui nous prouve que le transport familial n'est pas nécessairement synonyme d'étroitesse ou de monotonie, offre une traction avant perfectionnée dans un véhicule bien aménagé, de dimensions moyennes.

Cette berline sport cinq places, qui sera mise en vente dans les établissements Ford en mai, a été conçue et construite de manière efficace et fonctionnelle, à l'intention des achateurs de berlines familiales... Mais son style audacieux et son comportement sportif ne manqueront pas d'attirer l'attention des amateurs de performances.

En effet, les deux carrossiers de la Tempo n'oublient personne: une berline quatre portes pratique pour la famille, et un modèle deux portes dont l'allure jeune plaira aux amateurs de voitures sport. Les deux styles de carrosserie, avec leur profil racé et international, captiveront l'attention des acheteurs de voitures importées aussi bien que nord-américaines.

"La Tempo, doté d'un style bien particulier, est un moyen de transport familial pratique ainsi qu'une voiture amusante à conduire" déclarait Kenneth A. Wright, vice-président - Ventes chez Ford. "Comme la Thunderbird 1983, la Tempo est représentative de la nouvelle orientation adoptée par Ford dans les années 80: haute technologie, aérodynamisme et position prédominante. Elle incorpore de manière très individuelle, le profil moderne et aérodynamique que l'on retrouve dans nos modèles 1983".

Le coefficient de traînée aérodynamique de 0,36 pour le modèle deux portes et 0,37 pour la berline quatre portes, place ces véhicules en tête de la liste des berlines classiques sans arrière hatchback. On ne manquera pas de remarquer la configuration des portes du type avion, caractérisant non seulement le profil de la Tempo, mais aussi les lignes arrondies de la Thunderbird 1983.

Cette structure produit un aspect extérieur extrêmement fluide, en prolongeant le haut des portes dans le panneau de pavillon, créant ainsi un effet enveloppant. Elle élimine la nécessité d'une gouttière extérieure, en procurant un drainage dissimulé, et facilite l'accès à l'habitacle.



LES DEUX TEMPO — Ford propose deux modèles Tempo 1984: un berline quatre portes de type familial et un modèle deux portes à caractère sportif. La toute nouvelle Tempo, loin d'être monotone, combine un style racé à une traction avant ultra-moderne, dans un véhicule peu encombrant de dimensions moyennes. La berline à cinq places, véhicule familial fonctionnel et efficace, intéressera les amateurs de performances par son style racé et sa maniabilité sportive. Les deux modèles sont équipés d'un tout nouveau moteur quatre cylindres de 2,3 litres avec chambre de combustion à haute turbulence et d'une suspension arrière Quadralink entièrement indépendante. Estimation de consommation: cote combinée de 38 mi / gal, cote routière de 48 mi / gal. La Tempo sera mise en vente dans les établissements Ford en mai.



BERLINE FAMILIALE - La berline quatre portes Ford Tempo 1984 est une voiture familiale à cinq places, particulièrement fonctionnelle et efficace, sans être monotone. En effet, son style racé et sa traction avant ultra-moderne se combinent pour former un véhicule peu encombrant , de dimensions moyennes. Cette berline, ainsi que le modèle Tempo deux portes à caractère sportif, son équipés d'un tout nouveau moteur quatre cylindres de 2,3 litres avec chambre de combustion à haute turbulence, et d'une suspension arrière Quadralink entièrement indépendante. Estimation de consommation: cote combinée de 38 mi / gal, côte routière de 44 mi / gal. La Tempo sera mise en vente dans les établissements Ford en mai.



On aperçoit sur la photo, Réal Rainville, ouvrier usine d'Oakville, John Di Terlizzi, directeur de territoire, région de l'est Ford du Canada Ltée, Raymond Leduc, directeur régional région de l'Est Ford du Canada Ltée, Jacques Drouin, Fernand Drouin et Léopold Drouin, tous trois de Drouin Automobiles.

Le meilleur choix de la Beauce

Ford

NOTRE CHOIX EST À SON MEILLEUR . . .

Nous avons en inventaire:

- 30 ESCORT
- 5 MUSTANG
- 2 THUNDERBIRD
- 7 LTD 4 p. et familiale
- 1 BRONCO II 1984
- 7 PICK-UPS

ET PLUS DE 50 AUTRES EN COMMANDE!

Le mois de mai, c'est le temps d'acheter. Profiter du triple choix:

1° Taux d'intérêt de **10.9%** à **12.9%**

2° Rabais de **$300.** à **$500.**

3° Transmission automatique **GRATUITE** sur plusieurs modèles

Aucune offre raisonnable ne sera refusée jusqu'au 31 mai.

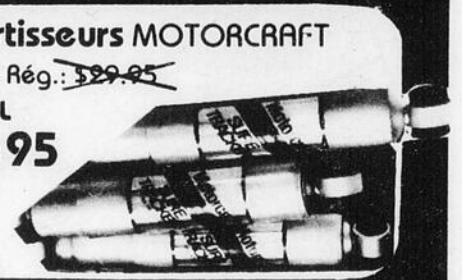
Depuis 20 ans dépositaire FORD". . .
ça mérite confiance!

DES SPECIAUX SANS PAREIL sur PIECES, SERVICE et DEBOSSELAGE

Filtre à air MOTORCRAFT
Rég.: ~~$11.95~~
SPÉCIAL
$6.95



Amortisseurs MOTORCRAFT
AW — Rég.: ~~$29.95~~
SPÉCIAL
$19.95



20% d'escompte sur:
1—Bougies - Filtre à gaz - P.C.V. valve
2—Système d'échappement
3—Batterie
4—Freins

Vidange d'huile y compris:
5 litres d'huile — Filtre Motorcraft et graissage
$19.95

Dans le **DÉBOSSELAGE** et la **PEINTURE**, nous sommes des mieux organisés dans la région.
N.B.: Ces spéciaux sont offerts aux garages de St-Georges et St-Zacharie.

Voyez nos vendeurs: Fernand Drouin, Jacques Drouin et Valere Champagne

Drouin Automobiles Ltée

1ère Avenue, Ville St-Georges — 228-2077
St-Zacharie — 593-6501

La haute technicité de la Tempo se retrouve dans son tout nouveau moteur quatre cylindres de 2,3 litres HSC (chambre de combution à haute turbulence). Spécialement mis au point pour ce modèle, sa cylindrée est le seul point commun avec le moteur Ford actuel de 2,3 litres pour traction arrière et il est accouplé à une boîte-pont manuelle à quatre vitesses. Une boîte manuelle cinq vitesses à surmultiplication et une boîte-pont automatique sont également livrables.

Le HSC de 2,3 litres est le premier moteur de série "à combustion rapide". construit par Ford. La Tempo accélère de 0 à 60 milles à l'heure en 12,5 secondes .... battant ainsi toutes ses concurrentes nord-américaines. La voiture fait preuve d'une consommation particulièrement économique: cote combinée estimée à 38 mi / gal (7,4 L / km) et cote routière de 48 mi / gal (5,9 L / km) avec boîte manuelle à quatre vitesses.

Comme innovation fonctionelle, on notera également la suspension arrière Quadralink complètement indépendante à jambes de force MacPherson, qui donne à la Tempo un avantage significatif au point de vue tenue de route, sur les modèles à essieu rigide proposés par General Motors et Chrysler.

Avec sa course presqu'aussi grande (8,15 po) que celles des gros modèles Ford, la suspension arrière indépendante Quadralink associe la conduite confortable appréciée par les conducteurs de voitures familiales à une maniabilité certaine que recherchent les amateurs de voiture de sport.

D'autre part, la suspension avant est équipée de jambes MacPherson et d'une barre stabilisatrice, la direction est à crémaillère et les freins avant à disque sont assistés. La voiture est livrée avec des pneus à carcasse radiale ceinturés d'acier mais les amateurs de conduite sportive ont l'option de commander un ensemble de performances qui comprend des pneus Michelin TRX P185 / 65R365 et des roues en aluminium coulé.

La Tempo est proposée en trois séries: L, GL, et GLX. La série L de base est dotée d'un équipement de série très complet, comprenant des phares haute intensité à halogène, des freins assistés, un rétroviseur jour / nuit, des enjoliveurs intégraux, des pneus tout temps à carcasse radiale, une mini-console et une moquette pleine largeur de teinte harmonisée.

En haut de la gamme, la série GLX est livrée avec enjoliveurs de grand luxe, essuie-glace à action intermittente, deux rétroviseurs extérieurs télécommandés, une montre digitale électronique, des sièges tissu, garnitures de portes et moquettes de qualité supérieure, une lampe de lecture pivotante, des poignées intérieures de maintien, un compteur journalier, une large baguette de protection latérale et une garniture de grand luxe dans le coffre.

Dans les trois séries, les options de production comprennent la climatisation, la direction assistée, les glaces électriques, le réglage électrique des sièges, le régulateur de vitesse et une chaîne stéréo haut de gamme. Comme autres options, on notera un système antivol, la commande d'ouverture du coffre dans l'habitacle, un éclairage d'accès, une radio AM / FM stéréo avec recherche électronique de signal et lecteur de cassettes, ainsi qu'un toit ouvrant articulé.

La Tempo bénéficie d'un traitement anticorrosion très poussé, avec usage généreux de panneaux de carrosserie galvanisés et traités au zinc, ainsi que des applications de cire à chaud et le colmatage des joints de carrosserie. Chaque voiture est enduite de quatre couches de peinture acrylique, et a reçu la protection supplémentaire d'une couche de vinyle sur le bas de caisse.

La Tempo sera assemblée à l'usine de montage Ford situé à Oakville, près de Toronto.

Bovins

La Régie a décrété le paiement final de la compensation

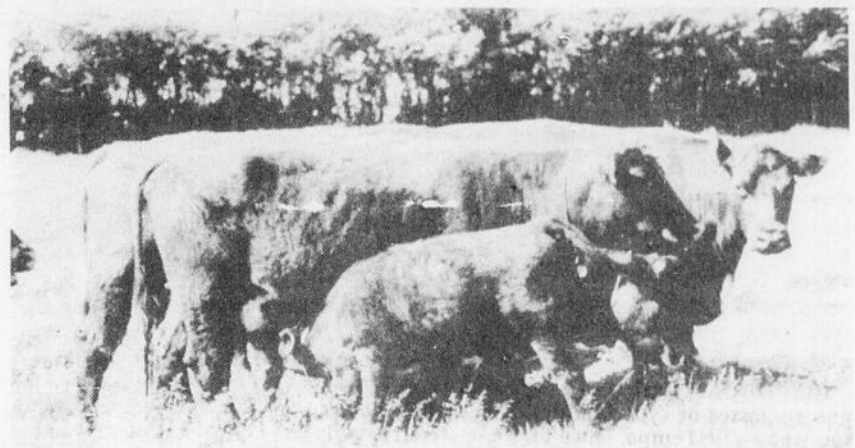
[MR] La Régie des assurances agricoles du Québec a décrété le paiement final de la compensation dans les trois régimes couvrant la production de viande bovine pour 1982. Le paiement pour ces trois productions totalise 2 248 764$ pour les assurés de la région de la Beauce.

C'est ce que nous apprenions par voie de communiqué émis par la direction régionale du ministère de l'Agriculture à St-Joseph. On justifie le paiement des compensations par les mauvaises conditions dans le prix payé aux producteurs en 1982.

Dans le régime de veaux d'embouche (vache-veau), la compensation finale est de 154,91$ par vache. Elle est versée à 253 producteurs qui ont assuré 6 863 vaches, totalisant 1 063 147 33$. Dans le programme bouvillons d'engraissement, le taux de compensation a été de 14,63$ les 100 livres de viande. Soixante-quatorze producteurs assurés ont fait parvenir des preuves de vente et des certificats d'abattage pour 5 522 bouvillons, représentant 6 419 620 livres de viande de boeuf compensables.

Pour le régime de veaux de grain, la compensation s'élève à 80,92$ par veau. Dix-sept producteurs assurés avaient en inventaire 2,909 veaux compensables. L'avance pour la région est de 235 396.28$.

Comme on peut le constater, la Régie des assurances agricoles du Québec, par ses programmes de stabilisation des revenus agricoles, assure aux producteurs un certain niveau de revenu; elle garantit à ses assurés le coût de production plus un pourcentage du salaire de l'ouvrier spécialisé, soit 90% pour les régimes couvrant les productions bovines. Lorsque les prix du marché ne permettent pas au producteur d'obtenir le niveau de revenu garanti, la Régie paie la différence. La contribution du Gouvernement du Québec à ces programmes est de 2$ pour chaque dollar versé par l'assuré en cotisation.



La Régie des assurances agricoles a versé en Beauce, pour 1982, une compensation totale de 2 248 764$, en ce qui a trait à la production bovine.

TEXTILES DEMERS INC.
2672. NOTRE-DAME NORD,
THETFORD-MINES (voisin de TAPIS DEMERS) 418-338-5548

25% à 60%
DE RABAIS
sur STORES VERTICAUX et HORIZONTAUX

Ex.: —**STORES en P.V.C. (plastique)** — Latte 3 1/2" (9 cm); 75" x 84" (190 cm x 213 cm); choix de 5 couleurs.
Valeur: $228.00 ..... SPÉCIAL **$99.95**

STORES en tissus — Lattes 3 1/2" (9 cm), avec rail et pesées inclus; 72" x 84" (183 cm x 213 cm); choix de 4 couleurs.
..... SPÉCIAL **$152.00**

Aussi plus de 200 MODÈLES de RIDEAUX, DENTELLE, BRODERIE, DRAPERIE, TISSU D'IMPORTATION

Nous vous offrons aussi la collection "STYLE DE FRANCE"

Nous offrons à votre disposition un très beau choix de **TOILES**

NOUVEAU: Nous avons aussi pour vous des STORES en dentelle. Nous vous offrons les PÔLES en bois ainsi que les accessoires. Aussi grand choix de LISIÈRES pour tissage au métier à prix très spéciaux.

Au Trident

La saison 83-84 s'annonce bien remplie

par Michel Roy

C'est le 26 avril dernier que la direction du Théâtre du Trident dévoilait en conférence de presse la programmation de la saison 83 - 84. Le tout se déroulait au foyer de la salle Octave-Crémazie du Grand Théâtre de Québec.

Quatre grands succès internationaux et une "magnifique création de Québec" du mot même de M. Guillermo de Andrea (directeur artistique), voilà ce qui compose le menu théâtral du Trident pour la prochaine saison.

- "Quelle vie? de Brian Clark; "en apparence une pièce noire mais c'est un hymne à la vie" de dire M. de Andrea. C'est en fait d'un sujet de l'heure que traite cette pièce, soit l'euthanasie. A partir du 13 septembre.

- "Autour de Blanche Pelletier" de Marc Doré. L'action se situe au début du siècle à l'Ile d'Orléans et Notre-Dame du Portage. Autour de Blanche Pelletier, femme de notaire, gravitent trois générations de personnages. Cette oeuvre serait inspirée d'un tableau de Lemieux. A partir du 25 octobre.

- "Amadeus" de Peter Shaffer. Basée sur la légende qui veut que le génie Mozart ait été tué par un talent jaloux, cette pièce mettra en scène toute la splendeur de la cour de Joseph II, empereur d'Autriche. A partir du 17 janvier.

- "Crime du coeur" de Beth Henley. On dit de cette pièce qu'elle est la comédie la plus désopilante à avoir été présentée sur Broadway ces dernières années. Trois soeurs, trois femmes très différentes que rassemblent le même brin de folie familial et qui mettent toute la ville en état de commérage. A partir du 28 février.

- "Feu-follet" de Susan Cooper et Hume Cronyn. Au milieu d'un paysage grandiose, sur une ferme en montagne, une vieille femme revit toute sa vie au moment où elle se demande si elle doit vendre ou rester sur la terre où elle a besogné toute sa vie. A partir du 17 avril.

Pour plus de renseignements sur les abonnements à la saison 83-84 du Théâtre du Trident, communiquez à l'adresse suivante: Le Théâtre du Trident, 1305, Chemin Ste-Foy, 2e étage, Québec, Que. G1S 4N5. Téléphone (418) 643-5873.



M. Guillermo de Andrea, directeur artistique du Trident, parlait de la prochaine saison [83-84] comme d'une "saison un peu plus réaliste, probablement plus aujourd'hui, où les gens vont plus facilement s'identifier".

Les à-côtés



de Louis-Pierre

Ouais!

La semaine dernière, je ne vous l'avais pas dit, mais je me suis permis une petite incartade à l'extérieur du pays. Oui, oui, comme ça, tout bonnement, je me suis payé un voyage dans le Sud, question de faire le plein d'énergie avant d'entreprendre... un autre voyage lors d'une deuxième semaine de vacances.

Bien sûr, y a fallu que je casse mon gros cochon et que je sorte mes cennes noires. Mais croyez-moi, je ne le regrette pas. A Fort Lauderdale, y faisait soleil et c'était chaud!

A chaque fois que je reviens de vacances, que ce soit de la Côte est américaine ou du sud de l'Ontario ou du Sud avec un "S" majuscule, je me mets toujours à pestiférer et à prononcer des gros mots contre la température que l'on connaît au Québec.

Mais ç'a tu de l'allure? Quand il ne fait pas froid, il pleut... ou il neige.

Et quand il pleut, il fait froid...

Les dépressions atmosphériques, dans le coin, on connaît ça. Paraît même que ces dépressions-là font faire d'autres dépressions, pire aux conséquences...

Une seule consolation, dans ces temps-ci; les feux de forêt se font rares...

Mais comme dirait l'autre, qu'est ce que tu veux que ça me foute, les feux de forêts, malgré tous les respects que je dois à Garofeu...

Peut-être pourrions-nous construire un immense dôme au-dessus de nos têtes et installer quantité d'appareils à rayons ultra-violets du genre de ceux que l'on retrouve dans les studios de bronzage.

Ou encore, embarquer le Québec sur un bateau et aller l'installer sur une île, à quelque part entre les îles Vierges et les îles Fidji.

Un de ces jours, un de ces projets deviendra bien réalité. Mais en attendant, bon hiver.

St-Georges

Fondation d'un club Inner Wheel

(PAP) Un club féminin regroupant les épouses des Rotariens actuels et passés sera fondé en fin de semaine à St-Georges. La cérémonie aura lieu au Club de Golf St-Georges samedi soir le 21 mai et on procédera alors à la remise de la charte. Sous la présidence de Cyprienne Morissette, le club débutera ses activités avec 55 membres dans ses rangs.

Soulignons que le club Inner Wheel est un club international qu'on retrouve dans 58 pays.



ROBERT PÉPIN

Un avenir assuré par une compétence personnalisée

Les SERVICES UNIQUES de L'IMPÉRIALE vous seront précieux

Demandez une analyse

11275, 9e avenue
Ville St-Georges Est
Québec — 228-2835

TRAX 12 - Firestone SS - Deluxe Champion

DELUXE CHAMPION

Jamais vu!
SUPER VENTE de PNEUS au prix coûtant
3 jours seulement
Plus pose et balancement électronique
VENEZ VOIR SUR PLACE
Les 19 - 20 - 21 MAI
Conseiller de Firestone sur place

Station B.P.
BERTHIER BUSQUE
16325, Boul. Lacroix, St-Georges
228-6103

Saisons 4 - Firestone 721 - Champion

721

SUPER SPORT

Voici le GRAND EVENEMENT A ST-JOSEPH
C'est la
SUPER VENTE 6e anniversaire
De Meubles ROBERT BRETON Inc.

DE SUPER RABAIS DE
20% allant même jusqu'à **70%** sur certains items

SUPER RABAIS sur tous les ensembles de MATELAS

Une vanne pleine sera même sur place



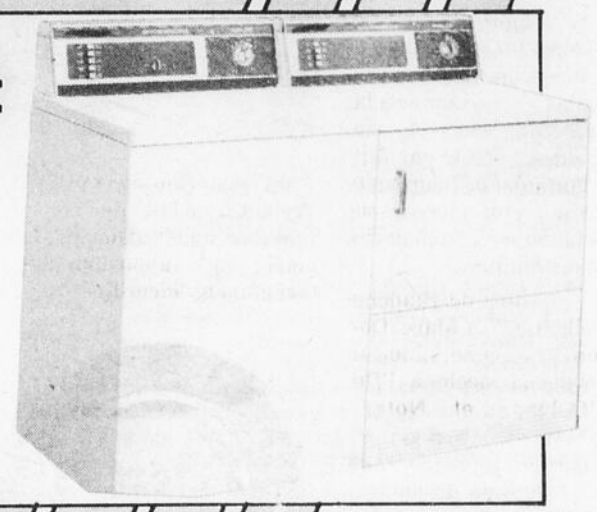
SOMMIER et MATELAS à partir de **$99.00**
39 pouces

SOMMIER et MATELAS à partir de **$119.00**
54 pouces

LAVEUSE et SÉCHEUSE

—2 vitesses
—6 cycles

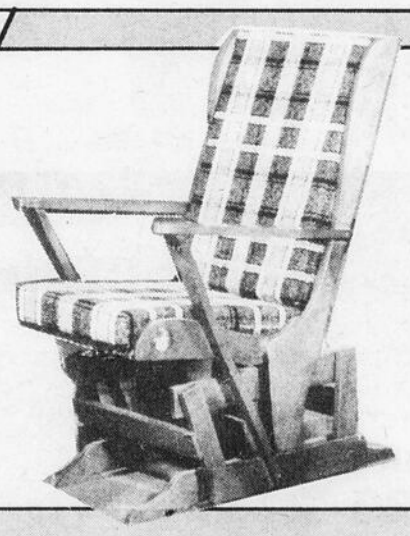
$869.



Chaise balançoire

À partir de

$89.





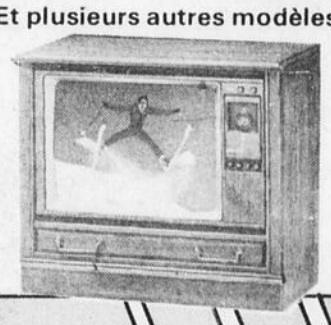
RÉFRIGÉRATEUR
17 pieds cubes
Compresseur: garantie 10 ans
SPÉCIAL 6e ANNIVERSAIRE
$759.

Liquidation de T.V. NEUVES

Garantie 3 ans, pièces et main d'oeuvre

—12'' noir et blanc 1 an de garantie	**$99.**
—20'' couleur 100% transistor	**$469.**
—20'' couleur télécommande	**$629.**
—26'' couleur avec meubles	**$659.**

Et plusieurs autres modèles

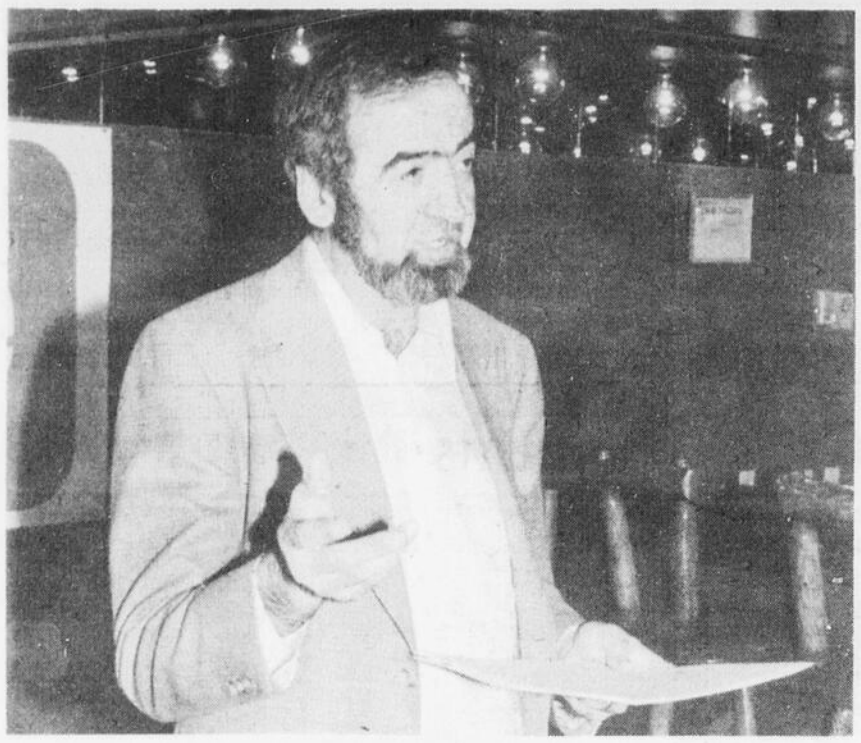


Tout est réduit: Mobiliers de chambres - salon - cuisine lampes - luminaires - micro-ondes et plusieurs autres
PANASONIC - GENERAL ELECTRIQUE - ROY - WHIRPOOL - WOOD - RCA

Meubles ROBERT BRETON Inc.
675, Avenue du Palais, St-Joseph
Livraison gratuite dans toute la Beauce - Mise de cote si desiree **397-5477**

Rossignols

Un 15ième anniversaire sous le signe de l'amour



Roger Rancourt, le directeur artistique des Rossignols.

par Jacques Légaré

"L'amour et l'enfant" sera le thème du concert du 15e anniversaire de la chorale d'enfants "Les Rossignols" de St-Georges. Pour souligner cet anniversaire, celui qui a dirigé cette chorale depuis 15 ans [à l'exception d'une intermission de deux années], M. Roger Rancourt, a mis au point un concert d'une envergure exceptionnelle.

Les Rossignols tenaient vendredi dernier une conférence de presse au restaurant St-Bruno, afin de faire connaître le contenu de leur concert de cette année. Le directeur musical de la chorale n'a alors pas hésité à faire l'éloge du concert qui sera donné par ses protégés dimanche le 29 mai et samedi le 4 juin, à 20h15 à la Polyvalente St-Georges.

Comédie musicale.

La première partie est une comédie musicale où les jeunes, en plus d'interpréter des chansons, acteront une histoire. Ce n'est qu'un petit groupe au sein de la chorale qui formera les acteurs, mais il sera soutenu par l'ensemble de la chorale et tous seront appelés à participer à l'action. Intitulée "La palissade" cette oeuvre est dédiée à la beauté de l'imagination des enfants. Il s'agira d'un spectacle complet, avec chanson, musique, jeu d'acteurs, mouvements de groupe, poésie, solistes, décors, jeux de lumières, etc.

Cette comédie musicale vient à l'origine d'un disque d'enfants réalisé en France. A partir du contenu de ce disque, M. Rancourt a conçu les mouvements de scène, ajouté certaines choses, en a enlevé d'autres, pour en arriver finalement à "la palissade". Dans cette oeuvre, c'est le "mur" qu'il faut franchir pour tomber dans un monde imaginaire qui est symbolisé par une palissade.

L'amour, qui occupe une grande place dans la comédie musicale, est aussi le thème de la deuxième partie du concert. Les dix chansons qui y seront interprétées ont en effet ce sujet en commun. Citons quelques titres au passage: "Qu'il est loin l'amour", "Aimez-vous les uns les autres", "L'année de l'amour", "Hymne à l'amour", "Y'a plus d'argent, mais y'a l'amour" "Comme un enfant", etc.

M. Rancourt est manifestement fier du concert que présenteront prochainement les Rossignols, concert qu'il compare à "un gâteau bien crémé". "Un genre de petit chef-d'oeuvre réalité par beaucoup de personnes" dit-il. Il fait notamment allusion à la collaboration de Marcel Busque, Yves Laflamme, Louise Paradis, de plusieurs parents, du pianiste Yves Lessard, ainsi que des autres musiciens (Florent Morin à la batterie et Jacynthe Morin à la flûte traversière).

Selon M. Rancourt, les pièces qui seront interprétées lors du concert représentent un défi pour les 70 jeunes qui forment la chorale. Il parle même d'un sommet dans le cheminement de la chorale, qu'il sera difficile de dépasser sans fausser les valeurs des jeunes. Celui-ci a noté que les Rossignols est une chorale qui accorde une grande importante à l'aspect musical, contrairement à d'autres qui insistent plus sur les chorégraphies. C'est pourquoi, on y interprète plusieurs chants à trois partitions.

Notons aussi qu'une chanson sera interprétée en fin de concert pour souligner plus particulièrement le 15e anniversaire des Rossignols.

l'éclaireur
TOUT UN CADEAU!

Rossignols

Les paroles de 150 chansons

Par Jacques Légaré

Un parolier contenant les textes de 150 chansons qui ont été interprétées par la chorale Les Rossignols depuis ses débuts a été réalisé par l'administration de cette chorale. Il s'agit pour les administrateurs, en même temps que de souligner le 15e anniversaire de cette formation, de procurer à la chorale un important moyen de financement.

C'est ce que nous avons appris de la bouche du président du conseil d'administration des Rossignols, M. Marcel Busque, lors d'une conférence de presse qui a eu lieu au restaurant St-Bruno, vendredi le 13 mai dernier. On y retrouvait Mmes Carmelle Bolduc, Yvonette Boulet, Doris Carrier, Yvonne Gamache, Louisette Rancourt, ainsi que le directeur musical Roger Rancourt et le commanditaire (agent O'Keefe) Pierre Jacob.

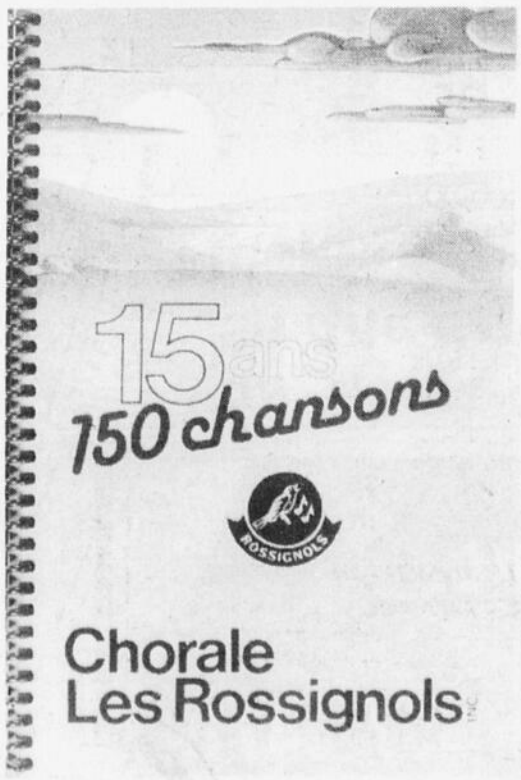
En tout, on a fait imprimer 2000 paroliers. La publicité vendue à l'intérieur du parolier et la contribution exceptionnelle de certains commanditaires a permis d'amasser les 4000$ nécessaires à l'impression de recueils de chansons. C'est donc dire que si on réussit à vendre à $3 pièce tous les paroliers, il y aura 6000$ qui pourront servir au financement de la chorale. Une partie de ce montant (3000$) a déjà été dépensée par la chorale, lors du récent voyage à Longueil pour la rencontre de chorales "Chantons le mai" (29, 30 avril et début mai). Selon le président de la chorale, M. Marcel Busque, les sommes amassées pourraient être suffisantes pour couvrir les dépenses de la chorale durant deux années.

La chorale existe depuis 1968 et depuis ce temps, elle a interprété environ 175 chansons différentes. Pour des raisons principalement budgétaires, on a décidé de s'en tenir à 150 chansons dans le parolier. "15 ans, 150 chansons" est d'ailleurs le titre qui apparait en page couverture du recueil. Le directeur musical Roger Rancourt qui a effectué le choix des chansons, affirme que les quelque 25 chansons qui ont été ignorées étaient parmi les moins connues du répertoire des Rossignols. C'étaient souvent des chansons à soliste ou des chansons jugées trop longues.

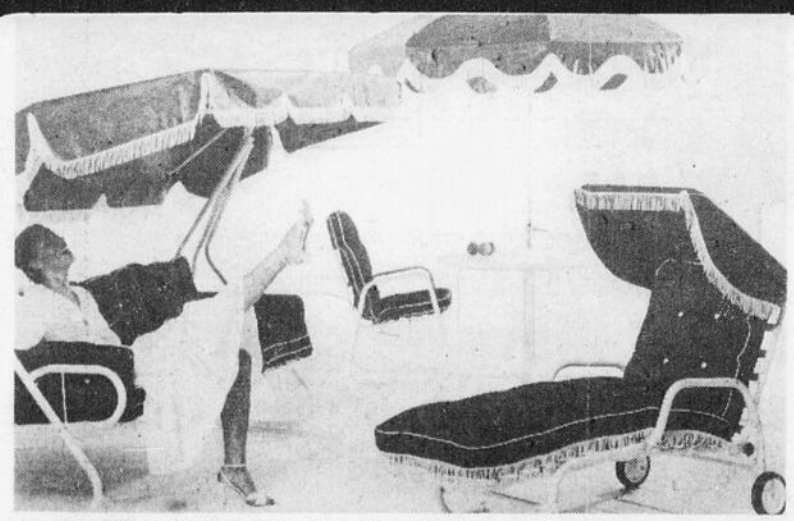
M. Robert Caron est en charge de la vente des paroliers, qu'on prévoit pouvoir écouler assez facilement. En plus de certains dépôts à St-Georges, les membres du comité et ceux du conseil d'administration des Rossignols vendront de ces livrets.



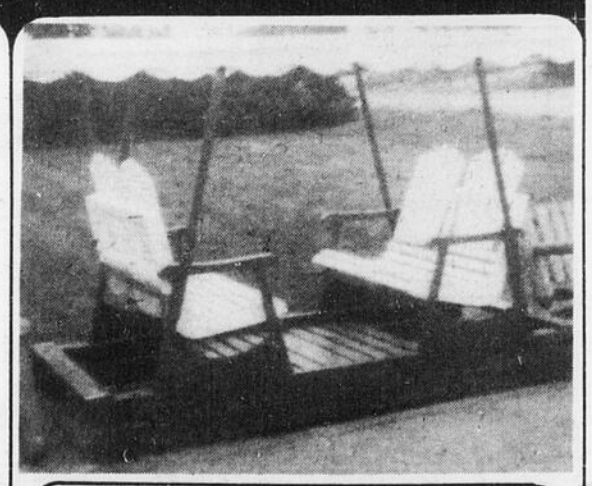
Le président de la chorale, M. Marcel Busque.



PRIX SPECIAL sur accessoires de parterre



La série 600 de meubles de jardin a été particulièrement étudiée pour les surfaces gazonnées ou sablonneuses où sa patte "traîneau" lui assurera une stabilité parfaite. Une gamme complète de dimensions, couleurs et accessoires en fait la série idéale pour l'acheteur le plus exigeant.



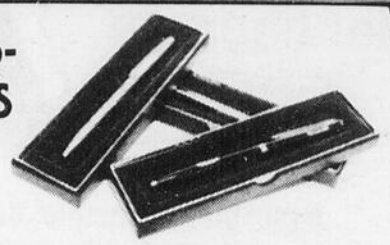
—Balançoires
—Chaises
—Tables patio

Paul Poulin Meubles
SERVIMEUBLES
La Guadeloupe
Tél.: (418) 459-6741
Notre devise: SERVICE - QUALITÉ - CHOIX
ENTREPOSAGE GRATUIT
Livraison à la date désirée
PLAN MISE DE CÔTÉ

LES JOURS LAURENTIEN

Spéciaux en vigueur du 17 au 21 mai '83

STYLOS-MONTRES
4 modèles



$6.97

SÉCHOIRS À CHEVEUX
1200 watts



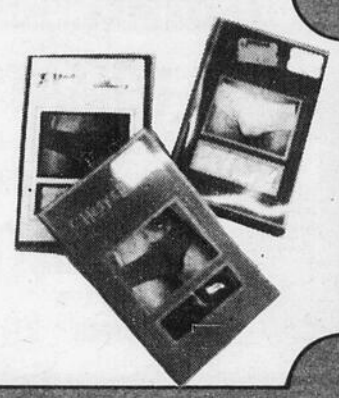
$13.91

SANDALES MASSAGE



$9.97

SOUS-VÊTEMENTS
pour hommes



97¢

BARBOTINE "SLUSH"
4 saveurs



87¢

T-SHIRTS RAYÉS
pour dames

$4.77



SANDALES
en vinyle,
pour hommes



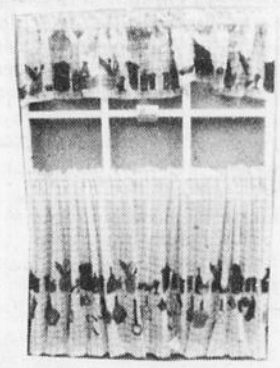
$2.97

BAS
aux genoux,
pour dames
de 9 à 11 ans



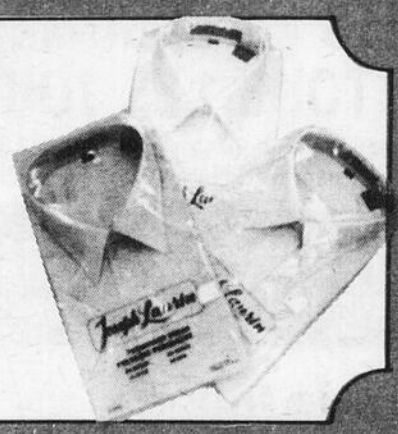
$2.47

RIDEAUX
de cuisine
(modèle café)
polyester-coton



$4.97

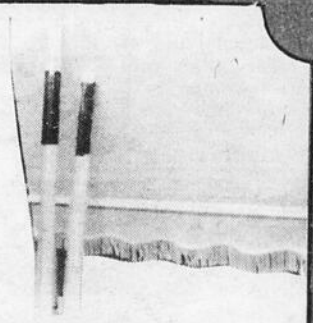
CHEMISES
pour hommes
manches courtes



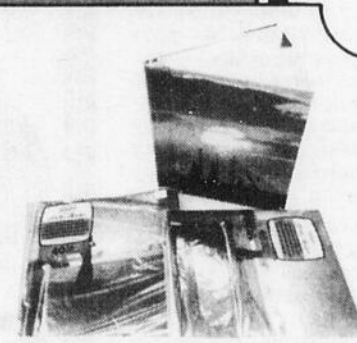
$6.97

TOILES DE FENÊTRES
blanches

36 x 70	$2.37
36 x 72 (frange)	$3.27
42 x 72	$3.27



ALBUMS DE PHOTOS
40 pages



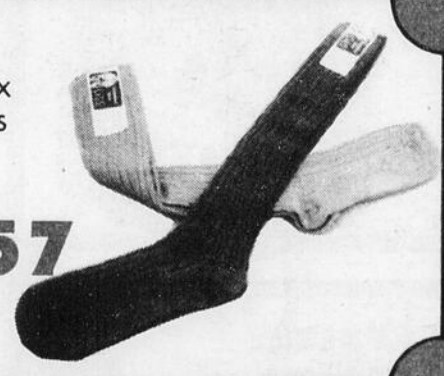
$4.97

CAMISOLES
pour garçons
$1.37

SHORT / CALEÇON
pour garçons
$1.37

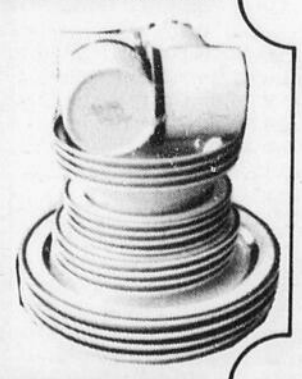


BAS
aux genoux
pour dames
9 à 11 ans



$1.57

SETS DE VAISSELLE
(20 morceaux)
"Stone Mare"



$23.97

MAGASIN

LAURENTIEN inc.

595B, avenue de Léry, Beauceville — Tél.: 774-5454
(dans les locaux de PLACE BEAUCEVILLE)

• QUANTITÉS LIMITÉES •

HEURES D'AFFAIRES

Lundi, mardi, mercredi ..... de 9h00 à 5h30
Jeudi, vendredi ..... de 9h00 à 9h00
Samedi ..... de 9h00 à 5h00

Saint-Benoit

Fermières St-Benoit

C'est mardi le 10 mai que 60 fermières se donnaient rendez-vous au local habituel pour souligner la fête des mères, lors de notre assemblée mensuelle. Le tout débuta par l'ordre du jour lu par Jeannette Lamontagne (Roy) suivi de la prière par Réjeanne Doyon et du mot de bienvenue par Jeannette Labbé (Roy). Notre secrétaire, Gaby Poulin, nous lut le procès verbal et donna les différents rapports financiers du mois. Notre présidente, Rita Gonthier, remercia l'assemblée de leur belle assistance et parla sur différents sujets. Suivi la lecture et souhaits d'anniversaire par Jeannette Labbé Roy. A cette occasion, un cadeau fut offert à Mme Elzéar Maheux. Bonne fête à toutes celles dont c'était l'anniversaire. Après il y a eu une très belle parade de mode dont les invités étaient de jeunes enfants accompagnés de leur mère qui avaient elles-mêmes confectionné leur vêtement. La parade était décrite par Gaby Poulin qui nous présenta les dames et les enfants suivants: Mme Réjeanne Doyon, Micheline Laflamme (Blais) accompagnée de son fils Carl, Huguette Pépin et son fils Etienne, Mme Adrienne Cloutier, Pierre Poulin et de sa mère Pierrette Vachon (Poulin), et les deux enfants de M. et Mme Camil Cloutier qui interprétaient une chanson. A l'occasion de la fête des mères, une maman fut élue en la personne de Mme Réjeanne Doyon, mère de 4 enfants. Un cadeau lui fut offert ainsi qu'une fleur. Notre présidente Rita Gonthier nous chanta une chanson et aussi de beaux morceaux de piano interprétés par Gaby Poulin. Un délicieux punch fut servi par Mme Florian Roy.

Nos remerciements et félicitations à toutes ces personnes. Deux recettes furent données, Mme Olivine Roy, une recette de saucisse maison et Mme Raoul Breton, recette de soupe au chou. Merci.

Deux dames furent choisies pour aller représenter notre cercle au congrès à Courcelles le 9 juin. Ce fut Mme Donald Roy et Mme Florian Roy. Comme toujours de très beaux travaux de couture et artisanat faits par les fermières, furent jugés, en remerciement des prix en argent leur furent donnés, ainsi que de prix de présence et prix tirés au sort. Notre présidente , Rita, termina la soirée en remerciant l'assemblée et parla d'élection de juin. Un délicieux et succulent goûter nous fut servi par les dames du rang 6 dont les responsables étaient Raymonde Giroux et Noëlla Lecours. Merci encore une fois à toutes ces personnes généreuses.

la relationniste,
Jeannette Labbé Roy.

ALIMENTATION 12320, 1ère Avenue Est, St-Georges

228-2214
228-2215

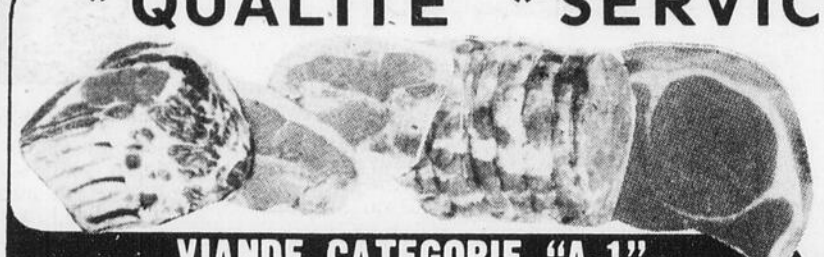
DROUIN & PAQUET

Nous prenons les commandes par téléphone

Livraison rapide

Epicier licencié
Bière — Cidre — Vin

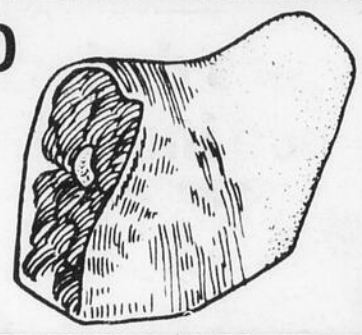
* QUALITÉ * SERVICE * BAS PRIX



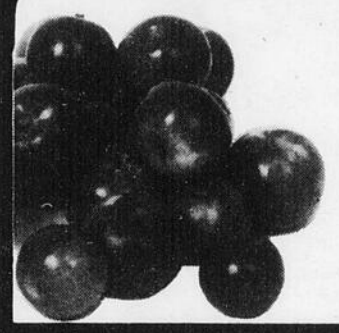
Assortiment complet de:
- GRAINES DE JARDIN
- OIGNONS et ÉCHALOTES de semence
- PATATES de semence

VIANDE CATEGORIE "A-1"

RÔTI de LARD
dans l'épaule, frais (Picnic)
la livre: $1.09
$2.40 KG



FRUITS et LEGUMES



TOMATES
de serre No 2, prod. Californie
la livre: $1.09
$2.40 KG

POULET CONGELÉ
cat. Utilité, 2.5 à 3 kg
$2.18 kg 99¢ lb

SAUCISSES
hot dog Hygrade
454 grammes $1.59

JAMBON CUIT
St-Alexandre (produit Expo)
$4.39 kg $1.99 lb

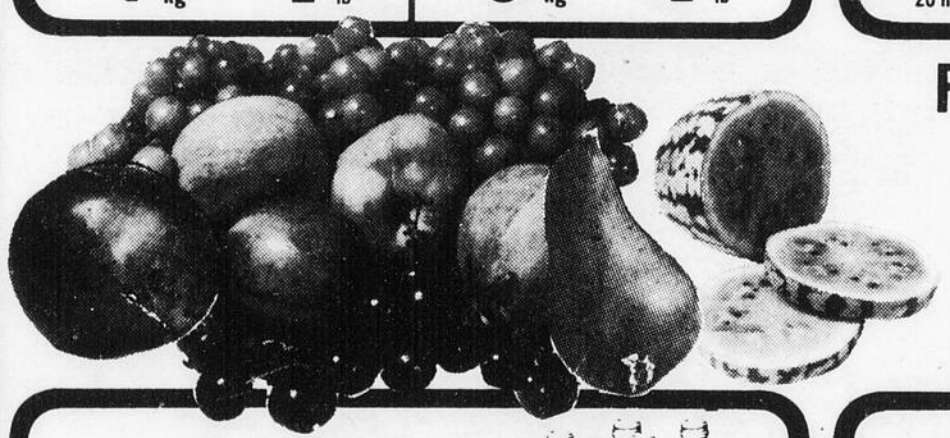
PAIN DE POULET
simili, Bilopage
$3.48 kg $1.58 lb

PAMPLEMOUSSES
blancs, de Californie, grosseur 48
4 pour 89¢

RAISINS ROUGES
U.S.A.
$2.18 kg 99¢ lb

PATATES
produit du Québec
20 livres $2.29

ÉPINARDS
de la Californie
10 oz ou 184 g 79¢



FRUITS ET LÉGUMES FRAIS TOUS LES JOURS

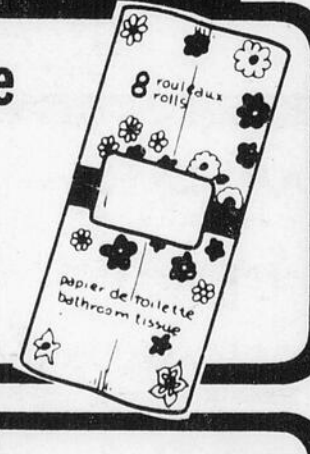
Spéciaux en vigueur jusqu'au samedi 4 heures ou jusqu'à épuisement de la marchandise

STATIONNEMENT GRATUIT sur la Promenade Chaudière

Coca-Cola
(+ taxe, + dépôt)
6 btles de 750 ml
$2.69



Papier de toilette
Cottonelle, blanc ou champagne
pqt de 8 rouleaux
$2.89



Jus de tomates Heinz 540 ml	.55	Margarine molle Laflamme 907 grammes	1.49
Saumon Keta Rose 220 grammes	1.49	Fromage Mozzarella, de Kraft 454 grammes	3.39
Tartinade de caramel Grenache 400 grammes	.99	Gâteaux Vachon: caramel ou pique boite de 6	1.49

Dattes Jaffa, Schwartz 454 grammes	2.39	Jus d'orange congelé Kent 355 ml	.89
Eau minérale Montclair 750 ml	.79	Détersif Cascade en poudre pour lave-vaisselle 1.4 kg	3.69
Frites congelées McCain: régulière, frisée ou julienne sac de 1 kg	1.09	Assouplissant Downy, liquide 3 litres	3.89

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et de corriger, en magasin, les erreurs d'impression.

Régie de l'assurance automobile

Dure saison pour le cyclisme

(JDV) La bicyclette, généralement perçue comme un moyen de transport ou une activité de loisir "inoffensive" a été la cause de 2945 accidents au Québec en 1981. De ce nombre, 264 personnes ont été blessées grièvement et 36 sont décédées.

On peut donc calculer qu'à chaque mois durant la saison du cyclisme, saison qui s'étend d'avril à octobre, 490 Québécois sont victimes d'accidents à bicyclette.

Ces dernières statistiques ont amené la Régie de l'assurance automobile du Québec à préparer une campagne d'information afin d'inciter les cyclistes et les automobilistes à respecter davantage les règles du Code de la sécurité routière.

On insistera beaucoup au cours des prochains mois sur le respect mutuel que les automobilistes et le cycliste doivent se rendre.

Le Code de la route précise que les cyclistes doivent toujours rouler à l'extrême droite de la chaussée, être munis de vêtements blancs s'ils circulent tard le soir et avoir une bicyclette vraiment conforme aux normes de sécurité (feux de position, freins à l'avant et à l'arrière, etc).

Le Code indique aussi aux automobilistes de toujours respecter les droits des cyclistes circulant sur la voie publique et avoir à l'esprit les règles élémentaires de la sécurité.

La Régie de l'assurance automobile parlera plus en détails de ces notions de sécurité dans les mois qui vont suivre.

Un bel été se passera donc avec un "bon vélo" et des gens soucieux de leur sécurité et de celle des autres.

St-Joseph

La C.S. relocaliserait ses bureaux dans le Vieux Couvent

par Michel Roy

C'est à l'issue d'une rencontre, lundi soir, entre l'exécutif de la Commission scolaire de St-Joseph et deux représentants de la municipalité, le maire Nicolas Cliche et l'échevin Marquis Jacques, qu'on en est venu à un accord de principe sur la relocalisation des bureaux administratifs de la C.S., dans le Vieux Couvent de St-Joseph.

C'est ce que nous confiait M. Nicolas Cliche au cours d'une conversation téléphonique hier, précisant que la C.S. avait voté une résolution à cet effet. Jeudi, le maire et l'échevin Marquis Jacques auront à faire accepter à l'ensemble du conseil cette entente.

La C.S. de St-Joseph occuperait ainsi tout le premier étage de l'édifice, à raison de 20,000$ par année. "Ce qui nous permettrait enfin de finir notre voûte d'archive" nous confiait le maire de St-Joseph. On sait que ce projet de voûte lui tient grandement à coeur, sans compter la nécessité que cela représente pour la Société du patrimoine des Beauce-rons pour le classement des archives.

Si le conseil donne l'aval à ce projet, on ferait aménager une voûte sur 2 étages, le premier étant réservé à l'usage de la commission scolaire et le 2ème à celui de la Société du patrimoine.



Le renouveau conjugal

Soirée après rencontre le 21 mai, samedi soir à 20 heures au sous-sol de l'église l'Assomption.

Personne-ressource: Louis-René et Géralda Paquet.

Bienvenue aux anciens et nouveaux membres.

Mme Héloïse Quirion.

Automobilistes vous n'êtes plus seuls sur la route!



les cyclistes sont là

ouvrez l'oeil!

Régie de l'assurance automobile du Québec

Pour le traitement des maladies de pieds

PODIATRE
11780, 1ère Ave, St-Georges Est
(haut de la pharmacie Morin)

Aubert Bérubé
JEUDI: 10h00 A.M. à 4h00 P.M.

Pour rendez-vous: **228-6681**

Les tracteurs de jardin et pelouse White . . . performance incroyable à prix raisonnable!



Achetez bien. . . Achetez chez-nous. . . Achetez «qualité»

WHITE
COOP

Centre de Machinerie Agricole COOP
8745 boul. Lacroix, St-Georges
228-3520
Garage COOP St-Prosper
594-5322

MAISON D'HÉBERGEMENT

parlons-en

"Ca n'arrive pas souvent?"

Nous avons tous été témoins, un jour où l'autre, de scènes violentes dans un bar, ou de scènes de l'ordre du règlement de compte dans un film. Nous nous souvenons d'avoir lu des histoires "à sensation" dans les petits journaux à propos des femmes victimes de violence. Un titre tel: "Femme Battue" en grosse lettre sur la première page nous fait vivre des émotions **dérangeantes.**

On s'interroge: "Mais qu'est-ce qu'elle a fait? Elle a dû le provoquer!" D'autres vont nier: "Ca existe pas ça! Je ne crois pas qu'un homme puisse battre sa femme". Les uns vont penser: "Encore un malade qui vient de faire une autre victime!"Quelques-uns approuvent: "Bonne affaire, elle le méritait si elle ne **comprenait** pas que..." "D'autres vont se révolter: "C'est dégoutant! Si les femmes pouvaient et savaient se défendre... il **faudrait** faire quelque chose". Plusieurs restent indifférents: "Un problème social parmi tous les autres, faut pas s'arrêter à celui-là!" Et quoi encore?

Nous avons tous des opinions divergentes sur le sujet et nous réagissons tous différemmment face aux titres d'article comme celui-là. Peu importe les sentiments qui nous animent, nous prenons quelques minutes pour lire qu'elles ont été les circonstances de la "querelle de ménage" en question. On examine les deux ou trois "portraits" de la victime, photographiée comme si elle était l'accusée! Une autre photo nous montre les lieux du drame et au bas, on peut lire: "M. X dans l'excès de sa colère et dans un état d'ébriété avancé, a projeté Mme Y en bas des escaliers de secours du bloc appartement Z...".

Dans l'article, on nous raconte les faits de la "querelle de ménage" dans l'ordre chronologique, pour nous donner l'illusion que c'est "exceptionnellement arrivé ce soir-là car M. X était ivre et a complètement perdu le contrôle de lui-même dans l'excès de sa colère." "Encore un gars saoul..." on tourne la page. Malheureusement nous avons tendance à justifier ou à mieux comprendre un geste violent d'un individu ayant consommé de l'alcool. "Il n'est pas un être violent comme tel, puisqu'il le devient seulement qu'en état d'ébriété".. "Il n'était pas dans son état normal".

Parlons-en de son état normal! Voyez-vous, dans l'article, on nous dit pas que M. X est saoul trois jours par semaine depuis quinze ans et que Mme Y doit vivre des soirs "dramatiques" comme celui-là trois fois par semaine. Comment réagirions-nous de voir dans les journaux du matin, le visage de cette femme à maintes reprises dans le courant de la même semaine??? Est-ce que cela demeurerait toujours un "événement exceptionnel"? Non; Et cet événement exceptionnel est si fréquent dans un nombre important de foyers au Québec (comme partout ailleurs dans le monde) qu'il serait temps de le dénoncer et de commencer à changer nos mentalités tout de suite; parce qu'à force de vouloir fermer les yeux, nous deviendrons ... aveugles.

Aujourd'hui, nous dénoncons ce que bien souvent l'on veut taire.

Nathalie Duval
pour l'Eclaircie
227-1025

Ste-Marie

Beauce-Média achète Le Guide

par Michel Roy

La "rude" bataille que se sont livré les deux hebdomadaires de Ste-Marie vient de prendre fin hier alors que les actionnaires de Beauce Média ont pris la possession du journal Le Guide dans une transaction dont le montant ne sera pas dévoilé. C'est ce que nous confirmait M. Jean Audet, un des propriétaires de Beauce Média. Les négociations duraient depuis bientôt un mois.

Le journal Le Guide existe depuis plus de 50 ans. Sa forme et son contenu ont changé au fil des années; l'homme d'affaires Michel Bégin, de Lac Etchemin, s'était porté acquéreur de l'hebdomadaire en 1981; M. Bégin possédait déjà un journal (La Voix du Sud) et une imprimerie (Les Presses Lithographiques) à Lac Etchemin.

L'arrivée de Beauce Média à Ste-Marie, au début de 1981, a occasionné une vive compétition entre les deux hebdomadaires. Pour s'adapter à la situation, la direction du Guide avait décidé d'en faire un journal "donné" plutôt que vendu.

M. Audet nie l'hypothèse que Beauce Média ait acheté Le Guide pour en interrompre la publication. Toutefois, il nous affirmait que Le Guide cessera de paraître durant un mois, le temps d'en repenser la formule. Les actionnaires ont l'intention de la remettre à abonnement, d'en diminuer le tirage et d'en alléger le contenu. "Le Guide sera axé sur le local tandis que Beauce Média poursuivra sa vocation régionale" de dire M. Audet. Le tirage du Guide devrait passer de 10 000 copies à 5000 , dans un premier temps; on vise à monter les abonnements à 8000 copies.

Le personnel du Guide sera donc en congé forcé d'un mois. M. Audet a laissé entendre que certains employés seront réengagés après cette période, mais pas tous.

Ste-Justine

100 000$ de dommages à une résidence

(MR) Un incendie a causé pour plus de 100 000$ de dommages à une résidence de Ste-Justine, propriété de M. Gabriel Dupont (114, rue Tanguay). C'est ce que nous révélait un porte-parole de la S.Q., détachement de St-Prosper.

Le système électrique est probablement à l'origine de l'incendie, selon les premières constatations. Toutefois, des spécialistes devaient être sur place mardi afin d'en déterminer la cause précise.

Le feu s'est déclaré vers les 15h00 lundi alors que seul M. Dupont était à l'intérieur. Les sapeurs-pompiers de St-Justine ont dû combattre les flammes durant toute la journée, une équipe étant demeurée sur les lieux durant la nuit. Il n'y a eu aucun blessé.

FONDATION CANADIENNE DE LA FIBROSE KYSTIQUE

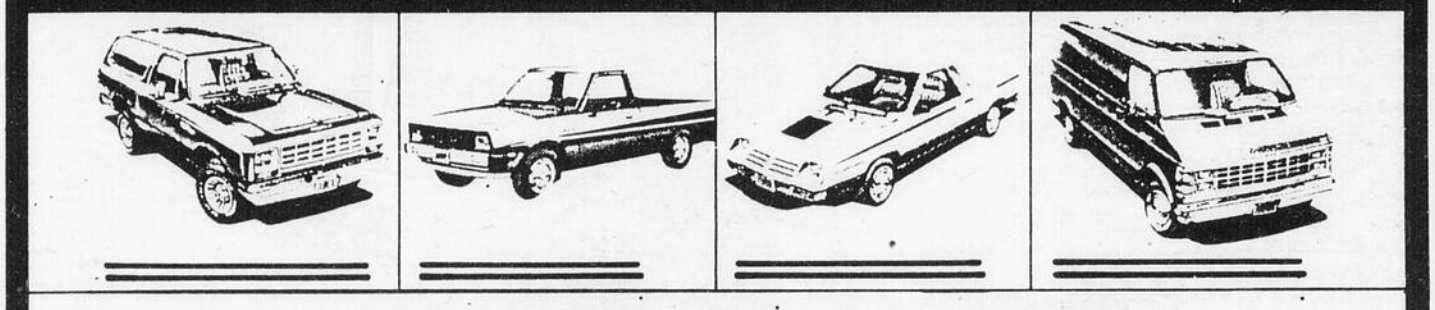
Pour venir en aide aux personnes qui souffrent de fibrose kystique, une campagne de souscription a lieu en 1983.

La fibrose kystique est la plus répandue et la plus dangereuse des maladies héréditaires de l'enfance; une personne sur 20 est porteuse de ce gène et ne peut le savoir, aucun test ne pouvant le déceler. Cette maladie s'attaque principalement aux poumons et au système digestif. Actuellement, cette maladie est incurable.

L'objectif de l'Association de la fibrose kystique est de 2 000 000.00 $. C'est grâce à votre générosité que nous pourrons atteindre cet objectif.

Faites parvenir vos dons à:
FONDATION CANADIENNE DE LA FIBROSE KYSTIQUE
Att.: M. André Bélanger
5665, boul. Saint-Laurent,
Montréal, Québec, H2T 1S9
Tél.: (514) 273-0424

LES CAMIONS DODGE 83



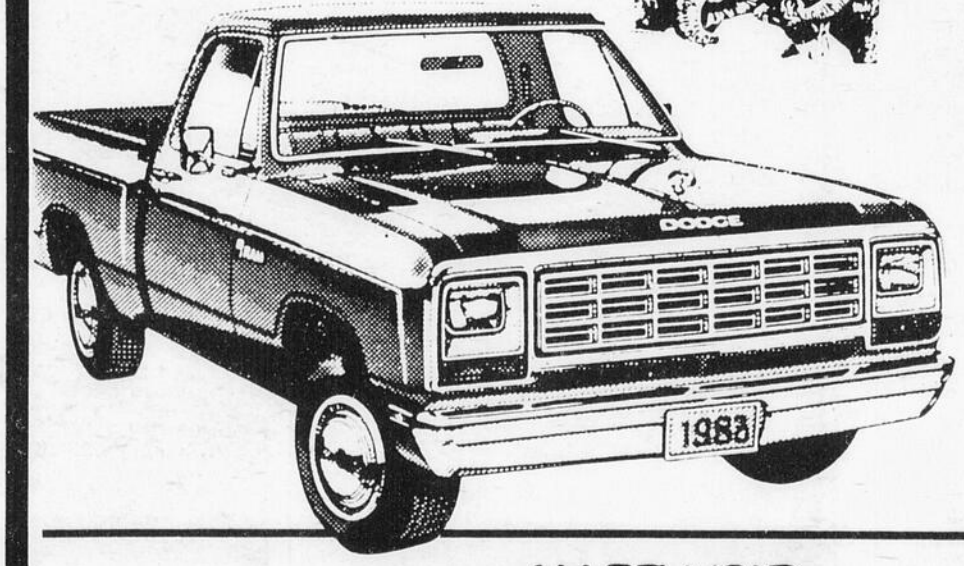
DES DURS DE DURS

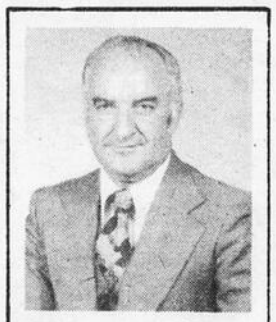


Laurent Poulin
rés.: 228-6270

Camions Dodge







Ernest Talbot
rés.: 685-3453

ALLEZ VOIR
GARAGE Léo Veilleux INC.
13875, boul. Lacroix,
St-Georges
228-2391

Aujourd'hui, ça prend une Chrysler.

L'AutoBail
L'AutoBail Chrysler, c'est la clé.
Les meilleurs termes de location pour un véhicule vraiment à votre goût.

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

Paroles de femmes d'ici

par CENTRE-FEMMES DE BEAUCE

Exploitation des femmes et des enfants dans la pornographie

La pornographie étant une représentation soit par des dessins, des photos ou des films de choses obsènes à être communiquées au public. Ces choses obscènes sont habituellement l'image de notre corps présenté d'une façon dégradante.

Peut-être direz-vous, moi je ne connais pas ça la pornographie... Je ne regardé pas ces revues, ces films, ces spectacles... Ca ne me concerne pas...

C'est une erreur, la pornographie devrait nous attrister...Dans la pornographie, on présente une image fausse de la sexualité, c'est-à-dire que l'on montre aux gens que les femmes aiment être fouettées avant de faire l'amour, aiment être dans des positions parfois très inconfortables, aiment poser des gestes qui sont à notre avis écoeurants... et que les femmes doivent être soumises aux désirs des hommes.

De plus, la pornographie est pour plusieurs adolescents, adolescentes, leur éducation sexuelle privilégiée parce que nous n'avons rien d'autre à leur offrir et que nous, les femmes, nous la tolérons.

La pornographie c'est comme un film projeté sur un écran. Et l'écran, c'est le silence des femmes.

C'est un problème qui n'appartient pas qu'aux autres. Chacune a sa part de responsabilité. Que faites-vous de la vôtre? C'est pourquoi, nous vous invitons à assister à cette conférence en grand nombre.

Soyons solidaires, soyons fières de notre corps et respectons-le.

Assister à cette conférence, c'est refuser toute pornographie, c'est pour nous une affaire de dignité et de survie.

L'ÉCLAIRCIE, maison d'hébergement

Toi, femme en difficulté ou victime de violence de tous genres, viens chercher un réconfort physique et moral dans une ambiance de paix et de calme. Nous accueillons aussi tes enfants.

N'hésite pas à communiquer avec nous

227-1025

Service d'accueil et téléphonique 24 heures par jour

2e brunch annuel

En mai dernier, nous avons vécu notre 1er brunch-conférence qui fut très bien reçu de la population féminine de la région. Plus de 200 femmes y ont participé et plusieurs ont manifesté le désir que le brunch deivenne un évènement annuel.

Le brunch se veut une occasion de regrouper les femmes et d'échanges entre elles. Il est également un moyen de sensibiliser les femmes sur des sujets d'actualité traitant de la condition féminine. Il est aussi une façon de s'accorder du temps pour elles, ce que peu de femmes s'offre.

En plus, le brunch devient un moyen de financement pour la survie du Centre-Femmes de Beauce.

Nous invitons toutes les femmes à vivre cette expérience de "brunch-conférence" qui vous donne l'occasion de vous distraire en plus de vous faire connaitre de nouveaux horizons.

Fiche technique

Où:
A la salle paroissiale de l'Ouest, 18e rue, St-Georges Ouest.

Quand:
samedi le 28 mai 1983

Heure:
de 11h00 à 14h00

Note:
Comme le nombre de billets est limité, nous vous demandons de vous procurer vos billets à l'avance en vous rendant au Centre-Femmes de Beauce, 11785, 2e avenue, Saint-Georges Est.

Pour information supplémentaire, communiquez au numéro 227-0406.

OUTRE-MANGEURS ANONYMES

Si tu manges de manière incontrolable et tu ne peux t'arrêter seul.

Mardi, 7h30 P.M.

Viens nous voir au Centre

1075, 18e rue, Ouest

228-7763

Vendredi, 7h30

St Côme, sous-sol de l'église

685-3022

Prochaines activités à Centre-Femmes

Le mercredi 18 mai à 19h30: le thème sera: LA CREATIVITE DANS SON TRAVAIL

Cet atelier vous permettra de prendre conscience des facteurs qui favorise la créativité et ainsi l'utiliser comme moyen de favoriser une démarche, solutionner différents problèmes qui se posent dans la vie quotidienne.

Animatrice: Marjolaine Brochu
Personne-Ressource: Gisèle Roy.

Le mercredi 25 mai dès 19h30, le thème sera: LE STRESS

Le stress... ce petit mot qu'on retrouve sur toutes les lèvres à notre époque, qu'on évoque comme étant la cause de tous nos maux...le stress...le mal du siècle qu'on sait pourtant être nécessaire...

Tu désires en connaître davantage sur le phénomène du stress, partager, découvrir quelles sont les situations stressantes de ta vie de femme, trouver des moyens pour en réduire les effets négatifs? Viens t'informer, partager, découvrir avec nous et, peut-être, laisser aller un peu de ton stress...

Personne-Ressource: Sylvie Théberge, psychologue.

Dépistage du cancer du col.

1ère clinique de cytologie: Tous les premiers vendredi du mois, à la clinique médicale de Beauceville, fait par Lise Boily, infirmière.

La rencontre consiste:

- Introduction du spéculum par la patiente elle-même
- Le pap.; prélèvement vaginal. Toutes les femmes âgées de 30 ans et plus devraient en avoir tous les ans.
- La femme pourra regarder son col utérin, si elle le désire.
- La durée de l'examen est de 15 à 20 minutes.

Pour prendre rendez-vous, composer: 774-9878.

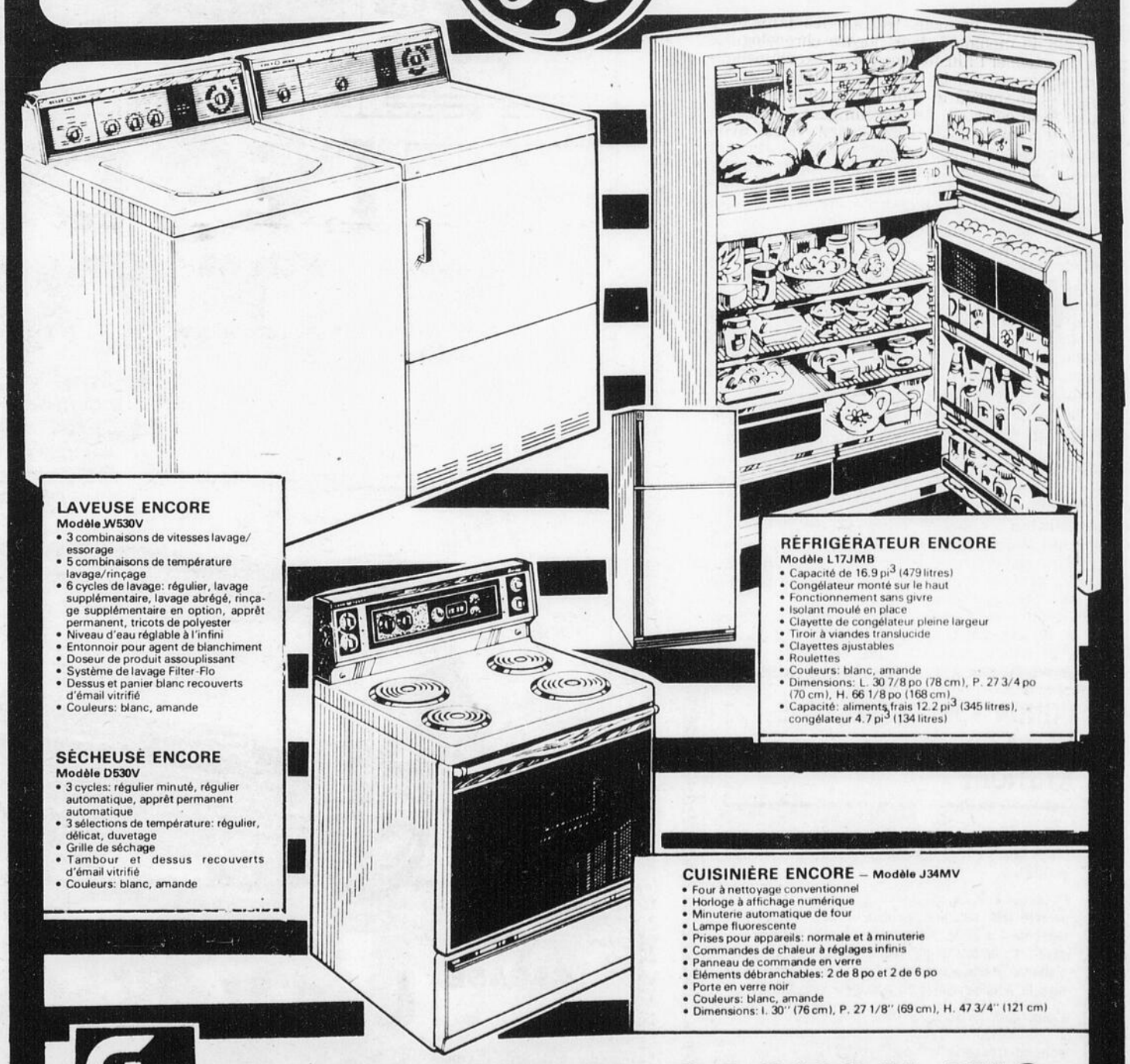
2ième brunch annuel, la conférence portera sur: EXPLOITATION DES FEMMES ET DES ENFANTS DANS LA PORNOGRAPHIE, par Micheline Carrier.

Le samedi 28 mai de 11h00 à 14h00, à la salle paroissiale de St-Georges Ouest.



GARE À VOUS EN L'EMPLOYANT!

GENERAL ELECTRIC



LAVEUSE ENCORE
Modèle WS30V
- 3 combinaisons de vitesses lavage/essorage
- 5 combinaisons de température lavage/rinçage
- 6 cycles de lavage: régulier, lavage supplémentaire, lavage abrégé, rinçage supplémentaire en option, apprêt permanent, tricots de polyester
- Niveau d'eau réglable à l'infini
- Entonnoir pour agent de blanchiment
- Doseur de produit assouplissant
- Système de lavage Filter-Flo
- Dessus et panier blanc recouverts d'émail vitrifié
- Couleurs: blanc, amande

SÉCHEUSE ENCORE
Modèle D530V
- 3 cycles: régulier minuté, régulier automatique, apprêt permanent automatique
- 3 sélections de température: régulier, délicat, duvetage
- Grille de séchage
- Tambour et dessus recouverts d'émail vitrifié
- Couleurs: blanc, amande

RÉFRIGÉRATEUR ENCORE
Modèle L17JMB
- Capacité de 16.9 pi^3 (479 litres)
- Congélateur monté sur le haut
- Fonctionnement sans givre
- Isolant moulé en place
- Clayette de congélateur pleine largeur
- Tiroir à viandes translucide
- Clayettes ajustables
- Roulettes
- Couleurs: blanc, amande
- Dimensions: L. 30 7/8 po (78 cm), P. 27 3/4 po (70 cm), H. 66 1/8 po (168 cm)
- Capacité: aliments frais 12.2 pi^3 (345 litres), congélateur 4.7 pi^3 (134 litres)

CUISINIÈRE ENCORE – Modèle J34MV
- Four à nettoyage conventionnel
- Horloge à affichage numérique
- Minuterie automatique de four
- Lampe fluorescente
- Prises pour appareils: normale et à minuterie
- Commandes de chaleur à réglages infinis
- Panneau de commande en verre
- Éléments débranchables: 2 de 8 po et 2 de 6 po
- Porte en verre noir
- Couleurs: blanc, amande
- Dimensions: l. 30" (76 cm), P. 27 1/8" (69 cm), H. 47 3/4" (121 cm)

PLACE LIONEL GAGNON INC.

La Place des appareils électro-ménagers

LA MEILLEURE PLACE OÙ ACHETER VOS APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS

12510, 1re avenue, St-Georges Est — 228-8071 - 228-3334

Vente et échange — Service à domicile — Pièces de rechange

La chronique du végétarien



par SHIRLEY LACROIX

Les vitamines.

Je commence cette semaine une série d'articles sur les vitamines. J'ai découvert que la confusion et la mauvaise information règnent au sein des gens et en particulier ce qui touche la nutrition de l'enfant et de l'adolescent.

Je suis convaincue qu'il n'y a pas de "mauvais" enfants.... il n'y a que de mauvaises diètes, et que la bonne nutrition devrait commencer bien avant que l'enfant soit conçu, c'est-à-dire chez les parents en parfaite santé. J'aimerais aussi préciser que l'être humain n'est pas une statistique; chacun a donc des besoins différents de son voisin. Lorsque notre alimentation est adéquate, notre corps connaît très bien le réflexe de demander ce qui lui manque. Il s'agit de savoir l'écouter.

Un bon rendement de vitamines, c'est bien plus qu'ajouter des carottes trop cuites et une salade noyée de vinaigrettes à notre repas de viande. Une des pires erreurs que les gens font c'est de croire qu'ils peuvent pallier à leurs conneries alimentaires en se bourrant de pilules de vitamines (naturelles ou synthétiques, pour moi c'est la même chose).

IL NE FAUT JAMAIS PRENDRE DE VITAMINES EN COMPRIMES.... La seule façon, et je dis bien la seule, de s'assurer un parfait équilibre vitaminique, c'est par une parfaite alimentation. Dans la nourriture, pour autant qu'elle soit fraîche et crue, les vitamines sont équilibrées naturellement. Ceux qui prennent des vitamines en flacons devraient savoir que souvent, prendre trop d'une vitamine peut entraîner la carence d'une autre ou qu'une vitamine ingurgitée de la mauvaise façon et non accompagnée d'une quatre vitamine ne sera pas assimilée du tout. Ils devraient aussi savoir que par ignorance sur la nutrition, ils se créent souvent des besoins vitaminiques particuliers qui seraient inexistants si leur alimentation et leur mode de vie étaient différents. Par exemple, le gros consommateur de viandes aura des besoins plus importants en calcium que le végétarien.

Les vitamines, c'est comme deux roues qui tournent l'une dans l'autre. Elles se tiennent toutes main dans la main. Tout ajout artificiel vient déranger l'harmonie. Je ne le répéterai jamais assez : **"UNE NUTRITION HARMONIEUSE DEBOUCHERA SUR L'HARMONIE DES VITAMINES".** Il n'y a aucune autre façon d'y arriver. C'est une question d'équilibre. Tant qu'un enfant se nourrira de "ding-dongs" (nom poli pour des "cochonneries"), il ne pourra pas bien assimiler les vitamines. La santé survient au moment où l'on commence à enlever ces "ding-dongs" qui nous volent nos vitamines, accroissent nos besoins et nous privent de notre droit à la santé. Ce qui nous ne devrions jamais nous permettre d'avaler se sont: tous les médicaments, la fumée de notre cigarette ou celle des autres, tous les polluants chimiques, tous les sucres, thé, café, alcool, les viandes et les condiments. A partir de là, presque tout le chemin est fait. Les prochaines semaines je prendrai les vitamines l'une après l'autre et je vous dirai où les prendre dans votre alimentation, de quelle façon elles sont ou non assimilées ainsi que la description de chacune.

En attendant, rappelez-vous que le seul endroit où les 'dings-dongs' ont leur place, c'est dans la poubelle!

Personnes demandées

Le Sommet Québécois de la jeunesse, est à la recherche de personnes de 15 à 29 ans, désireuses d'échanger avec d'autres jeunes de d'autres régions, sur des sujets qui te préoccupes et aussi d'essayer de solutionner les problèmes face à la condition actuelle des jeunes.

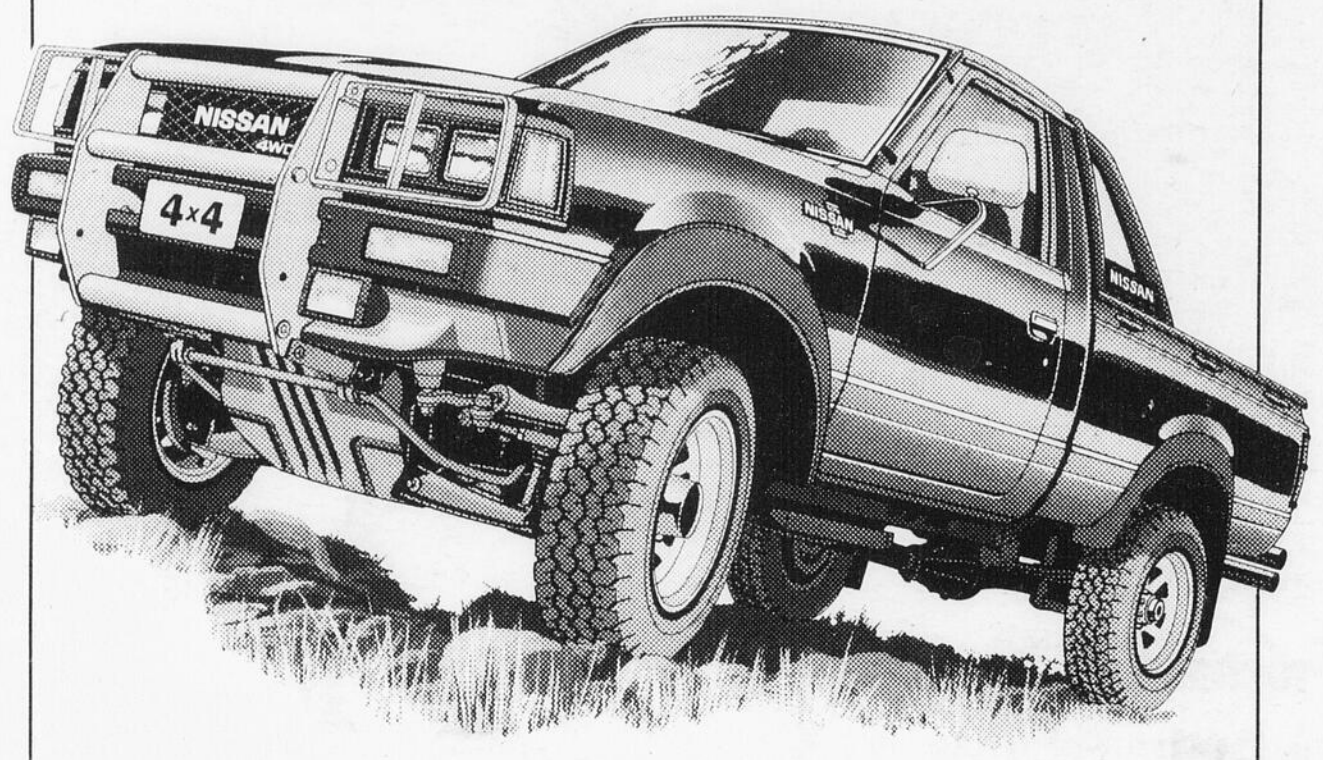
Que tu sois, chômeur (euse), assisté social, travailleur (euse), étudiant (e), inclassé (e), nous avons besoin de toi.

Si tu est intéressé (e) à t'impliquer en tant que bénévole ou si tu veux plus de renseignements, viens-nous voir à l'atelier municipal de St-Georges ou téléphone-nous à 228-7503.

On t'attend!
Christine Turgeon

NISSAN pour 1984

Robuste...encore plus robuste!



Plus puissant! Plus fort! Plus robuste! Du vrai camion!

Les camions Nissan 1984 sont arrivés!
Si les camions 4 x 4 vous intéressent, vous obtenez une garde au sol encore meilleure qu'auparavant. Vous pouvez passer de "roue libre" à "bloqué" et retour sans quitter la cabine. Vous avez même un nouveau moteur de 2,4 litres, plus gros et à rendement essence remarquable.

Nouvelle suspension améliorée. Caisse à double-paroi en acier. À essence ou diesel. Deux roues motrices ou quatre roues motrices. La seule et unique cabine King Cab ou cabine spacieuse régulière. La caisse allongée ou ordinaire. Les robustes Nissan 1984 vous attendent chez votre concessionnaire Datsun... aujourd'hui!

SUPER VENTE DE TAPIS

C'est le temps de changer vos tapis et prélarts

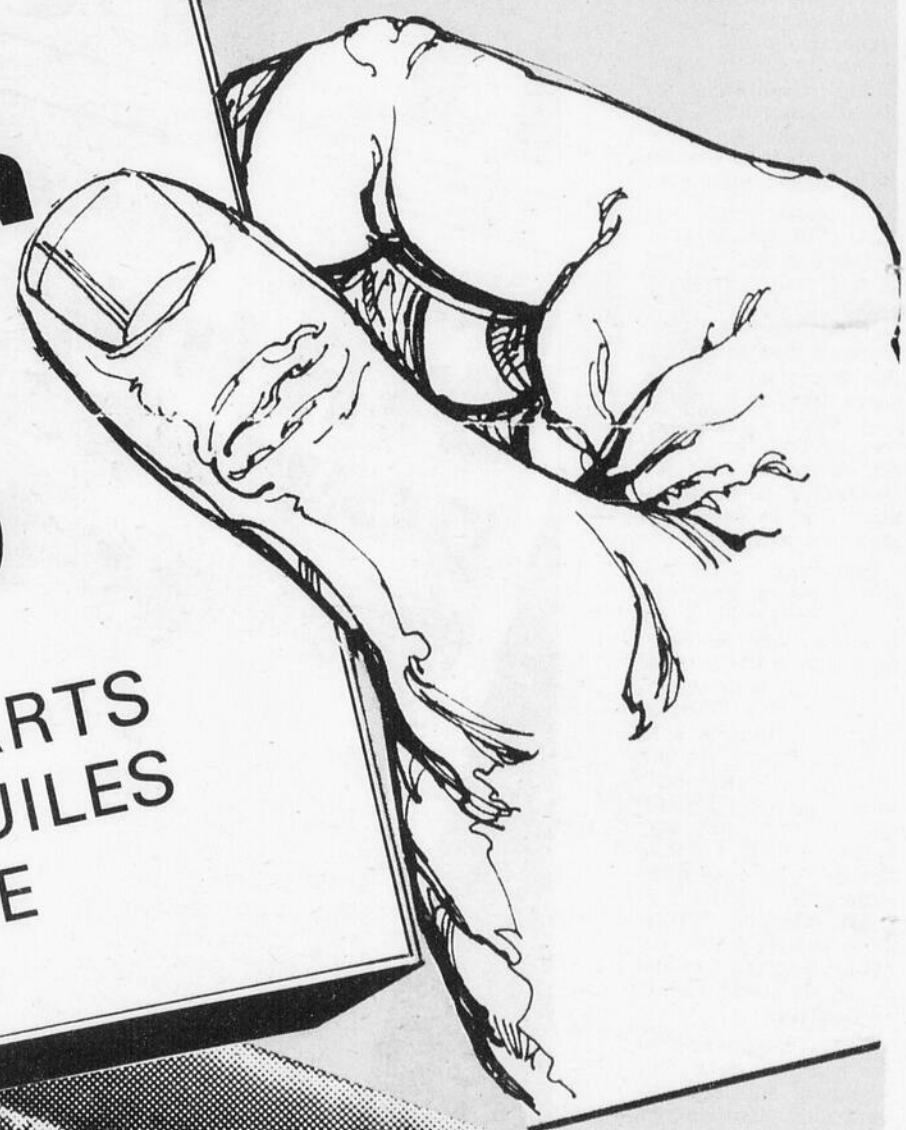
Le plus vaste entrepôt de la région.

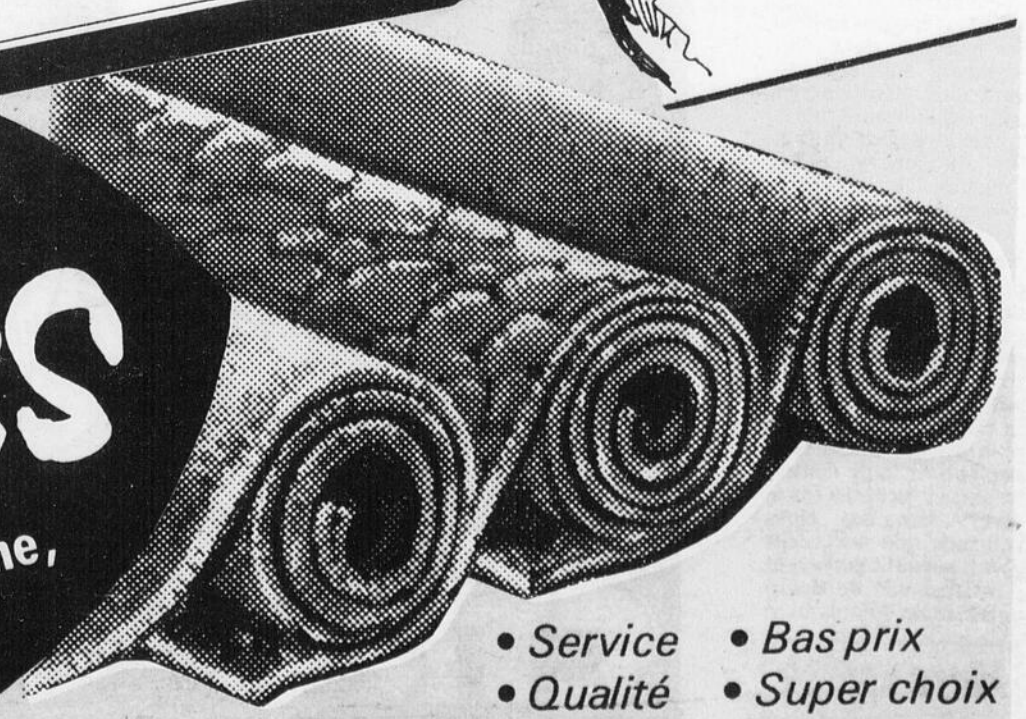
PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION

Pour votre grand ménage du printemps...

10% à 50%

Sur TAPIS — PRÉLARTS
TAPIS GAZON — TUILES
PARQUETTERIE





TAPIS DEMERS

2835 nord, Notre-Dame,
Thetford-Mines
G6G 2X6 — 335-7852

- *Service*
- *Bas prix*
- *Qualité*
- *Super choix*
- *Personnel compétent*

La pornographie envers et contre tous?

La pornographie est le contraire de la sexualité (qui comprend plaisir, sensualité et qui fait appel à tout le corps, à l'affectivité) et est la base d'une nouvelle culture qui réduit à l'état d'objet la personne humaine.

La pornographie est un commerce qui vend du sexe, des symboles sexuels, des excitants sexuels. Elle a d'autant plus de succès parce qu'elle s'adresse à une clientèle désensibilisée et non-émotive. Cette clientèle a besoin d'excitants de plus en plus violent ou puissant pour se sentir "vivre" dans son corps". En plus, cette recherche d'excitation est basée essentiellement sur l'aspect sexuel (coit) de l'être comme le fait le règne animal. La pornographie s'apparente à l'être primitif pour qui l'acte sexuel et l'émotion sont deux mondes distincts.

La plupart des produits pronographiques se servent des femmes et des enfants comme matériaux de base, et ce dans des rôles de partenaires à dominer, d'objets sexuels à vendre, de servantes ou de serviteurs sexuels pour d'autres partenaires. Il en est de même pour les spectacles de danseurs nus et de la pornographie homosexuel.

Quiconque a vu des spectacles de danseurs et de danseuses a pu constater que les femmes sont traitées comme des objets de seconde main. La clientèle dirige son mépris vers les danseuses alors que dans le cas des danseurs nus, ce sont les danseurs qui dirigent tout leur mépris vers la clientèle féminine. Le sexe masculin n'est jamais méprisé, dégradé. L'intégrité des hommes demeure intacte et reconnu, qu'ils soient clients ou danseurs.

Et les femmes imitent les hommes dans leur jugement soit en trouvant des justifications pour les danseurs nus et en accablant de mépris les danseuses nues. Pourtant, ils offrent la même nudité, le même exibitionniste.

Nous ne sommes pas prêtes à payer le prix des fortunes qui s'érigent sur nos corps et nos sexualités au nom d'une prétendue "liberté sexuelle" qui maquille la réalité. La pornographie est une arme pour neutraliser toute contestation et progrès dans divers domaines. Nous refusons que nos corps et nos sexualités servent d'instruments de domination et de défoulement d'une agressivité démesurée.

Refuser toute pornographie est pour nous une affaire de dignité et de survie. Pour nos filles aussi et pour les futurs rapports humains. Que cela plaise ou non, nous ne laisserons pas les "faiseurs" de pornographie faire l'éducation des générations présentes et futures, nous qui mettons tant d'énergie à lutter contre le sexisme et la violence dans d'autres domaines de la vie. La pornographie nous fait la guerre à domicile, nous nous défendons.

La pornographie menace bien plus que notre liberté d'expression, elle menace notre liberté d'être, notre droit dexister.

(Extrait de la Pornographie base idéologique de l'oppression des femmes par Micheline Carrier.)

Mado

Votre appui à la Croix-Rouge

Frampton

L'actif de la Caisse a crû de 10,7%

[MR] La Caisse populaire de Frampton a connu une bonne année financière en 82 si on en croit les administrateurs de cette institution financière. En effet, l'actif a crû de 10,7% en 1982, passant de 11 289 264$ en 81 à 12 497 002$ en 82. C'est ce que nous faisait savoir l'administration de cette coopérative d'épargne et de crédit à la suite de l'assemblée générale des membres du 26 avril dernier.

Le communiqué émis par la Caisse précise que l'épargne des membres a aussi connu une croissance se chiffrant à 14,8%. La Caisse populaire de Frampton compte 2 108 membres et le solde moyen en dépôt par membre est de 5 402$, comparativement à 3 857$ pour l'ensemble des caisses de la région.

Les trop-perçus avant répartition se sont élevés à 133 507$ que l'on a partagés de la façon suivante:

- Intérêt sur capital social: 40 667$.
- Ristourne sur prêts: 41 327$.
- Récupération d'impôt: 14 759$.

"Ce fut la 13e année consécutive que la Caisse populaire de Frampton versait une ristourne aux emprunteurs" de dire un des administrateurs. Notons que les ristournes payées au cours de ces 13 années s'élèvent à 400 870$.

Les dirigeants sortant de charge ont tous été réélus au cours de cette assemblée à laquelle assistaient plus de 200 membres. La direction de la caisse est formée des personnes suivantes: Conseil d'asministration: MM. Romuald Faucher, Paul Carbonneau, Armand Audet, Clotaire Drouin, Armand Roy, Léonard Forgues et Michael Byrns; Commission de crédit: MM. Thomas Vachon, Roger Drouin et Sauveur Perreault; Conseil de surveillance: MM. Rémi Baillargeon, Louis Morin et Théodore Allaire.

LE JOURNAL
QUÉBEC, SAMEDI 30 AVRIL 1983
87e année, nº 74
48 pages, 4 cahiers
Livraison à dom... (6 jours) 2,10 $

Pour les fiévreux sans pneu d'été,
CTR trouve un médicament pour apaiser la fièvre:
Firestone®



Depuis quelques jours, une fièvre du printemps a amené tous les centres CTR à effectuer la pose de vos pneus d'été gratuitement, sans aucun achat chez CTR. Mais que faire pour les gens atteints de la fièvre sans pneus d'été? CTR trouve le médicament: **Firestone.** Le 721 de Firestone apaise la psychose du dérapage et le traumatisme de ne pas freiner en temps. **Fabriqué au Québec,** le radial 721 de Firestone stoppe la contagion de la fièvre. Avec le radial 721 de Firestone on roule en douceur et... en confiance.

À venir...

Toujours sur le dossier de la Fièvre du printemps qui frappe les centres CTR, «Gabriel» nous expliquera comment remédier aux effets secondaires de la fièvre. Mais qu... question d... tomobilis... causée ... route! ces effe...

Pose de pneus gratuite en vigueur jusqu'au 28 mai 1983. Voiture de tourisme seulement. Balancement en sus. Succursale Ville St-Georges seulement.

CTR

Une garantie inédite:

Outre l'apaisement fourni par le radial 721, CTR introduit sa double garantie pour éviter les rechutes! Une garantie contre tous les défauts de fabrication et une seconde garantie vous immunisant **contre les hasards routiers.** Ce médicament est actuellement disponible dans tous les centres CTR.

Posologie:
Selon les recommandations du spécialiste CTR

Firestone 721 Radial ceinturé d'acier		Dayton Thorobred Un pneu de construction radiale, fiable, à un prix très économique	
DIMENSIONS	PRIX	DIMENSIONS	PRIX
P175/80 R13	76,95 $	P155/80 R13*	45,95 $
P185/80 R13	79,95 $	P165/80 R13*	50,95 $
P185/75 R14	83,95 $	P185/80 R13	56,95 $
P195/75 R14	86,95 $	P185/75 R14	58,95 $
P205/75 R14	93,95 $	P195/75 R14	59,95 $
P205/75 R15	98,95 $	P205/75 R14	64,95 $
P215/75 R15	101,95 $	P205/75 R15	65,95 $
P225/75 R15	108,95 $	P215/75 R15	67,95 $
P235/75 R15	115,95 $	P225/75 R15	68,95 $
		P235/75 R15	78,95 $

* pneus différents

CTR
SERVICE DE PNEUS CTR
10 750 boulevard Lacroix
Ville St-Georges
Beauce-Sud
227-2868

Alma, Chandler, Chibougamau, Chicoutimi, Hauterive, Jonquière, Montmagny, Murdochville, Normandin, Roberval, Sept-Îles, St-Félicien, St-Pamphile, Thetford Mines, Victoriaville, Ville La Baie.

VISA MasterCard

Ganoué

Productions locales, avec des textes d'ailleurs

par Jacques Légaré

Bien que la vocation première du théâtre du Ganoué soit de favoriser l'éclosion de textes inédits dans la région, la programmation de cet été ne comprend aucune pièce inédite, ni d'oeuvres d'auteurs de par ici. Cependant, les sept présentations qui seront faites durant l'été (4 pièces de théâtre et trois spectacles) sont toutes réalisées par des gens de la région, à l'exception de la "Carmen de Bizet" qui est l'oeuvre d'une troupe de Québec (dans laquelle joue toutefois, un acteur originaire de St-Georges).

C'est ce que nous avons appris lors d'une conférence de presse qui a eu lieu jeudi le 12 mai dernier, au théâtre du Ganoué à St-Prosper.

Louise Morin-Chouinard, l'une des quatre membres du Comité à la direction artistique, a expliqué qu'aucun texte provenant de la région, qui soit acceptable pour le théâtre du Ganoué, n'avait été présenté. On espère qu'avec la mise sur pied du Comité à la direction artistique, on saura susciter une plus grande participation des auteurs locaux. En plus de Mme Morin-Chouinard, ce comité est formé de Lise Braun-Proulx, Arlette Belley et Maurice Vachon. Le comité en question doit recevoir les textes proposés, et choisir ceux qui formeront la programmation du Théâtre. Notons que pour favoriser l'éclosion de textes inédits, on offre 35$ aux auteurs de ces textes, par représentation où leur texte est joué. Le Comité à la direction artistique doit aussi assurer une continuité au niveau des artistes et groupes contactés. Notons aussi que ses membres assumeront à tour de rôle durant l'été, la responsabilité du bon fonctionnement du Théâtre.

11 semaines.

Cet été, le Théâtre du Ganoué sera ouvert durant 11 semaines, soit du 23 juin au 4 septembre, à raison de 4 soirs par semaine (du jeudi au dimanche). On y présentera quatre pièces de théâtre et trois spectacles musicaux. Les organisateurs sont fiers de la qualité de la programmation de cet été.

Les personnes intéressées à assister à l'une ou l'autre de ces présentations peuvent réserver en appelant à 594-5000. Il est également possible d'acheter un billet de saison qui donne droit d'assister à chacun de sept programmes. On demande alors à l'usager de choisir d'avance les dates où il entend se rendre au Théâtre. Il pourra cependant changer ces dates à 48 heures d'avis. La date limite pour l'achat d'un billet de saison est le 16 juin.

Notons que le Théâtre du Ganoué offre les services d'un bar et qu'on y trouve également une maison de l'artisanat.

Les artisans intéressés à y exposer leurs réalisations sont invités à téléphoner à 594-5332.

Le conseil d'administration du Théâtre est formé de Bernard Mathieu (président), Joanne Laflamme (sec. Trés.), Louis Lacasse (Aménagements), Renée Bouffard (activités et financement), Loyala Laflamme (bar), Lise Braun-Proulx et Louise Morin-Chouinard (publiçistes et programmation) Arlette Belly (programmation) et Richard Paquet (vente de publicité).



Les quatre membres du Comité à la direction artistique sont Arlette Belley, Lise Braun-Proulx, Maurice Vachon et Louise Morin-Chouinard.

Parade de chevaux

Une invitation est faite aux propriétaires de poneys ou de chevaux d'équitation et de voitures d'attelage, à l'occasion de la parade de la St-Jean-Baptiste, vendredi le 24 juin.

Cette parade aura lieu cette année dans les deux villes de St-Georges Est et Ouest.

Si vous êtes intéressés, nous vous demandons de contacter le responsable de la parade avant le 10 juin.

Association des Fêtes Populaires de St-Georges
Réjean Busque
Responsable
Tél: 228-2866

LA CAISSE POPULAIRE PRÊTE DE L'ARGENT!

Pour la Caisse populaire Desjardins, vous prêter de l'argent est aussi naturel que de vous en faire épargner. L'épargne et le crédit ont toujours été considérés comme des services de première importance et nous sommes là pour vous en faire savamment profiter. Vous voulez faire des rénovations et des améliorations qui aideront votre demeure à prendre de la valeur? Nous pouvons vous prêter de l'argent pour des rénovations sous forme d'un prêt hypothécaire s'il s'avère plus avantageux pour vous. Si tel n'était pas le cas, vous pourriez obtenir un prêt conventionnel.



De plus, le directeur de votre caisse populaire vous aidera à évaluer tout projet qui vous tient à coeur et qui nécessite une aide financière . . . Oui, il vous conseillera et vous permettra de mieux gérer votre budget. Alors si vous avez un besoin particulier, n'hésitez pas à venir nous en parler.

La Caisse populaire Desjardins est un excellent prêteur; elle prête chaque jour de l'argent à des milliers de gens et ce, à des taux des plus compétitifs sur le marché.

la caisse populaire desjardins

L'information du public assurée par LES HEBDOS RÉGIONAUX
ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE

La saison en bref

[J.L.] Durant les 11 semaines que durera la saison du Théâtre du Ganoué, le public pourra en voir de toutes les couleurs, comme en fait foi la programmation que voici.

Semaine du 23 et 30 juin

Les Voisins. Il s'agit d'une comédie de Claude Meunier et Lousi Saia, qui comptent déjà à leur crédit le grand succès "Broue".

Semaine du 7 juillet et du 14 août

Du sang bleu dans les veines. Cette comédie de Georges Dor sera interprétée par la Troupe du Ganoué. Georges Dor, autrefois plus connu pour ses chansons, connaît présentement le succès avec la série télévisée "Les moineaux et les pinsons.

Semaine du 14 juillet

Destination Musique est un spectacle de musique et de chansons, donné par le groupe Puzzle et Danie Doyon (chanteuse). Ces artistes, bien connus dans la région, interpréteront du jazz et des chansons populaires.

Semaine du 21 et 28 juillet

C'était avant la guerre à l'Anse à Gilles est une pièce de théâtre de Marie Laberge, qui sera interprétée par les Coquillards de St-Martin. Cette pièce nous plonge dans l'atmosphère d'avant guerre (1936) où on vit les premiers émois de Rosalie "la bonne d'à côté", l'histoire d'Honoré et de Marianne, de tante Mina, etc.

Semaine du 11 août

Seven-up et retour aux sources. En première partie, Jocelyne Arsenault nous présente sa vision de 7 jours de la semaine, à travers divers modes d'expression (monologues, danses, chansons, accompagnée au piano, auto-harpe, guitare, contrebasse et batterie). Elle dévoile les différentes facettes de sa personnalité.

Quant à Retour aux sources, un groupe interprète du folklore ancien, mais en réalisant ses propres arrangements. Ce groupe a pour nom Bardasse et ses quatre membres utilisent une douzaine d'instruments durant le spectacle.

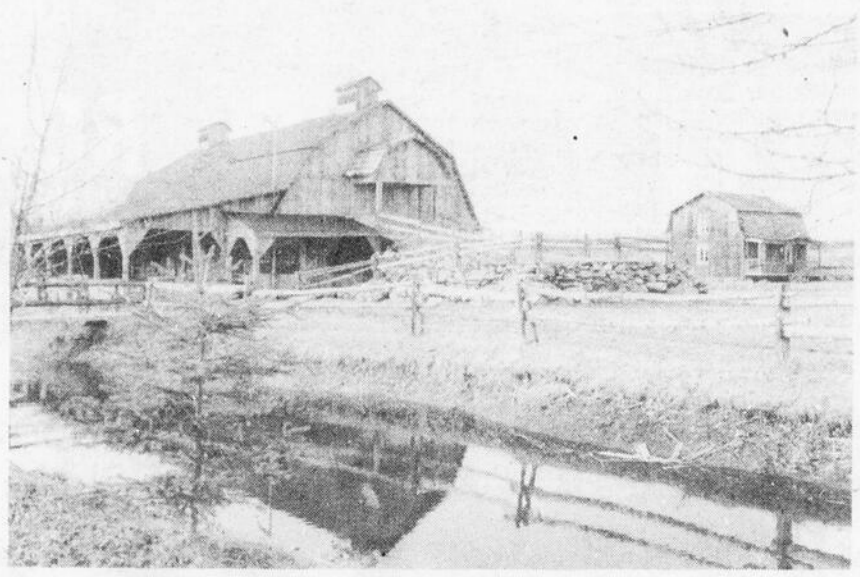
Semaine des 18 et 25 août

Carmen de Bizet est une création du Théâtre de Bon Humeur, à partir du célèbre opéra. Il s'agit, selon les termes du communiqué, d'une "folle adaptation théâtrale" donnée par six comédiens et deux musiciens.

Semaine du 1er septembre

Du brille krimm? des jeans et pis... C'est un spectacle donné par un groupe de musiciens bien connu de la région de St-Prosper: Les Ouellets's Rock'n Roll. Germain, Jean-Marie et Sylvain Ouellet, ainsi que Jacques Hallé et Jacques Roy sont les musiciens.

Notez que toutes les semaines où un spectacle est à l'affiche, il est présenté du jeudi au dimanche soir inclusivement, à 20h30.



Le site du Théâtre du Ganoué.

Saint-Renē

Cercle des fermières.

Mercredi le 4 mai, réunion mensuelle sous la présidence de Mme Gemma Bruneau qui débute par la prière.

Nos hôtesses de la soirée sont Mme Jacqueline Couture et Germaine Bolduc. Ont participé à la recette de mets chinois Mmes Annette Grondin et Monique Drouin, Françoise Boucher. Démonstration, Mme O. Marquis, concours tricot Mme A. Grondin et Jeanne d'Arc Roy.

Le prix de présence est gagné par Mme Anita Landry, Mme Fernande Lacroix fait le compte-rendu de la dernière journée d'étude.

Ne pas oublier le mois prochain de présenter des remplaçantes pour Mme Yvonne Giroux et Rose-Ange Fortin, conseillères qui ne renouvellent pas leur terme, nous vous attendons nombreuses avec vos recettes de salade de toutes sortes et avec démonstrations, ce sera la dernière réunion avant les vacances. S.V.P. aussi les cotisations sont payables d'ici le 30 juin. Nous comptons sur la collaboration de toutes pour régler leur cotisation à temps.

Mme Gisèle Gilbert.

UNIVERSITÉ LAVAL

Faculté de foresterie et de géodésie

NOUVEAUX PROGRAMMES EN SCIENCES FORESTIÈRES

DES SEPTEMBRE 1983, en plus du programme actuel en sciences géodésiques d'une durée de 8 trimestres, la Faculté de foresterie et de géodésie de l'Université Laval offrira trois nouveaux programmes en sciences forestières, d'une durée normale de 7 trimestres chacun. **L'Université Laval est la seule université francophone à dispenser de tels programmes en Amérique du Nord.**

AMÉNAGEMENT DES RESSOURCES FORESTIÈRES

Ce nouveau programme vise la formation de professionnels de la forêt dans la connaissance de l'environnement forestier, ses composantes physiques et humaines, écologiques et économiques, dans la gestion et l'aménagement des ressources forestières.

OPÉRATIONS FORESTIÈRES

Ce nouveau programme est orienté vers la formation de professionnels aptes à utiliser, mettre au point et développer des méthodes et des techniques modernes de la récolte et du transport de la matière ligneuse.

SCIENCES ET TECHNOLOGIE DU BOIS

Ce nouveau programme est orienté vers l'étude des techniques modernes de transformation du matériau bois et de leur développement, vers les connaissances d'application conduisant à la planification et la direction des travaux d'entreprise industrielle.

DÉBOUCHÉS

Parmi les principaux débouchés sur le marché du travail, pour ces trois nouveaux programmes, on retrouve: l'industrie forestière (grandes et moyennes entreprises), les gouvernements fédéral et provincial, les Syndicats & Offices des Producteurs de Bois, la pratique privée, les Centres de recherches et l'enseignement.

La forêt est de toute première importance pour l'économie québécoise et canadienne. En dépit des difficultés actuelles de placement liées à la mauvaise conjoncture économique, on prévoit que le Québec et le Canada souffriront d'une pénurie de spécialistes en sciences forestières après 1985. Il est temps de se préparer à relever ce défi.

PROGRAMME EN SCIENCES GÉODÉSIQUES

Ce programme vise à former des arpenteurs-géomètres avec les connaissances légales, scientifiques et techniques les rendant aptes à exercer leur profession en arpentage foncier, en aménagement et gestion du territoire, en évaluation foncière, en géodésie, en photogrammétrie, télédétection et cartographie.

DÉBOUCHÉS

La pratique privée, les gouvernements fédéral, provincial et municipaux, demeurent les principaux débouchés pour ce programme.

ÉTUDES AVANCÉES

Les quatres programmes dispensés à la Faculté de foresterie et de géodésie débouchent également sur les études avancées des 2e et 3e cycles conduisant à l'obtention d'une maîtrise et d'un doctorat.

CONDITIONS D'ADMISSION pour les quatre programmes

A) Posséder le diplôme d'études collégiales (DEC) ou faire la preuve d'une formation équivalente.

B) Avoir réussi les cours collégiaux suivants: Mathématiques 103, 105* et 203; — Chimie 101 et 201; — Physique 101, 201 et 301; — Biologie 301.

* Ce cours peut être remplacé par MAT-14137 à l'Université Laval.

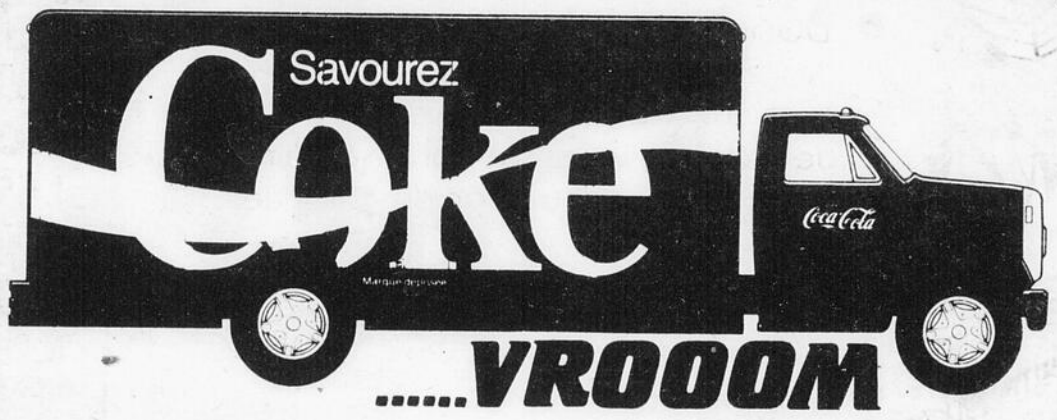
DATE DE DEMANDE D'ADMISSION:

Le plus tôt possible avant le 15 JUILLET 1983

Pour demande d'admission
Bureau du Registraire
Pavillon Bonenfant
Université Laval
Québec G1K 7P4
Tél.: (418) 656-3080

Pour renseignements
Le Secrétaire de la Faculté de foresterie et de géodésie
Université Laval
Québec G1K 7P4
Tél.: (418) 656-3247

Savourez Coke



.....VROOOM

"C'EST-Y ASSEZ FORT"



La SUPER VENTE AU CAMION!

Dépêchez-vous d'en profiter, ça n'arrive pas tous les jours!

Voici comment ça marche . . .

Rég.: $3.96 / 4 x 1 litre

Spécial pour 4 x 1 litre: $1.99 + dépôt

Vous pouvez mélanger les sortes que vous voulez (Coke, Sprite, orangeade, fraise, soda mousse)

Y'a juste Coke!

Cette vente directement du camion aura lieu chez votre marchand préféré:

SUPER MARCHÉ
ROGER RODRIGUE INC.

MERCREDI — JEUDI — VENDREDI — SAMEDI

Y'a juste Coke et Roger Rodrigue IGA!

Coca-Cola et Coke sont des marques déposées qui identifient le produit de Coca-Cola Ltée seulement. Sprite est également une marque déposée de Coca-Cola Ltée.

SUPER VENTE après RÉNOVATION

chez IGA

SUPER MARCHÉ ROGER RODRIGUE

2640 Boul. Dionne, St-Georges Ouest

LIVRAISON: 228-2375 228-6381

IGA

- Nouveau décor du département de fruits et légumes
- Nouvelle boulangerie
- Meilleur service en ville
- Bon de garantie de prix
  Désormais si nous manquons de spéciaux, nous vous donnons le droit de réclamer votre spécial la semaine suivante avec votre bon de garantie.
- Nouveau décor complet pour la saison estivale
- **PRIX RIPOSTES**. . . plus d'économies que les remises de **5% et 6%**
- PERSONNE NE DIT MIEUX QUE **IGA**. . . CAR CHEZ **ROGER LES CLIENTS SONT LES PREMIERS!**

FARINE
Robin Hood
1re qualité
20 kilogrammes
$9.99

PAINS
hot dog ou hamburger
IGA — Rég.: $1.19
paquet de 12
69¢

Saucisses
à hot dog
Taillefer
paquet 1 livre
99¢

Margarine molle
PARKAY **bol 3 livres** **$1.95**
RÉGIONALE **bol 2 livres** **$1.29**

Sacs à poubelle
Veneco, intérieur
Rég.: 2/$1.58
paquets de 10
2/99¢

Consultez le BEAUCE NOUVELLE
POUR BEAUCOUP D'AUTRES SPÉCIAUX + 486 prix ripostes

ATTENTION • ATTENTION
JEUDI et VENDREDI

PAIN RÉGULIER 16 onces, cuit en magasin, à la Boulangerie *Chez HERVÉ*

Rég.: .99 **2 pour le prix de 1 — Soit 50¢ chacun**

"On a jamais vu ça. . .!"

Quantité non limitée

Gagnants locaux du concours international des jeunes

La Caisse Populaire St-Georges de Beauce a dévoilé le 12 avril 1983 les noms de ses gagnants locaux au Concours international des jeunes 1983.

Trois (3) jeunes composent la liste des lauréats et deviennent ainsi éligibles à la sélection régionale.

Le directeur général de la Caisse Populaire St-Georges de Beauce Valier Caron, ont remis les prix destinés aux lauréats.

Tenue du 1er mars au 8 avril, cette activité éducative a suscité la participation de 915 étu diants de chez-nous.

Les gagnants dont les oeuvres ont été primées sont:

Maternelle:
Karine Drouin 5 ans

1ère année:
Dominique Grenier 7 ans

2ème année:
Frédéric Fecteau 7 ans

3ème année:
Mélanie Paquet 9 ans

4ème année:
Julie Bourbeau 10 ans

5ème année:
Vincent Poulin 11 ans

6ème année:
Dominique Labbé 11 ans

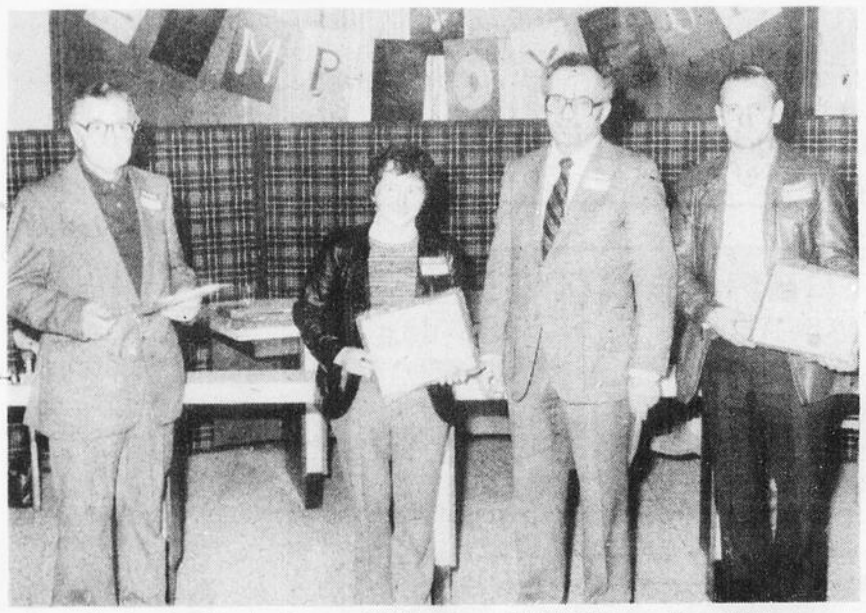
De ceux énumérés cihaut, Karine Drouin, Frédéric Fecteau et Julie Bourbeau sont éligibles pour la participation au niveau régional.

Les étudiants de préscolaire et de primaire premier cycle (1, 2 et 3ème année) ont la chance de gagner un équipement de camping tandis que ceux de deuxième cycle (4, 5, 6ème année) ont la chance de se mériter un séjour au Centre de plein air "La Vigie", situé à 50 kilomètres de Québec, en bordure du Lac St-Joseph.



Lors de la soirée de l'employeur, tenue le 7 avril dernier, la Commission scolaire régionale de la Chaudière avait le privilège de remettre pour une deuxième année [ou pour une première année, selon le cas], une reconnaissance pour services rendus à l'éducation aux employeurs suivants.

De gauche à droite, Richard Poulin, Hôtel Motel Charles, Gérard Larochelle, président du comité exécutif de la Commission scolaire des Erables et commissaires à la Commission scolaire régionale de la Chaudière, Jean Busque, représentant de Place Beauceville Inc, Sylvain Lacasse, Magasin Laurentien Inc.

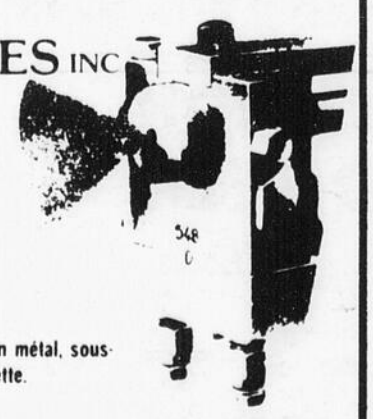


Dans l'ordre habituel: Fernand Thibodeau, Mirafal Inc, Lise Thibodeau, Centre de jour 1075,Clément Arguin, président du comité de l'exécutif de la Commission scolaire des Cèdres, Georges Richard, garage Esso.

ISOLATION
JACQUES ET FRERES INC

Mousse
cellulose
uréthane
soufflé

Accréditation
CGSB
QUE 946



RECOUVREMENT ET PEINTURE UNIFUGE

Procédé très bon pour isoler bâtiments en bois ou en métal, sous-sol, résidence, commerce, chambre froide et camionnette.

ESTIMATION GRATUITE

ST-GEORGES, Beauce-Sud Tél.: 228-1537
ST-PROSPER, Beauce-Sud Tél.: 594-8556



nous sommes
éconologiques

La bouteille "aller-retour", c'est un va-et-vient de satisfaction.

- Prendre nos boissons gazeuses en bouteilles, c'est assurer des emplois à plus de 4 500 personnes dans toutes les régions du Québec.
- 98% des bouteilles consignées sont retournées et réutilisées plus de vingt fois avant d'être recyclées. Économie d'énergie! Économie de matières premières!
- Dans une bouteille de verre, les boissons gazeuses coûtent bien moins cher!
- Les bouteilles consignées, c'est la meilleure façon de protéger l'environnement et les emplois régionaux.

Soyons éconologiques!
Prenons nos boissons gazeuses en bouteilles.

Les 80 embouteilleurs de boissons gazeuses du Québec

St-Honoré

Expo agricole

Toutes les personnes intéressées par l'exposition d'artisanat qui se tient lors de l'exposition agricole de St-Honoré; nous vous donnons la liste des pièces exigées pour y participer et nous espérons que comme les années passées vous confectionnerez de beaux morceaux afin de rendre cette exposition de plus en plus intéressante.

N'oubliez pas que l'entrée des exhibits se fera lundi le 18 août 1983 de 10h00 à 21h00. Le programme pour les produits de l'érable, fruits, légumes et fleurs sera publié plus tard.

Par la secrétaire du comité féminin de l'exposition agricole de Beauce.

Mme Rachel Marois

PROGRAMME 1983
Exposition de St-Honoré

Prix:

1er prix: 25,00$
2ième prix: 20,00$
3ième prix: 15,00$
4ième prix: 10,00$
5ième prix: 5,00$

TISSAGE

1. Ensemble de 2 napperons plus 2 serviettes de table:

- technique de tissage: incrustation envers
- fibres et forme: au choix
- échantillon de fibres et de la technique exigé

2. Rideaux légers:

- technique de tissage: au choix
- fibres: au choix
- échantillon des fibres et de la technique exigé

3. 1 drap de laine:

- chaîne: au choix
- trame: laine
- grandeur, technique et modèle: au choix
- échantillon des fibres exigé

4. 1 tablier:

- technique, grandeur, modèle: au choix
- échantillon des fibres exigé

COUTURE

1. Robe pour dame - style classique - avec manches

- Tissu: au choix
- Doublure: facultative
- triplure: si nécessaire
- finition des coutures appropriée au tissu
- échantillon des tissus exigé

2. Blouse de fantaisie pour dame:

- tissu léger
- suggestions pour la garniture: dentelle, volant, perles, etc...
- finition des coutures appropriée au tissu
- échantillon des tissus exigé

3. 1 jupon pour dame:

- modèle et tissu: au choix
- échantillon de tissu exigé

4. 1 housse à grille-pain:

- technique: pointe-folle
- tissu: au choix
- échantillon: minimum 5 types de tissus exigés

TRICOT

1. Nid d'ange (Enveloppe pour bébé):

- tricot au crochet
- modèle avec capuchon et manches
- fibres et finition: au choix
- doublure: facultative
- échantillon du tricot exécuté avec la fibre employé pour l'enveloppe est exigé

2. 1 col pour vêtement:

- technique: crochet
- modèle et fibre: au choix
- échantillon de la fibre exigé

3. 1 ensemble gants et foulard:

- technique: à l'aiguille
- modèle, fibre et grandeur: au choix
- échantillon de la fibre exigé

4. 1 sortie de plage:

- technique, modèle, grandeur et fibre: au choix
- échantillon de la fibre exigé

FANTAISIE

1. Serviette d'invité:

- pas moins de 35 cm de largeur
- fantaisie: bordure de dentelle de filet brodé, pas moins de 5 cm de hauteur, à une extrémité seulement
- finition: au choix
- échantillon des fibres utilisées pour la dentelle de filet brodé exigé

Définition: dentelle de filet brodé - grandes mailles travaillées en losanges ou en carré avec dessin brodé. Ne pas confondre avec filet au crochet.

2. Nappe brodée - (les broderies Colbert, Richelieu et Renaissance ne sont pas acceptées)

- pas moins de 135 cm dans sa plus petite mesure
- forme et finition: au choix
- échantillons de tissu et des fils exigés

3. 1 pièce décorative au choix:

- doit être faite à partir d'un contenant en plastique

4. 1 pièce au choix:

- technique: transfert d'images

ART CULINAIRE

1. 5 petits pains de fantaisie
2. 1 gâteau d'occasion décoré avec originalité
3. 1 gâteau roulé sans glaçage
4. 5 galettes à la mélasse
5. 1 contenant format standard de tomates en conserve
6. 1 contenant format standard betteraves marinées
7. 1 contenant format standard soupe aux légumes

1 étudiant, 2 temps, 3 mouvements!

Le SERVICE DE PLACEMENT ETUDIANT QUEBEC vient d'engager trois étudiants (es) qui travailleront au Centre Travail-Québec à St-Georges de Beauce pendant la saison estivale. Ces jeunes sillonneront la région pour solliciter les employeurs au nom de leurs confrères et leurs consoeurs à la recherche d'un emploi d'été.

De niveau universitaire, ces étudiants (es) ont été choisis (es) au hasard, à même la liste des 100 000 noms inscrits dans la banque informatisée du placement étudiant.

C'est la deuxième fois, dans l'histoire du placement étudiant, que Centre Travail-Québec, anciennement le Ministère du Travail de la Main d'oeuvre et de la Sécurité du revenu, engage trois (3) étudiants (es) pour faire la promotion d'emplois d'été.

Le Centre Travail-Québec à St-Georges de Beauce souhaite, qu'avec la collaboration des employeurs de la région, le nombre d'étudiants (es) qui se trouveront un emploi au cours de l'été 1983, et ce, grâce au placement étudiant, sera supérieur à celui atteint en 1982, de sorte que le plus grand nombre possible de jeunes puissent acquérir une expérience valable pendant la période estivale.

Des visites personnelles chez les employeurs...

Au cours des prochaines semaines, les employeurs de la région recevront la visite de ces jeunes promoteurs du placement étudiant. Ces jeunes, en l'occurence Yves Grenier, Robert Reny et Brigitte Guay, auront pour tâche de démontrer aux employeurs que l'engagement d'étudiants (es) peut résoudre leurs problèmes de main d'oeuvre pendant la saison estivale, tout en ayant des retombées positives dans la région.

Grâce à une banque informatisée, le SERVICE DE PLACEMENT ETUDIANT pourra non seulement répondre rapidement aux besoins des employeurs, mais aussi saura effectuer une sélection appropriée selon la formation des étudiants (es) et les exigences des emplois à combler.

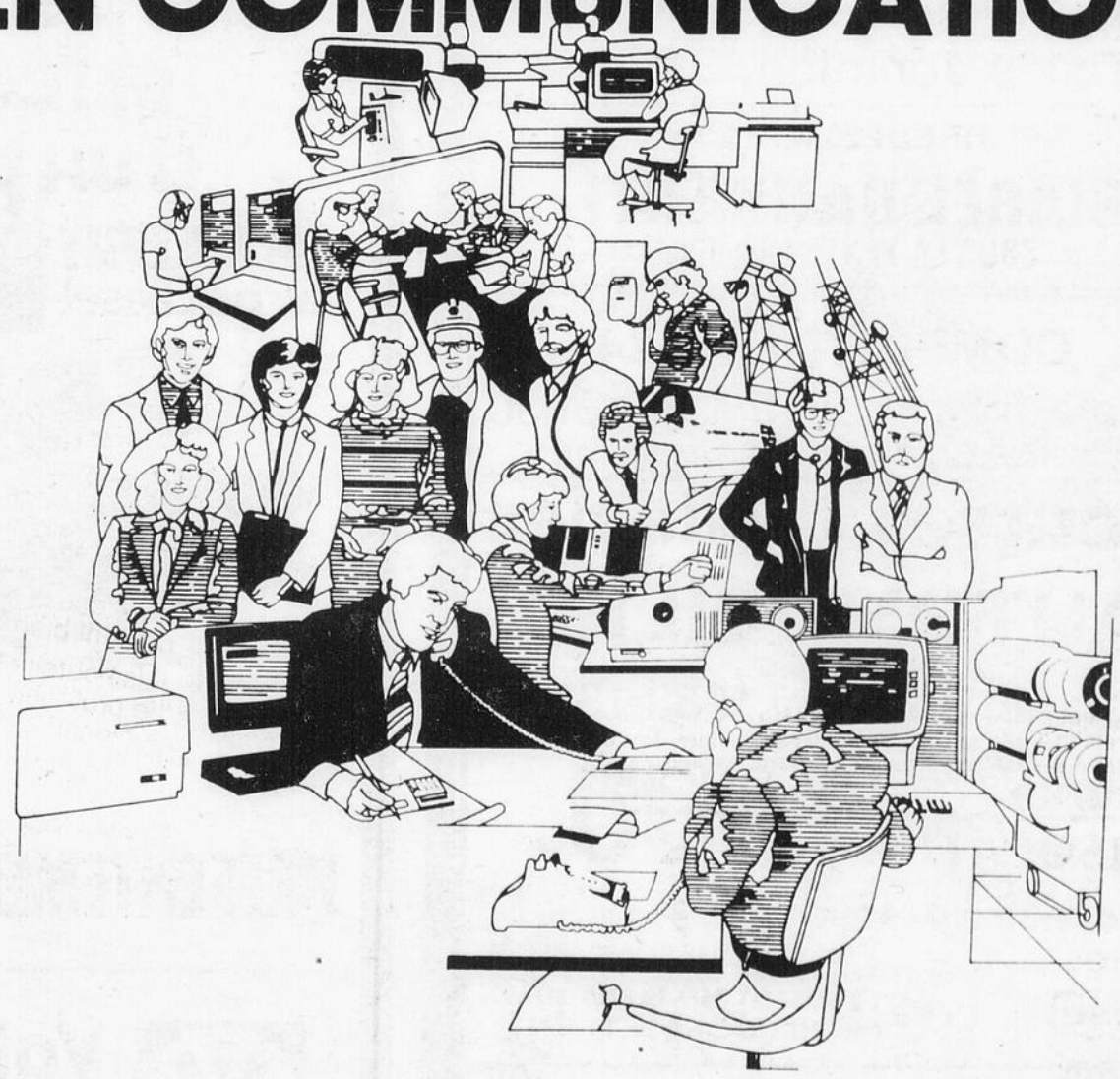
Les employeurs de la région sont donc invités à bien accueillir ces étudiants (es) qui travaillent pour trouver, à leurs collègues, un emploi d'été et, si ce n'est déjà fait, à communiquer avec le Centre Travail-Québec 11515 1e avenue St-Georges Est, suite 101 dont le numéro de téléphone est 228-6666, afin d'identifier leurs besoins en matière de main d'oeuvre étudiante.

POUR LIVRER
L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS
URGENT

porteurs demandés
entre la 137e et la 140e rue
en haut du boul. Lacroix,
St-Georges Est

228-1566

TOUT UN MONDE
EN COMMUNICATION



CGP 8305-260

QUÉBEC-TÉLÉPHONE

1983
Année mondiale
des communications

Le zoo de Québec invite les groupes scolaires

A l'arrivée de la belle saison, il est d'usage, dans plusieurs écoles, que les professeurs organisent, au profit de leurs étudiants, des journées éducatives ou récréatives à l'extérieur des locaux scolaires. Le Jardin zoologique de Québec désire profiter de cette occasion pour lancer à tous les professeurs de la grande région de Québec et d'ailleurs une invitation à profiter des premiers beaux jours pour amener leurs étudiants au Jardin zoologique; ceux-ci pourront alors renouer contact avec la nature, qui évolue particulièrement rapidement en cette période de l'année, et avec les nombreuses espèces animales qui peuplent le Jardin.

Il importe ici de rappeler que pour tous les groupes scolaires et de terrains de jeux, l'entrée au Jardin zoologique de Québec est gratuite, ce du lundi au samedi inclusivement. Les portes de l'institution sont ouvertes chaque jour dès 10h00, et il est recommandé aux groupes intéressés de tenter de prévoir leur visite en début de semaine. l'achalandage étant alors moindre que durant les derniers jours de la semaine.

Pour effectuer une visite de groupe au Jardin zoologique de Québec, il n'est pas nécessaire de réserver à l'avance, mais le responsable de chaque classe doit inscrire son groupe à l'entrée du Jardin dès son arrivée. Il incombe également à chaque responsable d'assurer l'encadrement de son groupe, puisque le Jardin n'offre aucun service de moniteurs ou de guides.

Par contre, pour les élèves de niveau primaire, la Société zoologique de Québec, en collaboration avec le Jardin, offre à tous les professeurs désireux de préparer leur visite à l'avance, une brochure pédagogique gratuite, intitulée "Ma visite au Zoo". Cette brochure d'une trentaine de pages présente certaines caractéristiques des oiseaux et des mammifères et propose une série d'activités et de jeux à réaliser avant, pendant ou après la visite au Jardin. La brochure est disponible sur demande écrite ou téléphonique adressée au Jardin zoologique de Québec.

Notons enfin que, pour l'année 1983 les services complets de casse-croûte et de restauration seront disponibles à compter du 21 mai. La Petite Ferme, attraction toujours très recherchée par les jeunes, sera quant à elle ouverte entre le 1er juin et le 1er septembre 1983 de 10h00 à 17h30 chaque jour.

Pour de plus amples informations, on peut s'adresser à l'un ou l'autre des numéros de téléphone ou adresses ci-dessous.

Céline Poulin
Société zoologique de Québec
8191 avenue du Zoo
Charlesbourg, Québec
G1G 4G4
Tél.: (418) 627-3072

Jacques Préscott
Jardin zoologique de Québec
8191 avenue du Zoo
Charlesbourg, QC.
G1G 4G4
Tél.: (418) 622-0312

Dossiers éducatifs sur

Sous le titre "Environnement et plein air", Environnement Québec vient de publier une très intéressante série de six dossiers éducatifs fournissant une foule de renseignements et de données sur les aspects essentiels de l'environnement et de la vie en plein air.

D'une présentation à la fois sobre et attrayante, ces documents portent respectivement sur la recherche de l'harmonie, les randonnées, l'alimentation, l'abri, le plein air en ville et la capacité du support d'un milieu. Une affiche en couleurs s'ajoute à ces dossiers. Elle vise à prolonger la notion de protection des milieux qui accueillent les différentes activités de plein air.

Les dossiers ont été préparés par le Service de l'éducation à l'intention des responsables de la formation au niveau des activités de plein air et des membres d'organismes préoccupés de la qualité du plein air et de l'environnement. Quant aux amateurs de plein air, les dossiers leur rappellent que le plein air est une façon de vivre temporaire où la personne entretient un rapport actif et harmonieux avec la nature.

Objectifs

La publication de ces dossiers vise à permettre aux Québécois pratiquant des activités de plein air de comprendre les relations qui existent entre les différents éléments constitutifs de l'environnement. Les textes et illustrations permettent d'identifier parmi les gestes reliés aux activités de plein air, ceux qui peuvent porter atteinte à l'environnement et les moyens de le protéger· enfin, ils incitent tous les

Cours d'été

La Commission scolaire régionale de la Chaudière offre aux élèves du secondaire la possibilité de suivre des cours d'été entre le 4 juillet et le 5 août 1983.

Buts

Un élève peut suivre un cours d'été dans le but:

- d'améliorer son rendement dans une matière faible
- de reprendre une matière échouée,
- d'obtenir son diplôme d'études secondaires
- de réussir une matière requise pour son entrée au collège.

Matières

Des cours peuvent être organisés en français, anglais, mathématiques, histoire 412, physique, chimie, et dans toute matière répondant à un besoin particulier.

Travaux et examens

Les travaux sont évalués et un examen du ministère ou du professeur sanctionne le cours.

Promotion

La réussite d'un cours d'été peut permettre un reclassement en septembre selon la décision de la direction de l'école.

Condition d'organisation.

Les cours seront organisés s'il y a suffisamment de demandes. Les décisions seront communiquées aux inscrits le 23 juin.

Coût

Il n'y a pas de frais de scolarité, mais le transport est à la charge des familles.

Renseignements et inscription.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires et pour **s'inscrire** on s'adresse au "responsable des cours d'été" **avant le 15 juin,** à l'une des écoles suivantes où les cours peuvent être organisés:

Ecole Notre-Dame de la Trinité, 228-7552.
Polyvalente St-Georges, 228-5541 poste 297.
Polyvalente St-Prosper, 594-8231
Polyvalente St-Martin, 382-5581
Polyvalente Beauceville, 774-3391
Polyvalente St-Joseph, 397-6841
Polyvalente Ste-Justine, 383-3091.

O'Keefe

Super week-end «LIONS»
Vallée-Jonction, Beauce

VENDREDI 20 MAI 20h30
SOIRÉE DANSANTE
SOUS LA TENTE (chauffée)

COMPÉTITION 4X4
Samedi 21 mai 1983 à 13h30
ADMISSION GÉNÉRALE SAMEDI: 1$

Courses obstacles
AUTOMOBILES
Dimanche 22 mai 1983 13h30

Bourse totale: $1500.

ADMISSION DIMANCHE:
3 $ ADULTE
1 $ ENFANT 14 à 18 ANS
GRATUIT MOINS DE 14 ANS.

EN COLLABORATION AVEC
CJVL 136 — LIONS — PEPSI

INSCRIPTION: Léo-Paul Grondin: 253-5713

LA BRASSERIE O'KEEFE LIMITEE

ENFIN,
des performances turbo et l'économie diesel à un prix abordable.

LA RABBIT Turbo Diesel

LA JETTA Turbo Diesel



Venez faire connaissance avec les dernières et remarquables voitures Volkswagen, des chefs-d'oeuvre de technique allemande.

PRÉSENTEMENT EN MONTRE CHEZ:

Vallée Automobiles

Vallée Automobiles Inc.
375, 136e rue, St-Georges Est, Qué.

Téls: 228-2931
228-3263

AUDI

Détenteur du certificat "LA QUALITÉ: j'y vois"

l'environnement et le plein air

intéressés à agir pour protéger, conserver et améliorer l'environnement.•

Utilisation

Ces dossiers d'Environnement Québec peuvent servir de cadre aux éducateurs et aux animateurs de plein air qui désirent offrir une vision globale quoique non exhaustive des principales activités humaines réalisées dans un contexte de plein air et de leurs impacts sur l'environnement. Ils peuvent en intégrer le contenu à l'intérieur d'une session de formation de plein air afin de fournir la dimension environnementale à l'activité présentée. En mentionnant la source, on peut aussi les reproduire dans les médias d'information ou s'en servir dans les rencontres éducatives, etc.

Interaction plein air et environnement

On retrouve dans les dossiers plusieurs exemples d'interaction entre les activités de plein air et l'environnement: l'eau, le sol, la faune, la flore, etc.

Ainsi, lorsqu'on installe sa tente ou un autre abri dans la nature, on doit porter une attention spéciale au problème que pose l'évacuation des eaux usées de lessive, de vaisselle, de shampoing. On doit les verser dans une tranchée creusée assez loin des rives d'un cours d'eau ou d'un lac et remettre la terre dans la tranchée au moment de lever le camp; pour les effluents sanitaires, il faut utiliser un cabinet à fosse sèche situé à au moins 30 mètres d'un puits d'alimentation, à 15 mètres d'un lac, etc.

Pour protéger le sol, il est conseillé de circuler dans les sentiers plutôt que de prendre des raccourcis; ceux-ci dévalent habituellement les pentes, détruisent le tissu végétal, provoquent la chute des pierres, créent des rigoles que les pluies et la fonte des neiges creusent davantage. Même en terrain plat, l'utilisation de raccourcis contribue à rendre le sol plus compact, moins poreux donc moins propice à la germination des nouveaux végétaux.

La cueillette abusive de fruits sauvages, de fleurs ou autres plantes peut entraîner des effets négatifs sur le milieu naturel et même mettre en péril leur existence dans un milieu donné.

Lors des séjours en plein air, il faut éviter de pécher par prodigalité envers les animaux; les nourrir ou laisser des restes de repas à leur portée les amène à faire une association entre nourriture et homme et diminue leur peur naturelle vis-à-vis ce dernier. Il est important aussi de respecter l'habitat des animaux; sans eux, le milieu naturel a moins d'intérêt. Il faut y penser avant de les déloger car c'est diminuer la qualité de l'environnement.

Enfin, les dossiers donnent quelques exemples des techniques de gestion du milieu telles le contingentement, la réduction de l'impact des visiteurs, la restauration, le zonage, la rotation des sites et l'éducation des usagers.

Présentée dans une pochette d'un format commode, la série de dossiers est disponible gratuitement dans les Directions régionales du ministère de l'Environnement du Québec; on peut aussi l'obtenir en s'adressant à la Direction des communications et de l'éducation du même ministère.

PISCINES NOTRE-DAME

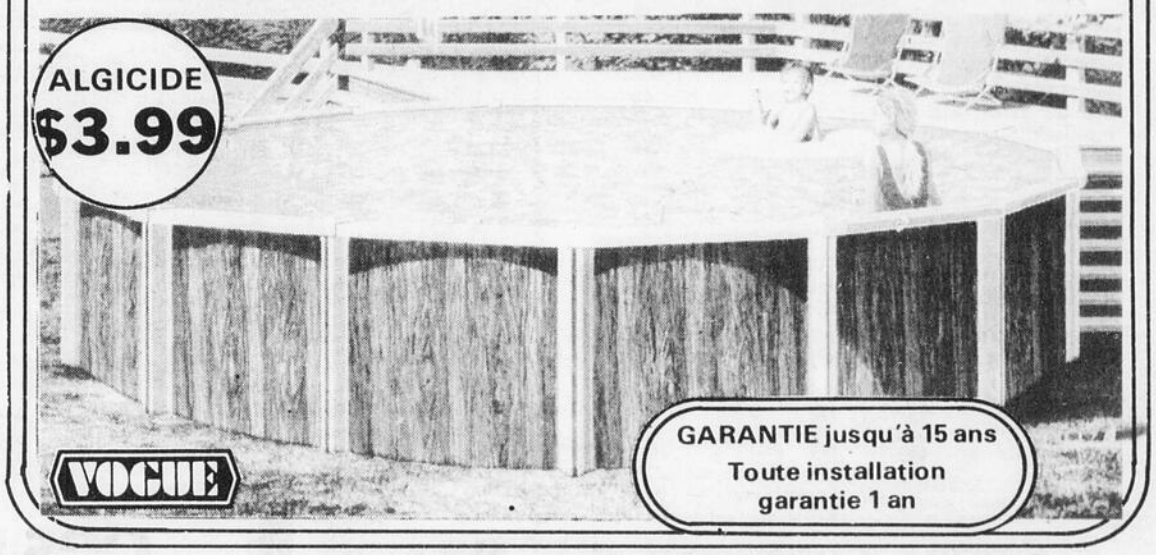
LES PISCINES NOTRE-DAME INC.

3040, 1re avenue, Notre-Dame des Pins, G0M 1K0
Tél.: (418) 774-9514
Vente et installation — ESTIMATION GRATUITE



Profitez-en dès maintenant de ce SPÉCIAL pour 4 jours

seulement:
PISCINE 24' prix à partir de **$1374**



PROGRAMME DE MISE EN FORME POUR LA BELLE SAISON

M.F. SERVICE ELECTRONIQUE DE L'AUTO INC.

Martin Fortin, propriétaire, 645, 6e Avenue, St-Georges Ouest, Bce Gar.: **228-8855** Rés.: **228-2874**

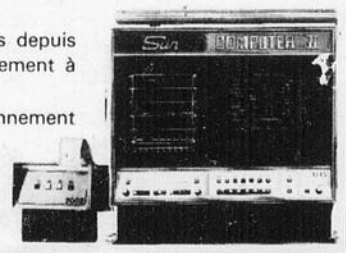
NOTRE SPÉCIALITÉ: "LA MISE AU POINT"

Profitez de notre expérience de plus de 20 ans de recherche et de constante amélioration.

Chez **SERVICE ÉLECTRONIQUE DE L'AUTO** on a compris depuis longtemps qu'une bonne mise au point ne consiste pas seulement à remplacer les bougies.

Notre but est de redonner performance et économie de fonctionnement à votre véhicule.

Pour ce faire nous possédons un équipement électronique des plus perfectionnés pour effectuer un ajustement complet de votre carburateur et de votre système électronique.



Dépositaire de pneus **MICHELIN** recemelés (Bandag), à partir de **$44.95**
Garantis contre tout hasard de route.

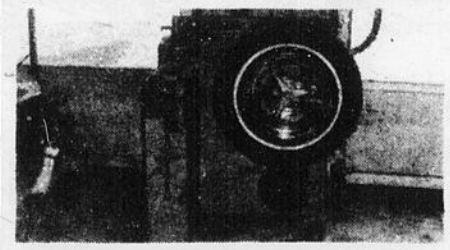
PNEUS UNIROYAL ou KELLY

155-13	44.95
185-13	54.95
195-14	64.95
205-14	69.95
205-15	69.95
215-15	74.95
G78-15	49.95



CARBURATEUR RECONSTRUIT pour la plupart des voitures
VENTE ET RÉPARATION alternateur et démarreur

BALANCEMENT



Balancement des roues effectué électroniquement sur une machine des plus perfectionnées sur le marché, fonctionnement sur le principe «ordinateur»

3.95

POSE DE PNEUS — $2.50
Pose et balancement
(Roues mags de toutes largeurs)

ALIGNEMENT
électronique sur ordinateur



Alignement électronique
Rég.: $19.95
Spécial

16.95

VOITURES NORD-AMÉRICAINES, EUROPÉENNES OU JAPONAISES

VENTE

MONROE



ACHETEZ UN AMORTISSEUR RADIAL-MATIC OU MAGNUM HANDLER, VOUS RECEVREZ LE DEUXIÈME À

1/2 PRIX

AMORTISSEUR
A partir de **$12.95**

MONROE

SPÉCIAL
VALIDE JUSQU'AU 28 MAI

BOUGIES ORDINAIRES, rég.: 2.68 .... **1.99**
BOUGIES RÉSISTANTES, rég.: 2.80 ... **2.29**
FILTRES À AIR la plupart des modèles 1978 et moins **6.95**

VÉRIFICATION ET RÉPARATION DE SYSTÈME D'AIR CLIMATISÉ
de toutes marques de véhicule

FREINS avant **29.95**
FREINS arrière **39.95**
FREINS pour les 4 roues **69.90**
POSE INCLUSE — Voitures américaines, européennes ou japonaises

Pour **RENDEZ-VOUS:** Martin ou Francis à **228-8855** ou rés.: **228-2874**

10 au 14 août

15e Expo régionale

10 au 14 août 1983, Palais des Sports, St-Georges

La 15ième édition de l'Exposition Régionale de Beauce se tiendra au Palais des Sports de Ville St-Georges du 10 au 14 août 83.

Plus de 75 exposants seront de la partie et des spectacles seront présentés comme par les années passées.

Selon les dires du président, M. Paul-André Busque, plus de 70% des emplacements sont déjà retenus par des exposants dans les secteurs: commercial - industriel et services.

L'Exposition Régionale de Beauce qui est maintenant une activité bien connue dans la région offre aux visiteurs la possibilité de voir une gamme de produits sur le marché tout en leur permettant de comparer les biens ou les services offerts aux consommateurs. De plus de nouveaux produits mis sur le marché récemment permettent aux exposants de faire connaître ceux-ci à la population.

On peut réserver des kiosques pour participer à cette 15ième Exposition Régionale de Beauce en communiquant avec le responsable M. Paul-André Busque, tél: (418) 228-6389 ou en écrivant à l'adresse suivante:

Exposition Régionale
de Beauce
C.P. 213,
St-Georges,
Beauce, P.Qué.
G5Y 5C7

Congrès charismatique

Séminaire St-Georges

Une invitation est lancée à tous les jeunes de 17 à 25 ans pour samedi le 21 mai de 8h30 à 17h00 dans le cadre du 2e congrès Charismatique de la Chaudière.

Le thème: "Que veux-tu que je fasse pour toi?" sera développé par le père Jean-Claude Drouin. L'animation musicale est assurée par Paolo Asselin et une équipe de 12 gars et filles de ton âge.

Apporte ton lunch, ton coeur! Une équipe formidable t'accueillera gratuitement. Oui, c'est pour toi, qui désire chanter, participer, prier et entendre des témoignages de vie de foi. Sois le bienvenue.

TELBEC] - Les résultats d'une étude scientifique publiée aux Etats-Unis viennent tempérer grandement les cris d'alarme lancés contre l'usage de l'amiante. Le professeur William Weiss, de l'Ecole de médecine de l'université de Hahnemann se livre à une sérieuse critique des fameuses études du Dr. Selikoff sur les travailleurs de l'isolation. Cette critique des études du Dr. Selikoff pourrait marquer un tournant aux Etats-Unis et dans le monde en ce qui concerne l'appréciation des dangers de l'amiante par la communauté scientifique. Les études du Dr. Selikoff avaient semé la panique au début des années 70 chez les industriels de l'amiante et chez les gouvernements en particulier celui des Etats-Unis.



L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS offre, en collaboration avec **HEINZ**, aux heureuses mamans une cuillère en acier inoxydable pour bébé, une documentation sur les premiers soins au bébé et des coupons d'achat de produits **HEINZ**. L'heureuse Maman doit faire connaître son adresse précise et la date de naissance du bébé, ainsi que son code postal, en retournant cette annonce à:

HEINZ — L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS
12625, 1re avenue,
St-Georges Est, G5Y 2E4

Nom .....

Adresse .....

..... code postal .....

Date de naissance du bébé .....



Centre de rénovation **André Lessard** inc.
11240, 2e avenue, St-Georges Est
228-9725

Quincaillerie de Léry inc.
604, 9e rue de Léry, Beauceville
774-3311



A la suite d'un cours de techniques administratives de l'exportation, le ministre du Commerce extérieur du Québec, M. Bernard Landry a remis des diplômes à 70 hommes d'affaires de la région de Québec et de celle de Montréal. On le voit ici au centre de la photo, où il est notamment en compagnie de M. Jean Champagne, à l'extrême gauche] de Cobi Plastique Inc. [une entreprise de St-Georges]. On y retrouve aussi M. Gilles Nadeau de Cométal [St-Romuald], ainsi que Mme Audrey Nicholson [groupe Kairos à Charlesbourg] et M. J.G. Bériault, du ministère du Commerce extérieur. Le cours est dispensé par le ministère du Commerce extérieur, en collaboration avec les Chambres de commerce et l'Association des manufacturiers. [J.L.]

Restaurant chic pour chiens

Les guides touristiques signalent les restaurants dans lesquels les chiens sont admis. Certains de ces établissements servent même des pâtées spécialement préparées pour eux. Mais aux Etats-Unis, où l'animal consommateur est roi, on a fait mieux.

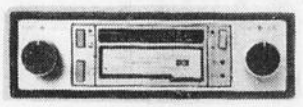
En 1973, il existait à New York un restaurant chic réservé à la clientèle à quatre pattes. On y servait les chiens dans des salles luxueuses, au sol recouvert de tapis moelleux sur lesquels on posait des plats de plastiques colorés ou de céramique. Les repas coutait à ce moment $4. environ. Au menu, des hors-d'oeuvre (cocktail de crevettes et de poisson), un plat de résistance (rognons ou poulet en sauce) et même, pour $6., un gâteau d'anniversaire à base de foie.

Pour ne pas être en reste, les Japonais ont inauguré l'année suivante, un établissement similaire, mais où les chiens déjeunent sur des tables à leur hauteur. Les prix y étaient un peu plus élevés qu'à New York.

Julie Bélanger
Tél: 228-3651 rés
228-3761 bur

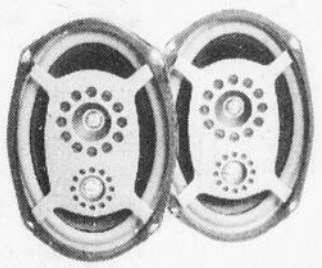


Elite



DC-206 RADIO CASSETTE STÉRÉO AM/FM

Ce stéréo est un système de son raffiné pour toutes sortes d'automobiles ou remorques, avec arrêt automatique de la cassette.



HAUT-PARLEUR 693

Système de haut-parleur stéréo 3 vois (6" x 9")

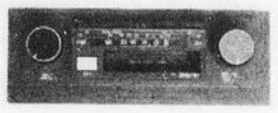
Suspension à l'air. Circuit d'aimant de 30 oz. Haut-parleur cônique d'aiguës 2". Système de haute puissance 100 watts. Haut-parleur d'intermédiaires 3".

* Inst. inc.

129,95 $

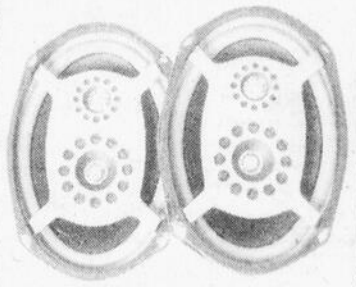
* Supplément pour certains modèles d'automobiles

ALPINE



7150 RADIO CASSETTE AM/FM

- Retour automatique
- Reçoit les cassettes de métal



HAUT-PARLEUR 693

Système de haut-parleur stéréo 3 vois (6" x 9")

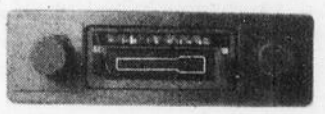
Suspension à l'air. Circuit d'aimant de 30 oz. Haut-parleur cônique d'aiguës 2". Système de haute puissance 100 watts. Haut-parleur d'intermédiaires 3".

* Inst. inc.

269,95 $

* Supplément pour certains modèles d'automobiles

KRACO



KAS-18 RADIO CASSETTE AM/FM STÉRÉO

Arrêt automatique. Contrôle de la balance des hautes et des basses. Enroulement rapide. Bouton d'éjection. Indicateur F.M.



AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE

Peut être utilisé pour tous modèles de radio d'auto de puissance de 20 watts RMS par canal. Bouton de mise de contact. Tableau lumineux.



HAUT-PARLEUR 5"

De conception compacte. Suspension à l'air. Grille métallique. Résistance à l'humidité.

179,95 $

NOUVEAU SERVICE

Pour un temps seulement, nos modèles de radio d'auto les plus populaires vous sont offerts au prix régulier comprenant l'installation. Savourez pleinement votre nouveau système de son pour automobile.

SPÉCIAL D'INTRODUCTION

AUDIO PERFECTION

CARREFOUR LAC MÉGANTIC 583-5244

CARTES DE CRÉDIT ACCEPTÉES

CARREFOUR ST-GEORGES 227-1162

Régie des services publics du Québec

AVIS PUBLIC

Québec
District de Québec
N° 9752

Bell Canada
1050, côte du Beaver Hall
Montréal (Québec)

Requérante

-et-

Entreprises Bell Canada Inc.
800, Square Victoria
Montréal (Québec)

-et-

Télébec Ltée
1126, chemin St-Louis
Sillery (Québec)

Mises en cause

REQUÊTE SOLLICITANT L'APPROBATION DU TRANSFERT DES ACTIONS ORDINAIRES DU CAPITAL-ACTIONS DE TÉLÉBEC LTÉE

Prenez avis que la requérante, Bell Canada, a produit à la Régie des services publics le 3 mai 1983, une requête en vertu de l'article 34 de la Loi sur la Régie des services publics demandant l'approbation pour valoir à compter du 27 avril 1983, de la cession par Bell Canada à Entreprises Bell Canada Inc., de la totalité (3 596 953) des actions ordinaires du capital-actions de Télébec Ltée présentement détenues par Bell Canada.

Cette requête, qui ne comporte aucune demande de modification des tarifs de Télébec Ltée et n'implique aucune modification de son administration ou de son exploitation courante ni du service fourni aux abonnés, a pour seul but d'obtenir de la Régie l'approbation d'acquérir la totalité des actions ordinaires du capital-actions de Télébec Ltée comme susdit.

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS

Pour tout renseignement complémentaire ou pour prendre connaissance de la requête et des pièces qui y sont jointes, on peut communiquer avec l'un des bureaux d'affaires de Télébec Ltée dont le numéro et l'adresse apparaissent à l'annuaire téléphonique ou avec la Régie des services publics, à l'adresse indiquée ci-dessous.

COMMENT INTERVENIR

Toute personne désirant intervenir dans cette cause (dossier R.S.P. 9752) doit produire à la Régie des services publics, dans les quinze (15) jours de la publication du présent avis, un écrit contenant les motifs de l'intervention et les conclusions recherchées avec copie, si possible, au procureur de la Requérante, à l'adresse suivante: Bell Canada, a/s Me Raymond Buist, 1050, côte du Beaver Hall, suite 1600, Montréal (Québec) H2Z 1S4. Les intervenants seront ensuite avisés des lieux, dates et heures de l'audition le cas échéant.

Le Secrétaire
Régie des services publics
2875, boulevard Laurier
Sainte-Foy (Québec)
G1V 2M2
(418) 643-5560

Près de 2 500 000$ de compensation aux producteurs de boeuf de Beauce

La Régie des Assurances Agricoles du Québec a décrété le paiement final de compensation dans les trois régimes couvrant la production de viande bovine pour l'année 1982. Le paiement pour ces trois productions se chiffre à près de 2 250 000$ pour les assurés de la région de la Beauce. Les mauvaises conditions dans le prix payé aux producteurs en 1982 ont motivé le paiement de ces compensations.

Dans le régime veaux d'embouche (vache-veau), la compensation finale est de 154,91$ par vache. Elle est versée à 253 producteurs qui ont assuré 6 863 vaches. L'indemnité totale versée aux producteurs de la Beauce est de 1 063 147,33$.

Dans le programme bouvillons d'engraissement, 74 producteurs assurés ont fait parvenir des preuves de vente et des certificats d'abattage pour 5 522 bouvillons. Ceci représentait 6 419 620 livres de viande de boeuf compensables. Le taux de compensation a été de 14 63$ les 100 livres, d'où une compensation totale de 950 220,42$.

Pour le régime veaux de grain, la compensation s'élève à 80,92$ par veau. 17 producteurs assurés avaient en inventaire 2 909 veaux compensables. L'avance pour la région est de 235 396,28$.

Ainsi, le paiement total pour les trois programmes couvrant la production de viande bovine pour l'année 1982 s'élève à 2 248 764,03$.

La Régie des Assurances Agricoles du Québec, par ses programmes de stabilisation des revenus agricoles, assure aux producteurs un certain niveau de revenu. Elle garantit à ses assurés le coût de production plus un pourcentage du salaire de l'ouvrier spécialisé (90% pour les régimes couvrant les productions bovines). Lorsque les prix du marché ne permettent pas au producteur d'obtenir le niveau de revenu garanti, la Régie paie la différence. La contribution du Gouvernement du Québec à ses programmes est de 2 00$ pour chaque dollar versé par l'assuré en cotisation.

La Régie assure une stabilité des revenus et assure aussi une plus grande sécurité aux producteurs intéressés à la production de viande bovine face aux fluctuations des prix. L'intervention de la Régie des Assurances Agricoles est déterminante pour ces productions. Leur maintien et leur développement sont assurés par nos programmes de stabilisation des revenus agricoles.

Regard sur l'agriculture

Par: M. André Charbonneau



Une nécessité agricole: la concertation

Pour régler la plupart des problèmes agricoles de l'heure, les producteurs agricoles ne pourront plus compter uniquement sur leurs propres ressources ou sur celles de leurs alliés naturels. Ils devront en outre apprendre à convaincre les autres agents socio-économiques pour que tous ensemble ils inventent les solutions nécessaires au progrès futur de l'agriculture.

Au cours des prochaines années, il faudra considérablement diversifier l'agriculture québécoise pour compenser les fortes hausses de productivité des exploitations animales. Déjà, avec beaucoup moins d'animaux, on produit plus de lait ou d'oeufs qu'autrefois. De même, l'élevage industriel fournit des viandes en quantités "industrielles" et dans des temps records. Les progrès de l'alimentation animale rationnelle ont d'autre part réduit les quantités de fourrages et de céréales requises, valorisant plutôt la qualité. Comme enfin les champs eux-mêmes produisent mieux et plus, on peut sur un espace beaucoup moins considérable obtenir des résultats inaccessibles jadis.

Cette évolution redonne à l'agriculture sa pleine valeur. Pour rester compétitif, l'éleveur doit obtenir de ses champs tout ce qu'il peut. Or, la bonification des sols dépendra à la longue beaucoup plus des politiques communautaires d'aménagement que des mesures de protection du type zonage. Si les édiles qui présideront les municipalités régionales de comté ne sont pas convaincus de l'importance de l'agriculture pour leur territoire, ils n'adopteront pas les mesures essentielles qui permettraient à leurs agriculteurs de progresser.

Les agriculteurs auront donc besoin de l'appui de leurs concitoyens. Dans les dossiers, comme ceux qui sont reliés à l'écologie, il faudra obtenir plus qu'une certaine sympathie. L'argument des prétendus droits acquis ne tiendra plus tellement longtemps maintenant que la plupart des classes de la société l'utilisent pour protéger leurs privilèges.

Mais c'est surtout sur le terrain de la transformation et de la commercialisation que les producteurs agricoles auront à se montrer convaincants car le développement de nouvelles productions implique, en bonne partie, qu'un effort parallèle surgisse dans les secteurs industriel et commercial. Cette convergence des intérêts agricoles, industriels et commerciaux ne va pas de soi. Pour survenir, elle a besoin d'être provoquée. Grâce aux organismes qu'ils contrôlent, les agriculteurs sont en mesure de susciter la réaction de concertation nécessaire. Mais avant d'en arriver là, ils devront d'abord réaliser jusqu'à quel point, ils sont eux-mêmes solidaires entre eux et par conséquent, voués à s'entendre au sein de leurs syndicats et coopératives.

VOTRE HOROSCOPE

Capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

De l'hésitation et même de l'anxiété. Vous ne savez trop dans quelle voie vous engager. Rien ne sera tellement facile au cours des prochaines heures mais la chance vous sourira quand même.

Verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

Soyez sur vos gardes afin de ne pas tomber dans certains pièges que l'on peut vous tendre. Surveillez bien votre situation financière.

Poisson *du 20 fév. au 20 mars*

La journée qui commence favorisera les déplacements, qui concernent les affaires ou le plaisir. Les rencontres seront également très intéressantes et très avantageuses.

Bélier *du 21 mars au 20 avril*

Vous pouvez rendre un grand service à un parent ou à un ami. Cependant, soyez sur vos gardes afin de ne pas assumer de trop lourdes responsabilités.

Taureau *du 21 avril au 20 mai*

Vous connaissez des heures charmantes. Une personne de l'autre sexe s'intéresse beaucoup à vous.

Agissez avec douceur envers une personne qui dépend de vous et qui a besoin de votre aide.

Gemeaux *du 21 mai au 21 juin*

Vous feriez bien de chercher davantage à vous adapter au milieu où vous vivez. L'esprit d'indépendance et l'isolement ne vous porteront pas chance aujourd'hui.

Cancer *du 22 juin au 22 juillet*

Ne méprisez pas les conseils qui vous parviennent des personnes plus âgées. Il s'en trouve sûrement d'excellents que vous auriez intérêt à suivre.

Lion *du 23 juillet au 23 août*

Une occasion inattendue vous permet de rehausser votre prestige aujourd'hui. Vous aurez du succès sans trop de peine y compris au chapitre de l'amour.

Vierge *du 24 août au 22 sept.*

Vos démarches connaissent des succès désirés. Bonne journée pour s'engager dans des entreprises et affaires nouvelles.

Balance *du 23 sept. au 23 oct.*

La personne que vous aimez s'attachera davantage à vous aujourd'hui. Il se peut, toutefois, que votre loyauté ou votre fidélité soient mis à l'épreuve.

Scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

Inquiétudes au point de vue financier. D'ailleurs, vous feriez bien de mettre de l'ordre dans vos affaires, même si cela exige de sacrifier des heures de loisirs.

Sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

Vos activités ne trouvent pas le dénouement que vous désiriez. Les contradictions et déceptions peuvent abonder. Malgré tout, ne négligez pas vos efforts car ils finiront par porter des fruits.

S.O.P.

Location de terrains de villégiature résidentielle sur les terres publiques au Québec

Région de Québec

Dans le cadre de sa politique d'accessibilité aux terres publiques, le ministère de l'Énergie et des Ressources offre à la population du Québec la possibilité de louer des terrains à des fins de villégiature résidentielle. Ces terrains boisés et sans service public ont une superficie moyenne de 0,35 hectares (3 500m²) et sont situés dans les secteurs de Portneuf, Charlevoix, Beauce et Appalaches.

PRINCIPALES CONDITIONS DE LOCATION

- Bail d'une durée de 8 ans (court terme) ou de 20 ans (long terme) selon le cas, renouvelable;
- le tarif annuel de location est fixé à partir de la valeur marchande dans les secteurs où c'est possible, et est révisable à tous les ans selon une formule d'indexation;
- dans les cas où la valeur marchande n'est pas utilisée, le tarif annuel de location est basé sur le tarif minimal à savoir 110,00 $ par 4 000 mètres carrés ou moins, révisable à tous les 4 ans pour le bail à court terme et à tous les 5 ans pour le bail à long terme;
- dans le cas de certains des terrains qui seront loués par bail à long terme, des frais d'arpentage de 580,00 $ par emplacement seront exigés au moment de la location;
- obligations durant les deux premières années:
  - — améliorer le terrain pour un montant minimum de 500,00 $;
  - — construire un chalet d'une valeur de 4 000,00 $ (bail à court terme) ou de 6 000,00 $ (bail à long terme);
- le locataire devra débourser les frais de réception et d'enregistrement du bail (25,00 $) ainsi que les frais d'administration (167,00 $);
- la préférence sera accordée aux personnes résidant au Québec;
- le locataire sera soumis aux lois et règlements fédéraux, provinciaux et municipaux, et ce, dans tous les domaines.

Énergie et Ressources **Québec**

MODE D'ATTRIBUTION

Les personnes intéressées à obtenir un emplacement de villégiature doivent manifester leur intention par écrit à l'une ou l'autre des adresses suivantes:

Unité de gestion de Charlevoix
53, rue Nairn
C.P. 320
La Malbaie, comté de Charlevoix
G0T 1J0
Téléphone: 665-3721

Unité de gestion de Portneuf
C.P. 190
143, route Duchesnay
Sainte-Catherine, comté de Portneuf
G0A 3M0
Téléphone: 875-2703

Unité de gestion de Beauce
142, 120e rue
Saint-Georges-Est, comté de Beauce
G5Y 2Z9
Téléphone: 228-9750

Unité de gestion des Appalaches
207, 5e avenue
C.P. 157
L'Isletville, comté de l'Islet
G0R 2C0
Téléphone: 247-3972

Région de Québec
Gestion des terres publiques
1 995, boul. Charest ouest
Sainte-Foy, Québec
G1N 4H9
Téléphone: 643-3365

Des informations sont également disponibles à:
Unité de gestion des Laurentides
Téléphone: 643-9678

À la suite de leur demande écrite, les personnes intéressées recevront la procédure d'attribution des terrains de villégiature résidentielle.

Un tirage au sort déterminera le rang d'attribution des terrains parmi les personnes présentes les jours prévus dans la procédure, à savoir les 20, 21, 22 et 27 juin 1983.

Aucun bail ne sera émis après le 31 octobre 1983.

Les Beaucerons du Québec

vus par un Beauceron de France

LA REPUBLIQUE DU CENTRE

Gérard Boutet est un conteur français de 37 ans qui collecte les traditions orales de son pays, et plus particulièrement celles de l'Orléanais, son terroir natal.

Or savez-vous que dans cette province du centre de la France se trouve aussi une région nommée la Beauce? Il s'agit d'une vaste plaine céréalière à laquelle Gérard Boutet a déjà consacré deux épais volumes intitulés "Ils étaient de leur village" (aux éditions Denoël). C'est d'ailleurs à la suite de la parution de ces ouvrages que plusieurs Canadiens lui ont signalé l'existence de notre Beauce à nous, à venir rendre visite à ses lointains homonymes. L'été dernier, il a donc flané sur les rives de notre Chaudière, où il a recueilli une abondante somme d'informations. Il a interrogé les anciens, il s'est promené dans les lieux historiques, il a cherché à mieux nous connaître.

Aujourd'hui, de retour dans son Orléanais, Gérard Boutet raconte, dans les pages du quotidien régional "LA RÉPUBLIQUE DU CENTRE", la Beauce du Québec aux Beaucerons de France. Il nous a semblé intéressant de reproduire dans nos colonnes les chapitres importants de ses articles car plus qu'un simple reportage, il nous offre un regard nouveau porté sur notre propre contrée.

Mais Gérard Boutet espère autre chose encore de notre publication. Ce qu'il souhaite en effet, c'est de voir participer nos compatriotes à sa rubrique. Nos lecteurs sont ainsi invités, au fil des épisodes, à lui confier leurs souvenirs. Le journal transmettra volontiers leurs envois. De la sorte, cette correspondance enrichira considérablement la rubrique et rectifiera sûrement les erreurs que l'auteur pourrait commettre en toute bonne foi. Cette formule basée sur le dialogue, Gérard Boutet l'a déjà appliquée pour réaliser d'autres enquêtes; les résultats ont été surprenants. A l'heure où, après une séparation de deux siècles, les maudits Français et les Québécois semblent s'appliquer à renouer leurs liens de parenté, une telle invitation à jaser de concert ne peut qu'être bienvenue.

Alors, bienvenue! puisque c'est ainsi qu'on se salue, chez nous. Et rendez-vous au prochain numéro.

Les merveilleux rivages du pays des forêts

L'aventure canadienne, pour nous autres gens des vieux pays, commença bien avant les expéditions de Jacques Cartier. En effet, de mondes nouveaux en Nouveau Monde, les navigateurs européens repoussèrent sans cesse les limites des rivages à découvrir. Aucun horizon n'apaisa leur curiosité insatiable. Plus loin, il leur fallait encore voguer plus loin. Ils ne consentaient à virer de bord qu'une fois les sentines de leurs caraques bondées de poissons argentés, les entreponts bourrés d'épices, les cales alourdies d'or ; bref, avec tant et tant de trésors gloutonnés que le ventre des navires ne parvenait plus à digérer sa batelée sans menacer de chavirer quille en l'air. La chimère de ces découvreurs inassouvissables : connaître l'inconnu. Leur lot : la richesse rarement, le naufrage et l'oubli souvent, l'ingratitude des princes toujours.

Certes, Jacques Cartier ne fut pas le premier de nos capitaines à oser mettre le cap vers les terres neuves, non plus que ne le furent ses prédécesseurs Jean Cabot et son fils Sébastien. Dès l'Antiquité déjà, nombre de marins s'étaient échappés du bassin méditerranéen et avaient franchi le détroit de Gibraltar pour cingler plein large. Mais nul ne peut dire avec certitude jusques-en quels havres mouillèrent les galères phéniciennes, crétoises et carthaginoises.

Jusqu'où les tempêtes drossèrent-elles les trières d'Himilcon parties à la recherche des fabuleuses « îles de l'étain » ? Sous quelles latitudes se trouvaient exactement, au-delà des colonnes d'Hercule, les « îles de la Béatitude » chantées par le poète grec Hésiode ? S'agissait-il du Jardin des Hespérides glorifié plus tard par Platon (aujourd'hui les Canaries) ou de certains archipels du continent américain ? Quels vents ballottèrent la trirème du Massaliote Pythéas quand celui-ci s'enfonça dans la « mer des ténèbres » ?... Ces mystères-là restent plus épais que les brumes océanes. Gardons-nous donc, par prudence, de nous y égarer aussi.

En revanche, l'odyssée du saint moine Brendan tend à déchirer le voile obscur des légendes millénaires. Ledit bienheureux naquit sur le sol d'Irlande en l'an du Seigneur 484. Consacrant sa vie à Dieu, il évangélisa d'abord le pays de Galles et les îles Hébrides. L'esprit obnubilé par la quête du paradis terrestre comme tant d'autres anachorètes de son époque, il se lança ensuite sur les flots inconnus, avec quatorze compagnons, à bord d'un esquif étonnant appelé curragh.

Cette embarcation rudimentaire n'était pas sans ressembler aux kouffas de la Mésopotamie. Basse de bordé, plus proche de l'outre éventrée que de la barque, elle se composait seulement d'une membrure de bois grossièrement assemblée, recouverte de peaux de bœufs enduites de suif. Le véritable miracle était surtout que le curragh ne se disloquât point à la première houle. Mais nous verrons bientôt que saint Brendan n'avait pas son pareil pour mener à bien cette coquille de noix. A mercredi prochain, donc !

AVANT PREMIÈRE chez BEAUCE AUTO



On aperçoit sur la photo, de g. à d.: John Di Terlizzi, Directeur de territoire, région de l'est, Ford du Canada Limtiée; Herman Bolduc, Directeur des ventes chez Beauce Auto; Jules Duval, Président de Beauce Auto; Réal Rainville, ouvrier usine d'Oakville; Richard Déziel, Directeur territorial du service, région de l'est, Ford du Canada Limitée; Raymond Leduc, Directeur régional, région de l'est, Ford du Canada Limitée.

Ford Canada présentait la semaine dernière, chez Beauce Auto de Beauceville, une voiture tout à fait inédite de dimensions moyennes qui sera lancée dans tout le pays à la fin mai.

Il s'agit du modèle Mercury Topaz, dont la traction avant perfectionnée et le style aérodynamique donnent un aperçu de la production Ford pour les années 1980.

La Topaz est construite au Canada, à l'usine de montage Ford d'Oakville. Au début de cette année, Ford a affecté 115 millions de dollars à la transformation de ses chaînes pour les équiper des toutes dernières machines ultra-modernes.

"L'usage généralisé des robots et autres systèmes automatisés à Oakville fera de cette usine l'une des plus modernes et des plus sophistiquées du monde entier", déclarait Kenneth W. Harrigan, président de Ford Canada.

"Ce nouvel outillage de haute technicité n'est pas simplement une question de prestige", soulignait-il, "mais nous confère, au plan mondial, un degré exceptionnel de qualité dans la construction."

L'usine d'Oakville emploie 3 600 hommes et femmes.

Selon M. Harrigan, le modèle Topaz peut être considéré comme une voiture extrêmement concurrentielle dans le secteur du marché des voitures moyennes, qui représente 42% de toutes les voitures vendues au Canada. Au début de cette année, Ford a lancé des versions redessinées de ses modèles LTD et Mercury Marquis, suivis de la Ford Thunderbird et la Mercury Cougar, dans ce secteur important du marché canadien.

La Topaz est livrable en deux modèles: une berline familiale quatre portes à cinq places et un modèle deux portes à caractère sportif.

"Cette voiture est également équipée d'un groupe motopropulseur entièrement nouveau", ajoutait M. Harrigan. "Son moteur HSC de 2,3 litres à combustion rapide promet une bonne économie de carburant, sans oublier des performances intéressantes."

"Si l'on y ajoute une suspension innovatrice, des portes de type avion, une carrosserie originale ainsi qu'une qualité remarquable, on peut réaliser qu'elles deviendront des concurrentes redoutables sur le marché des voitures nord-américaines aussi bien qu'importées", a-t-il déclaré.

La Mercury Topaz sera lancée le 26 mai dans les établissements Lincoln-Mercury partout au Canada.

ANN.

HOMELITE®
Scie à chaîne



Économisez 15,00$
XL lame 12" Rég. 169,10$ 154,10$

Économisez 20,00$
XL-2 lame 14" Rég. 205,90$ 185,90$
Super-2 lame 16" Rég. 232,30$ 212,30$

Économisez 25,00$
240-HG lame 16" Rég. 274,55$ 249,55$
240-SL lame 16" Rég. 290,40$ 265,40$

JACOBSEN
Tondeuse



Ce qu'il y a de mieux . . .
La qualité à prix économique!

VENTE et RÉPARATION
tondeuses et scies à chaîne
Depuis 28 ans à votre service

Marc Giguère Ltée

VENTE et SERVICE
St-Georges — 228-2491
Ste-Aurélie — 593-3911

Réseau routier St-Georges

Monsieur Hermann Mathieu
Député de Beauce-Sud
St-Éphrem, Beauce

Monsieur le Député,

Ré: Réseau routier de St-Georges.

En examinant une carte de St-Georges et suite à l'assemblée du 27 avril 1983 et ma lettre du 6 mai 1983 voici quelques options pour essayer de trouver la meilleure solution, d'abord pour les cas urgents, mais en fonction de l'avenir, et en apportant un élément de progrès. Il est intéressant de suivre cette évolution de St-Georges, en consultant les divers formats de cartes, que j'accumule depuis près de 50 ans, et aussi plus facile de prévoir le futur.

D'après le nouveau budget, il semble que le gouvernement va s'occuper de la voirie rurale. Pour la deuxième priorité chaque ville ou village du comté, de même que St-Georges, devrait signaler au comité ses propres besoins. A part le cas urgent de la 127e rue nous avons des "entonnoirs" où le trafic s'engorge. A cause du pont de la Chaudière, il y a la 118e rue dans l'Est et la 16e rue dans l'Ouest. J'inclus aussi la partie Jersey Mills, le Pont de la Famine, et le Boul. Dionne avec le pont de la Pozer.

Le 30 avril 1982 (voir l'Eclaireur du 12 mai 1982), je signalais à la ville des travaux de gouvernement où nous devions endurer des situations désagréables. A mon avis, les ingénieurs en voulant économiser dans l'immédiat, occasionnent aujourd'hui de grosses dépenses si nous voulons corriger leur imprévoyance. Parfois, les profanes voient des choses que les ingénieurs ne voient pas car, à l'érection du nouveau pont de la Famine, le boul. Lacroix recevait déjà beaucoup de trafic venant de partout et avait 4 voies pour une assez longue partie. Le progrès vers le Nord était déjà amorcé, car avec la route du Golf il y avait des industries, des commerces et un nouveau quartier résidentiel; et pourant, la voirie a fait un pont à 2 voies seulement. La correction coûte cher et l'élargissement à 4 voies va occasionner des nouveaux problèmes de stationnement pour plusieurs commerces. Ce sera toujours un "entonnoir" avec une seule sortie pour la partie la plus importante de notre ville.

Sur le Boul. Laurier à Ste-Foy celui qui veut aller à Québec doit tourner à droite en sortant des centres d'achat et utiliser une prochaine intersection pour virer. Aux heures d'affluence, avec 4 voies rapides, il sera difficile de sortir du Carrefour ou d'ailleurs, encore plus qu'aujourd'hui. Impensable d'ajouter sans cesse des arrêts de trafic sur la 173, alors étudions 2 solutions. Nous aussi devrions tourner à droite, même pour ceux qui reviennent vers la ville, en allant virer chez Giroux et Lessard. Ce serait préférable d'avoir une place-bande au centre du chemin. Un autre moyen serait de faire une nouvelle rue entre le Carrefour et la route du Golf, à l'arrière des commerces et avant que d'autres s'y installent, afin d'obtenir plus de sécurité avec le feu de trafic. Actuellement, les gros jours de magasinage au Carrefour, il est possible de la faire, par un grand détour pas toujours pratique, pour éviter d'attendre trop longtemps avant de s'engager sur la 173.

Voici un autre plan, pour lequel j'ai payé le bureau de l'arpenteur J. Deblois, soit de faire une nouvelle sortie pour la 1ère Avenue et l'avenue de la Chaudière en passant à l'arrière des garages Redmond et Drouin et joindre la 173 près des antennes de C.K.R.B. en longeant la rivière et avec un nouveau pont sur la Famine. Avec un bon éclairage, nous aurions enfin une belle entrée et le spectacle se continuerait jusqu'au centre de la ville.

Celui qui file vers Beauceville n'aura pas d'arrêt et dégagera la 173 ainsi que le pont actuel. Deux petites rues reliant le tronçon à la route actuelle permettraient un trafic plus rapide, vers la droite ou soit vers la gauche, tandis que les camions de Carrière de Beauce, Giroux et Lessard, etc, y circuleraient à l'aise. Un peu plus cher que l'autre, ce plan permet d'avoir 2 sortes pour la ville, bien pratique en certaines occasions. Nous pourrions alors tolérer le pont actuel sur la Famine.

En améliorant le pavé nous pourrions avoir une voie additionnelle sur la 173, de chaque côté, pour la basse vitesse seulement, afin de tourner à droite en cas de besoin, en descendant ou en montant, tout en conservant 2 voies rapides au centre de la route. Ces 2 plans ne règlent pas les cas de la 127e rue, du trafic sur le Boul. Lacroix ni l'entrée du pont sur la 118e rue.

Pour ces dernières raisons je propose un 3ème plan et référant à ma lettre du 30 avril 1982, je suggère de prolonger la 25e avenue (Boul du Séminaire) vers Notre-Dame des Pins, en sautant la Famine et la voie ferrée. A cause des 2 voies séparées, si un ingénieur pévoit un pont pour chaque côté, faisons le premier immédiatement et l'autre plus tard lorsque nécessaire; de même le prolongement vers St-Côme pourra attendre de nouveaux besoins. Du même coup, vous réglez presque complètement le cas de la 127e rue, tout en dégageant le Boul. Lacroix, le pont de la Famine et la partie du Carrefour. Plus tard, nos rues, dont plusieurs sont en cul de sac, seront reliées par cette belle voie de contournement.

Dû à la pente du sol, j'avais prévu qu'une route de 120 pieds de large , avec 2 paliers et une plate-bande au centre, pourrait recevoir plus facilement les rues montantes que le Boul. Lacroix qui a 66 pds de large seulement, mais un seul niveau. Ce plan approuvé par mon voisin, M. Wilfrid Champagne, bien préparé et piloté par l'arpenteur Deblois, fut accepté par la ville et aussi agréé, en principe, par le gouvernement d'alors, afin de réserver ce tracé pour besoins futurs. Avec une courbe pour diminuer la pente on pouvait ensuite utiliser la 35e Avenue en direction du Centre de Ski, ce qui n'existait pas alors. Plus tard, j'ai constaté qu'on avait décidé pour la ligne droite. Ceci entraînent des ponts plus hauts. Le premier tracé pourrait être repris car il passe facilement au dessus du stationnement du Centre de Ski.

Pour la protection des commerces existants, j'approuve la suggestion du Maire Dutil à l'effet d'interdire tout nouveau commerce ou nouvelle entrée privée sur ce prolongement, afin d'y recevoir seulement des entrées de rues.

Par la date de fondation des premières paroisses, St-Georges est la plus jeune parmi les 4 principaux endroits du comté, cependant l'essor y fut plus rapide. C'est sans doute occasionné par l'esprit d'initiative des citoyens mais un important facteur fut l'ouverture de nouvelles artères, quelquefois un peu avant les besoins. Certains villages ont du retard parce que des rues sont complétées seulement après la construction de maisons. Comme certains rêves deviennent des réalités j'ose rêver en couleur. Exemples! Que serait St-Georges Ouest sans le Boul. Dionne? Où seraient l'hôpital, les nombreuses écoles et le parc industriel, etc.? Pourtant certains y voyaient une chose irréalisable parce que cette rue devait traverser de beaux "pacages"!. Que ferions-nous à St-Georges Est sans le Boul. Lacroix et l'avenue de la Chaudière avec stationnement adjacent? Ceux qui n'ont pas hésité à débuter ces travaux ont permis de conserver la 1ère avenue, avec de nombreux services, bureaux, banques, hôtels, restaurants et plusieurs commerces. Plusieurs n'en voyaient pas le besoin. Pensons que Place-Centre-Ville est sise dans le lit de la rivère, produit d'une île transportée, et réalisation que moi-même, comme d'autres, ne prévoyions pas si tôt.

Naguère à Ste-Marie des gens (incluant le journal Le Guide) préconisait de refaire la rue N. Dame et ne voyaient pas de développement à l'arrière, vers la côte. Immédiatement après l'arrivée du Boul. Vachon la population a grossi et malgré la concurrence de Québec et Lévis le commerce est important parce qu'il y a du monde. Pourrions-nous concevoir Ste-Marie, aujourd'hui, sans ce boulevard?

Le progrès de St-Joseph fut plus lent malgré le parc industriel. Est-ce en partie dû au retard à compléter la voie de contournement? Dans le cas de Beauceville on a refait le Boul. Renault. Je n'ai rien contre car c'est une très belle artère. Plusieurs commerces ont connu des difficultés et le progrès économique ne fut pas considérable. En construisant aussi un nouveau boulevard, complètement sur la côte, des quartiers résidentiels auraient pu s'y développer; la population aurait augmenté tout en consolisant plusieurs commerces.

Je comprends nos édi-

PISCINES – PISCINES – PISCINES – PISCINES

PISCINES CREUSÉES ET HORS-TERRE
À TRÈS BONS PRIX

PRODUITS CHIMIQUES
pour l'entretien de votre piscine
À PRIX COMPÉTITIFS

Bienvenue à tous ceux qui avaient acheté des Piscines Jaro

CENTRE DE PISCINES
ST-GEORGES ENR. 228-0223
Au 11650. 2e avenue. St-Georges Est (face a Salvatore Pizzeria)

M.-A. BÉGIN ET R. BOLDUC, PROPS

Pour mieux accommoder les clients:
OUVERT le DIMANCHE de 10h00 a.m. à 2h00 p.m.



PISCINES – PISCINES – PISCINES – PISCINES

Savorex*
CO-OP

...un produit de qualité des Fermes de Recherche COOP

Savorex contient en quantité adéquate tous les ingrédients nécessaires pour une alimentation complète et une santé resplendissante.

Les nourritures Savorex sont fabriquées sous la surveillance de nutritionnistes et biochimistes professionnels.

Pour des chiens satisfaits et en bonne santé, servez-leur Savorex COOP.



EN VENTE CHEZ:

COOP ST-GÉDÉON 582-3977
COOP ST-PROSPER 594-8246
COOP ST-GEORGES 228-2762
COOP ST-CÔME 685-3844
COOP ST-EPHREM 484-2890

les qui doivent régler les problèmes quotidiens et n'ont pas toujours le temps de rêver. Néanmoins, je pense que pour une bonne solution d'un important problème, il faut considérer toutes les options. Sans connaître toutes vos idées, M. le Député, je ne prétends pas que les miennes sont les meilleures, mais je désire le progrès de ma ville. En animant la discussion, il est possible, avec l'expérience des erreurs du passé, de concevoir un plan d'avenir. Parfois un travail bien fait peut coûter plus cher dans l'immédiat et s'avérer une économie plus tard en évitant de nombreusses corrections.

Le comité, de concert avec notre travail de député, devra surveiller si nous recevons toujours notre part du budget, à tous les postes, sans "barguiner" un projet pour l'autre. Aussi voir à ce que les travaux se fassent dans les délais raisonnables, dans la saison appropriée, et cela à chaque année. Vue l'importance de notre ville, je conserve la prétention que nous devrions avoir une 2ième entrée et à mon avis, l'idéal serait de réaliser cette route de contournement dans son entier. Prochainement, j'essaierai de prouver que cette 25e avenue peut solutionner d'autres cas.

Cette lettre est longue et je regrette de n'avoir les capacités de m'exprimer plus clairement avec moins de mots. Si le sacrifice occasionné par cette lecture peut vour aider un peu, à obtenir encore plus d'argent pour notre comté, ceci sans prétention, j'aurai atteint mon but.

Votre tout dévoué,
Victor Rodrigue.

Une lune de miel dans un décor de rêve

Tout le monde le sait, les amoureux recherchent le confort et la solitude et c'est probablement le Canada qui a le plus à leur offrir pour une lune de miel sans pareille.

De merveilleux hôtels offrant un confort douillet dans des sites de rêve semblent avoir été créés pour les tourtereaux de tout âge.

Keltic Lodge, par exemple, est une propriété célèbre construite au bord de la mer, à Ingonish Beach, Ile du Cap-Breton, en Nouvelle-Ecosse. La Piste Cabot réputée pour son panorama enchanteur circonscrit la partie nord de l'île en suivant la côte escarpée de l'océan Atlantique. A peu près à mi-chemin entre Baddeck (où vous ferez halte pour visiter le musée Alexander Graham Bell) et la pointe nord de l'île se trouve Ingonish Beach et la station balnéaire de Keltic Lodge connue mondialement. L'hôtel qui ressemble beaucoup à un manoir s'érige au sommet de falaises romantiques.

Keltic Lodge est l'ancien domaine de la famille Corson de Akron, Ohio, aux Etats-Unis. Les pommiers, les cerisiers et les arbres qui fleurissent font partie de leur legs, et le club de golf actuel est constitué des vieilles écuries Corson. La salle à manger donne sur l'infini de la mer.

Ouvert du 1er juin à la fin d'octobre et de la mi-décembre à avril, l'hôtel est plus connu pour son programme d'été. L'édifice surplombe la plage sablonneuse d'Ingonish. Il y a une piscine d'eau salée dans l'hôtel et un lac d'eau douce à proximité. Ingonish Beach est à l'entrée du parc national des Hautes-Terres (Highlands). Le golf, le tennis, la marche écologique et le jeu de galets sont en vedette en été alors qu'en hiver, c'est le ski à Cape Smokey, les promenades en traîneau, le patinage sur le lac Warren et la pêche sur glace.

Pour renseignements veuillez communiquer avec Keltic Lodge, Ingonish Beach, Nova Scotia B0C 1L0.

L'hôtel Algonquin est sûrement un des plus beaux de la chaîne hôtelière du Canadien Pacifique; on dirait un château à pignons et tourelles avec un nombre infini de lucarnes. L'édifice surplombe la baie Passamaquoddy, à Saint Andrews-by-the-Sea, Nouveau-Brunswick.

En été, les pelouses sont magnifiquement entretenues avec des arbustes bien taillés et fleuris. Le menu très élaboré comporte la note élégante de fruits de mer. On peut y déguster tout l'été les têtes de violon du Nouveau-Brunswick, petites fougères recourbées délicieuses.

Ouvert de la fin mai à la fête du Travail, l'Algonquin ressort tout rajeuni d'une rénovation de $2,5 millions. Pour se distraire, il y a le pub Dick Turpin, la salle de billard de l'hôtel, le jeu de galets, des terrains de golf, deux courts de tennis, une piscine et l'on peut jouer avec le soleil et la mer dans l'eau salée de Katy's Cove.

Saint Andrews est un beau village où l'on trouve des antiquités et des magasins de souvenirs et d'artisanat.

Pour renseignements communiquez avec l'hôtel Algonquin, Saint Andrews-by-the-Sea, Nouveau-Brunswick E0G 2X0.

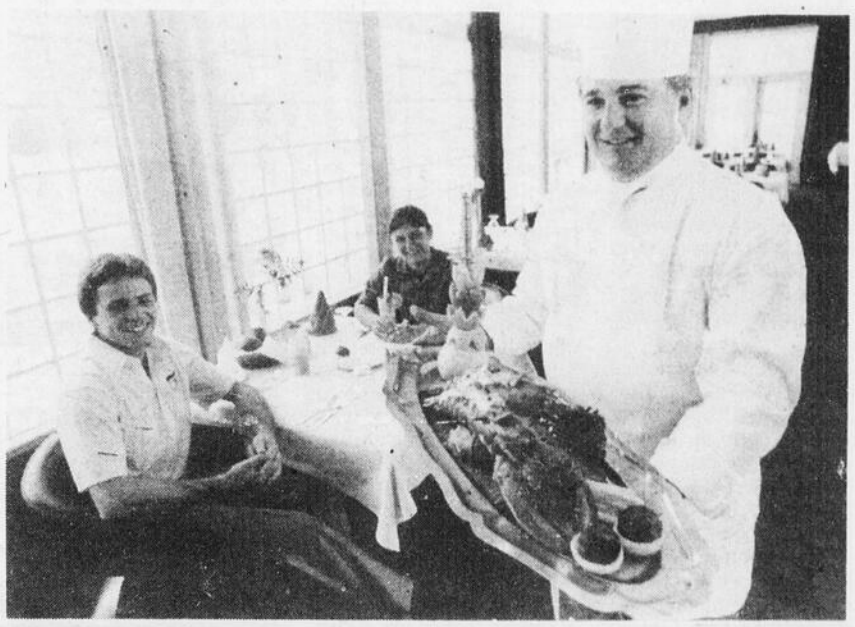
Si jamais vous décidez de faire le tour des Maritimes pour votre voyage de noces, Dalvay by the Sea, Ile-du-Prince-Edoaurd, est un des endroits les plus romantiques que vous puissiez rêver. C'est l'ancienne résidence d'un magnat américain du pétrole, Alexander MacDonald, partenaire de Rockefeller. De superbes panneaux en cèdre ornent les murs et la cheminée est haute de deux étages. Un escalier seigneurial mène du rez-de-chaussée aux immenses balcons sis à côté des chambres d'amis. A l'époque des MacDonald, il y avait aussi des écuries.

L'océan est à environ 200 mètres en face de la propriété et un lac d'eau douce s'étend sur un côté de la résidence. Le domaine de 6 ha (15 acres) est au coeur du parc national de la province. La plage sablonneuse s'étend sur des kilomètres. Il y a des courts de tennis, un boulingrin et des canots et des bateaux pour le lac.

Les salles à manger sont très fréquentées par les visiteurs du parc.

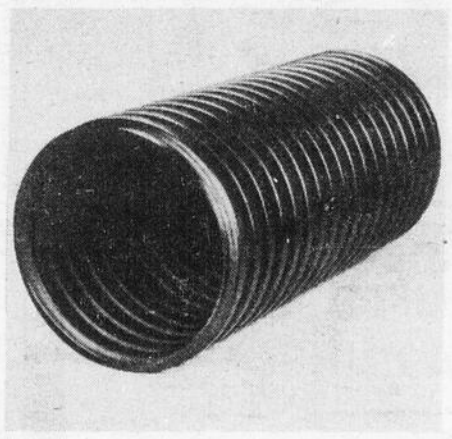
Dalvay est ouvert de juin à septembre et est si populaire qu'il est préférable de réserver longtemps à l'avance. Voici l'adresse: P.O. Box 8, Little York, Prince Edward Island C0A 1P0.

A peine à 15 minutes de la vieille ville de



AGRICULTEURS

PROMOTION — PRINTANIÈRE



0.63

du mètre
TUYAU DE 100 MM

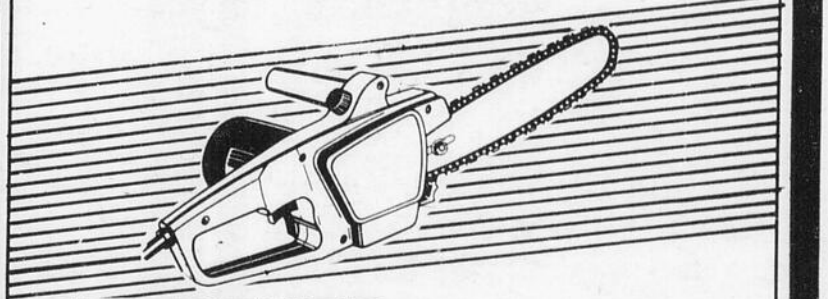
ACHETEZ DU MANUFACTURIER

ESCOMPTES SUPPLÉMENTAIRES
pour livraison en MAI ou JUIN

Les Plastiques BIG"O" (Que.) Ltee
900, Jean Marchand, Lauzon, Que. — Usine: 418-833-7156
SPECIALISTE EN TUYAU DE DRAINAGE Appelez sans frais: 1-800-363-5325

Vous cherchez une scie à chaîne à prix TRÈS COMPÉTITIF

Dans les modèles HUSQVARNA
444-61 — 266 — 480 — 181 — 285



PARTNER:
Modèles 500 — 5000 — 7000

JONSERED:
Modèle 630, aussi autre modèles disponibles sur demande.

SKINDAYWA:
Modèles 450 — 500

Service de réparation le jour même sur tous les modèles

Mais où donc ça?

À l'Entreprise
NOEL TOULOUSE Enr.
ARMSTRONG, Beauce-Sud, GOM 1J0 — 597-3339

Québec, se trouve le magnifique Manoir Saint-Castin, depuis longtemps le refuge des amoureux et ouvert toute l'année. Flanqué d'une tour et recréant le luxe d'une atmosphère d'un rustique riche, le Manoir est doté de plusieurs cheminées romantiques. Les meubles sont de fabrication artisanale et des trophées de têtes de chevreuils et d'orignaux ornent plusieurs pièces alors que de belles poutres soutiennent les murs des salles publiques.

Le Manoir est reconnu pour sa fine cuisine et on y déguste des plats exquis tels l'entrecôte Madagascar ou le filet de sole farci aux moules. Les fondues suisses et bourguignonnes de l'hôtel sont populaires à l'après-ski ou à l'après-baignade et servies dans le Bar Alpin ou dans la Salle Saint-Dunstan.

Durant votre séjour au Manoir, vous pouvez vous baigner dans la piscine chauffée ou dans le lac; il y a deux courts de tennis, du badminton, des canots et un green pour le putting. Un terrain de golf de 18 trous fait partie du domaine. Une station de ski alpin est également à votre disposition en hiver et il y a des pistes de ski de fond, une patinoire et un court de tennis intérieur.

Pour renseignements communiquez avec le Manoir Saint-Castin, 99 Chemin Le Tour du Lac, Lac Beauport, Québec.

Près de Sainte-Adèle, dans les Laurentides, L'Estérel est un domaine ultra-moderne au bord d'un lac. La salle à manger donne sur le lac et l'on se croirait en bateau en dégustant la haute cuisine du chef.

L'Estérel est caractérisé par une note riche et luxueuse qui tient de la station de cure de santé ou "spa". En effet, l'hôtel possède une piscine intérieure chauffée avec bain tourbillon et sauna, une salle de jeux, une piste de jogging intérieure, une salle d'exercices, un volley-ball et un badminton intérieurs et deux courts de racquet-ball.

A l'extérieur, en hiver, l'hôtel entretient sept pistes de ski de fond balisées avec moniteurs, deux patinoires sur le lac, et prête les patins, les raquettes et les traine-sauvages. En été, ce sont les baignades dans le lac où l'hôtel a aménagé une belle plage. Eté comme hiver, l'hôtel a un directeur social qui organise une multitude d'activités: projections de films, randonnées dans les Laurentides, etc.

Pour renseignements, s'adresser à l'hôtel de l'Estérel, boul. Fridolin Simard, Ville d'Estérel, Québec J0T 1E0.

La Sapinière, Val David, Québec, jouit d'une réputation internationale qui fait l'envie de plusieurs. C'est un endroit privilégié des couples gastronomes et l'établissement figure à titre de seule villégiature canadienne reconnue par le fameux Relais de Campagne dont le siège social est en France.

Au coeur des Laurentides, perdue entre les bois, La Sapinière est un refuge au charme rustique de style cabane de luxe en bois rond. La salle à manger a de grandes baies vitrées donnant sur le lac. En hiver, on y fait des promenades en traîneaux tirés par des chevaux, en été, ce sont des excursions en canots. L'hôtel est ouvert toute l'année.

Pour renseignements, veuillez communiquer avec La Sapinière, Val David, Québec J0T 2N0.

En Ontario, à proximité des chutes du Niagara, il y a un petit village dont la population augmente sensiblement à l'époque du célèbre Festival annuel de Shaw, l'auteur de pièces de théâtre savoureuses. Tout Niagara-on-the-Lake est un assemblage de belles propriétés dont au moins deux hôtels ouverts à l'année, The Oban Inn et The Prince of Wales Hotel, méritent une mention spéciale. The Oban Inn ressemble vaguement à la maison familiale de Scarlet O'Hara dans **Autant en emporte le vent**, avec une cuisine excellente. L'hôtel Prince of Wales est une construction de style 1900 qui s'agrandit tout le temps, à mi-chemin entre les deux édifices principaux consacrés au théâtre. Les salles à manger sont d'une parfaite élégance et toute une foule brillante s'y presse.

Pour renseignements, il faut communiquer avec The Oban Inn, 160 Front Street, Niagara-on-the-Lake, Ontario. The Prince of Wales Hotel, 6 Picton Street, Niagara-on-the-Lake, Ontario.

Dans la région Muskoka, réputée pour la beauté de la nature, au bord du lac Rosseau, se trouve un des plus beaux centres de villégiature de l'Ontario, Windermere House. L'extérieur de la maison est rouge et blanc. Le toit est rouge avec deux tourelles blanches sur lesquelles flottent des drapeaux et des auvents rayés rouges et blancs décorent les fenêtres. Le dimanche soir, la salle Pionner est transformée en cinéma. Il y a plusieurs salles à manger, une terrasse et un bar. En plus du terrain de golf de 18 trous et des courts de tennis, des croisières entraînent les hôtes sur les eaux des lac Rosseau, Joseph et Muskoka. Les croisières au clair de lune sont très populaires. La natation, le ski nautique, la voile et le water polo sont les autres activités principales.

Pour renseignements, communiquez avec Windermere House, Windermere, Ontario P0B 1P0.

Dans les Rocheuses, il y a évidemment trois hôtels de réputation mondiale qui valent une mention d'honneur. C'est d'abord l'hôtel Banff Springs entouré de montagnes boisées et giboyeuses. Les chèvres des montagnes n'ont pas peur des visiteurs qui n'ont pas le droit de les chasser et c'est tout un spectacle de les voir s'approcher pudiquement. Le Banff Springs est un vrai château de plus de 12 étages avec de nombreuses salles à manger, un salon après-ski et tous les avantages d'un établissement bien tenu, surplombant la rivière Bow. Ouvert toute l'année, on y découvre en plus des activités de ski courantes en hiver dans toute la ville de Banff, une piscine olympique intérieure entourée d'un belvédère à deux étages et toute une gamme d'activités de plein air pour la saison estivale dont un terrain de golf de 18 trous, cinq courts de tennis, et des chevaux pour l'équitation.

Pour renseignements, veuillez communiquer avec l'hôtel Banff Springs, Spray Avenue, Banff, Alberta.

Le Château Lac Louise est l'autre merveille des Rocheuses qui ressemble à un château de conte de fée, au coeur du parc national Banff, au bord d'un lac d'émeraude baptisée Louise en l'honneur de la princesse anglaise. C'est un endroit parfait pour la méditation dans l'air pur. Nous sommes à 6 000 pieds d'altitude dans un paysage de neiges éternelles. L'équitation, la pêche, le canotage et les marches écologiques sont les activités de plein air, en été, alors qu'en hiver, le ski est roi grâce à la station de ski attenante, célèbre dans le monde entier. Les promenades en traîneau et le patinage sont les autres sports d'hiver les plus populaires. L'hôtel émerge depuis peu d'un programme d'adaptation à l'hiver et de rénovation qui s'est échelonné sur plusieurs années.

Pour renseignements, veuillez communiquer avec le Château Lac Louise, Lac Louise, Alberta T0L.

L'autre perle qui cette fois-ci n'a pas l'air d'un château, mais plutôt d'une longue chaumière moderne, est le Jasper Park Lodge dont l'architecture se reflète dans les eaux du lac Beauvert en même temps que les pics enneigés qui l'entourent. Jasper est renommé pour son panorama magnifique que l'on aperçoit des fenêtres de l'hôtel. Bien qu'on pratique le ski en hiver au Mont Marmot, un sommet avoisinant, le Jasper Park Lodge n'ouvre pas avant le printemps et offre des activités de plein air estivales dont l'équitation, le golf, la plongée dans les eaux claires de lacs, des excursions écologiques. L'hôtel est donc ouvert de la mi-avril à octobre.

Pour renseignements, veuillez communiquer avec le Jasper Park Lodge, Jasper, Alberta T0E 1E0.

L'hôtel Empress est au bord du Pacifique, sur les quais d'un port de plaisance, à Victoria, Colombie-Britannique. C'est un hôtel majestueux qui a vraiment l'air d'un château. Depuis plus de 70 ans, c'est le lieu de rencontre des gens "fashionable" qui s'asseoient dans le salon du hall d'entrée entouré de colonnes blanches. Au rez-de-chaussée, il y a deux bars. On découvre ensuite une bibliothèque et le Bengal Lounge où une peau de tigre est suspendue au-dessus de la cheminée et il y a bien sûr la salle à manger et le Garden Café. La cérémonie très anglaise du thé l'après-midi est une tradition établie depuis longtemps à l'Empress où se précipitent les visiteurs de passage. Le thé est servi dans le lobby principal. Ouvert toute l'année, l'hôtel offre un forfait de quatre jours intitulé Noël au 18e siècle, entre le 23 et le 27 décembre.

Pour renseignements, prière de communiquer avec l'hôtel Empress, 721 Government Street, Victoria, British Columbia V8W 1W5.

Pour plus de renseignements sur le tourisme au Canada, s'adresser à l'Office de tourisme du Canada, Ottawa, Canada K1A 0H6.

L'information du public assurée par LES HEBDOS RÉGIONAUX
ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE REGIONALE FRANCOPHONE

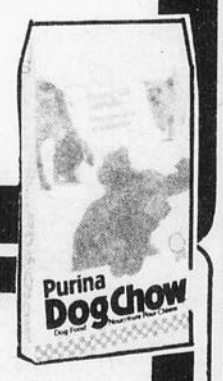

Purina
Dog Chow
Pour une saine et longue vie.


SUPER BONI

Achetez 24 kg pour le prix de 20 kg

soit 4 kg GRATUITS

Donc 1 kg vous revient à .83.3¢



Également disponible: **MOULÉE À TRUITE PIGMENTÉE** et tous les autres produits **PURINA.**

COMPAREZ VOUS-MÊME!

Ce BONI vous est offert chez votre concessionnaire suivant:

La MEUNERIE de la CHAUDIÈRE Ltée
4950, 127e rue Est, St-Georges — 228-2673

Pastorale

Cette page est une gracieuseté de L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS

Journée mondiale des communications

Des médias pour la paix

Justement, des moyens

"Qu'ils sont beaux sur les montagnes les pieds du messager qui annonce la paix..."(Isaïe 52,7). Il fut un temps où les nouvelles et les messages de paix étaient transmis par des coureurs agiles dont le joyeux empressement signifiait par lui-même qu'ils étaient porteurs d'une bonne nouvelle (2 Samuel 18,25). Avec nos moyens modernes de communication, les nouvelles et les messages de paix peuvent se communiquer instantanément d'un continent à l'autre.

Mais nos médias sont-ils souvent des chemins par lesquels on s'échange la paix ou des moyens pour la favoriser? Pourtant, ils peuvent être de merveilleux et puissants instruments de paix.

"L'Eglise considère les moyens de communication comme les dons de Dieu. Selon l'intention de la Providence, ils doivent engendrer entre les hommes des rapports fraternels, susceptibles de favoriser son dessein de salut (...) De sa nature même la communication tend à réaliser des échanges entre les hommes (...). Une nouvelle langue se trouve peu à peu élaborée, qui permet aux hommes de se mieux connaître et de se rencontrer plus facilement. Compréhension plus rapide, bonne volonté réciproque plus spontanée conduisant à leur tour vers la justice et la paix, la bienveillance et la bienfaisance, l'aide mutuelle, l'amour et finalement la communion" (Instruction pastorale "Communion et progrès").

Les conflits sont souvent le fruit de la méconnaissance, des préjugés et de l'incompréhension. Les moyens de communication sociale favorisent le dialogue, la connaissance mutuelle, la compréhension et même l'amitié, non seulement entre les chefs qui établissent des contacts au nom des collectivités mais aussi entre les groupes et entre les peuples. Aucun groupe au monde n'est pas assez loin de nous par la distance, la langue et la culture pour être hors de portée de nos lectures, de notre radio, de notre télévision. On parle de peuplades voisines en Australie, isolées par les montagnes, la forêt et les préjugés ancestraux et qui se sont découvertes mutuellement par des reportages de télévision retransmis d'Europe.

Mais ces merveilleux moyens de communication sociale peuvent aussi bien charrier d'un bout à l'autre du monde la propagande, le mensonge, la haine et emprisonner l'opinion publique dans des systèmes d'injustice et de violence. Les moyens de communication sociale sont, justement, des moyens. Les résultats dépendent de ce qu'on y met et des buts qu'on s'y donne. Ils favorisent la justice, la paix et la fraternité si on les utilise dans un esprit de justice, une volonté de paix et le dialogue fraternel.

La responsabilité dans l'orientation des médias n'est pas seulement celle des producteurs. Les utilisateurs peuvent eux aussi y avoir de l'influence; ils peuvent être plus que des consommateurs passifs. Les choix qu'ils font influencent la production; ils peuvent de plus en plus donner leur opinion.

Mettons-nous donc tous ensemble pour faire de nos médias de véritables instruments de consommation, de dialogue, de compréhension, de justice fraternelle et de paix; "des médias pour la paix", tel que le souhaite le thème de la journée mondiale des communications sociales de 1983.

Robert Lebel
Evêque de Valleyfield
Co-président de la
Commission des communications sociales
de la Conférence
des Evêques
Catholiques du Canada

Mgr Lionel Audet prend sa retraite

Ces jours derniers, nous apprenions la démission de Mgr Lionel Audet comme évêque auxiliaire au diocèse de Québec. La législation ecclésiastique exige qu'un évêque qui atteint l'âge de 75 ans abandonne son poste et prenne sa retraite. C'est la raison du départ de Mgr Audet.

C'est à un double titre que la population de notre région est affectée par cet événement. Comme diocésains d'abord, nous perdons un pasteur auquel nous nous étions habitués depuis plusieurs années. Il faisait partie de notre univers écclésial. A maintes reprises, nous l'avions accueilli chez-nous pour des visites pastorales, des célébrations de la confirmation, des ordinations sacerdotales et tellement d'autres activités. Jeunes et moins jeunes se souviendront longtemps de ces rencontres si humaines et si surnaturelles à la fois.

Mais, c'est aussi comme beaucerons que nous ressentons de la peine à le voir partir. Nous étions très fiers de le compter comme l'un des nôtres. Ayant passé toute sa jeunesse et son adolescente à Ste-Marie de Beauce, il avait acquis tous les éléments du patrimoine beauceron. Même son lagage, pourtant si riche et si imagé, trahissait quelques fois ses origines....

Ici dans la région La Chaudière, nous avons profité au maximum de son ministère épiscopal. On sentait son coeur vibrer au même rythme que le nôtre. Il partageait toutes nos préoccupations. Il fallait voir son intérêt pour toutes les couches de notre population, mais surtout pour les plus démunis. Comme il réussissait admirablement bien à soulever l'intérêt pour les vocations sacerdotales et religieuses! Il ne manquait aucune occasion d'interpeler parents et jeunes.

Les années consacrées à l'enseignement et à la direction spirituelle, au Grand Séminaire de Québec, lui avaient permis de connaître un très grand nombre de prêtres. Et dans son coeur d'évêque, il avait une prédilection particulière pour ses confrères dans le sacerdoce. On sentait chez-lui, non pas un maître sévère et intransigeant, mais selon notre âge, un père ou un frère exigeant, mais combien ouvert et compréhensif.

Maintenant libéré de cette lourde tâche d'évêque, il pourra disposer de plus de temps de libres. Il nous confiait dernièrement qu'il lui sera maintenant possible de consacrer plus de temps à la prière, à l'étude et à la lecture. On sait également que pour lui, la musique est un loisir de choix. Il ne prévoit pas de place pour l'ennui et il envisage les prochaines années comme "le début d'un temps nouveau" la vieillesse.

Au moment où il nous quitte pour entreprendre cette nouvelle étape, nous tenons à manifester à Mgr Audet notre amitié et notre gratitude. Toute la population de la Chaudière, lui souhaite une retraite remplie de joie et de bonheur. Nous continuons à compter sur le secours de ses prières et nous l'assurons de notre soutien spirituel. Nous espérons que sa santé lui permettra de vivre encore plusieurs belles années avec nous. Enfin, nous lui disons qu'il sera toujours le bienvenu dans la région.

Le CRP La Chaudière.



Mgr Audet ne manquait jamais une occasion de visiter les malades et les personnes âgées. On le voit ici, lors d'une rencontre avec des pensionnaires du Foyer St-Louis, à St-Georges.

La vie montante dans la région la Chaudière

Lundi, le 18 avril, au sous-sol de l'Eglise l'Assomption, une journée de ressourcement pour les Aînés de l'Eglise a réuni plus de cent personnes venues de vingt-et-une paroisses de la région.

Cette journée a été organisée par Mme Lucienne Talbot, responsable de secteur pour les Clubs de l'Age d'Or et voulait offrir aux personnes intéressées une réflexion sur la spiritualité dans la vie des Ainés de l'Eglise et leur faire connaître le mouvement LA VIE MONTANTE.

Au cours de l'avant-midi, le Père Jean-Claude Trottier, mariste, conseiller spirituel national de LA VIE MONTANTE, a suscité notre réflexion et a animé nos échanges à partir de quelques citations du Pape Jean-Paul 11 s'adressant le 4 octobre dernier aux 12 000 pélerins de LA VIE MONTANTE venus à Rome pour célébrer le 20e anniversaire de leur mouvement.

Les échanges, animés d'une manière extrêmement positive et dynamique ont été très enrichissants et très appréciés. Les paroles de considération, de confiance et d'encouragement que nous a adressés le Père Trottier, nous ont stimulés à vouloir remplir le plus pleinement possible notre rôle dans l'Eglise et à nous soutenir les uns les autres dans ce sens.

"Pour chacun de nous, a dit Jean-Paul 11, il importe de bien réussir cette étape de notre vie, aussi importante que les autres, plus importante même puisqu'elle en est le couronnement, l'achèvement." Le mouvement, LA VIE MONTANTE, créé par et pour les Aînés de l'Eglise, pourrait nous y aider. C'est ce qu'ont exprimé Soeur Jeanne Leclerc, responsable diocésaine du mouvement et Mme Yvette Leclerc, au cours de l'après-midi.

LA VIE MONTANTE est un mouvement d'Eglise, un mouvement de spiritualité, un mouvement d'apostolat où l'amitié partagée occupe une grande place. L'abonnement au journal LA VIE MONTANTE constitue en quelque sorte la carte d'adhésion au mouvement. Il fournit aux animateurs les éléments nécessaires à la préparation mensuelle.

A la fin de la journée, il y avait des projets dans l'air. Douze nouveaux groupes s'ajouteraient bientôt aux trois qui existent déjà. Une journée semblable à celle que nous venons de vivre pourrait avoir lieu à l'automne pour les membres d'un autre secteur de l'Age d'Or.

Après les remerciements d'usage aux uns et aux autres, tous ensemble, nous avons célébré une Eucharistie présidée par le Père Trottier.

La soussignée a été déléguée par le Conseil régional de pastorale La Chaudière pour faire la promotion de LA VIE MONTANTE. Elle est très reconnaissance à Mme Lucienne Talbot pour sa collaboration de même qu'au Père Trottier et à Soeur Jeanne Leclerc pour l'animation de cette journée.

Yvette N. Leclerc
Lac Etchemin.

Récollection sacerdotale

La prochaine rencontre sacerdotale aura lieu le 26 mai 1983 à la Salle des Comités, Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce. Le thème de la rencontre portera sur la célébration du mariage: préparation immédiate, déroulement de la célébration etc... L'animation de la rencontre sera confiée à l'abbé René-Jean Verret, de l'Office de Pastorale Familiale du diocèse.

Dans l'après-midi, les participants seront invités à se familiariser avec le thème de l'assemblée Générale du Clergé: "Les prêtres dans une Eglise de coresponsables". On notera que l'Assemblée du Clergé aura lieu, au Collège de Lévis, les 21 et 22 juin prochains.

Il est intéressant de rappeler que Mgr Maurice Couture passera une partie de la journée avec nous. Vous êtes toutes et tous bienvenus.

Conseil Presbytéral
La Chaudière

HORAIRE TV

Découpez cette page pour servir de référence à vos programmes de T.V.

CBVT 11

LUNDI
09.00 — En mouvement
09.15 — Les 100 tours de Centour
09.30 — Les travaux d'Hercule Jonsonn
10.00 — Passe-Partout
10.30 — Rien que pour vous
11.00 — Les Trouvailles de Clémence
11.30 — Le club des Cinq
11.55 — Avis de recherche
12.23 — Le téléjournal
12.30 — Allô Bou Bou
13.30 — Au jour le jour
14.30 — Cinéma
16.00 — Bobino
16.30 — Au jeu
17.00 — La femme bionique
18.00 — Ce soir
18.40 — Les Nouvelles du sport
18.50 — Télex-Art
19.00 — Le vagabond
19.30 — Terre Humaine
20.00 — Télé-Sélection
22.00 — Laprade Pop
22.30 — Le Téléjournal
23.05 — Les nouvelles du sport
23.20 — Le trèfle à quatre feuilles
23.50 — Commissariat Spécial K-1

MARDI
09.00 — En mouvement
09.15 — Sur le bout de la langue
09.30 — Les travaux d'Hercule Jonsson
10.00 — Passe-Partout
10.30 — De bien belles choses
11.00 — Les trouvailles de Clémence
11.30 — Les Héritiers
11.55 — Avis de recherche
12.23 — Le téléjournal
12.30 — Allô Bou Bou
13.30 — Au jour le jour
14.30 — Cinéma
16.00 — Bobino
16.30 — Edgar Allan, détective
17.00 — Grizzly Adams
18.00 — Ce soir
18.40 — Les nouvelles du sport
18.50 — Télex arts
19.00 — Grand-papa
19.30 — Les Girouettes
20.00 — La bonne aventure
20.30 — Quincy
21.30 — Première page
22.30 — Le téléjournal
23.05 — Les nouvelles du sport
23.20 — Rencontres
23.50 — Reflets d'un pays.

MERCREDI
09.00 — En Mouvement
09.15 — L'Evangile en papier
09.30 — Les travaux d'Hercule Jonsson
10.00 — Passe-Partout
10.30 — La fine cuisine d'Henri Bernard
11.00 — Les trouvailles de Clémence
11.30 — Les enfants du 47A
11.55 — Avis de recherche
12.23 — Le téléjournal
12.30 — Allô Bou Bou
13.30 — Au jour le jour
14.30 — Le temps de vivre
16.00 — Bobino
16.30 — Il était une fois l'espace
17.00 — Les Pierrafeu
17.30 — Daniel Bertolino, l'exploration et vous
18.00 — Ce soir
18.40 — Les nouvelles du sport
18.50 — Télex arts
19.00 — Le grand frère
20.00 — Le temps d'une paix
20.30 — Klondike
21.30 — Lautrec 83
22.00 — Télémonde
22.30 — Le téléjournal
23.05 — Nouvelles du sport
23.20 — Maîtres et valets
00.20 — Cinéma

JEUDI
09.00 — En mouvement
09.15 — Propos d'écologie
09.30 — Woody le pic
10.00 — Passe-Partout
10.30 — Vivre ici maintenant
11.00 — Les trouvailles de Clémence
11.30 — Bout d'chou et casse-cou
11.55 — Avis de recherche
12.23 — Le téléjournal
12.30 — Allô Bou Bou
13.30 — Au jour le jour
14.30 — Cinéma
16.00 — Bobino
16.30 — Pop-Citrouille
17.00 — Télé 5
18.00 — Ce soir
18.40 — Nouvelles du sport
18.50 — Télex arts
19.00 — Vivre à trois
19.30 — Monsieur le Ministre
20.00 — Les Grands Films
22.00 — Légendes indiennes
22.30 — Le téléjournal
23.05 — Les nouvelles du sport
23.20 — Cinéma

VENDREDI
09.00 — En mouvement
09.15 — Les 100 tours de Centour
09.30 — Woody le pic
10.00 — Passe-Partout
10.30 — Reflets
11.00 — Les trouvailles de Clémence
11.30 — Méli-Mélo
11.55 — Avis de recherche
12.23 — Le téléjournal
12.30 — Allô Bou Bou
13.30 — Au jour le jour
14.30 — Télé-Feuilleton
15.30 — Woody le pic
16.00 — Bobino
16.30 — Bof et compagnie
17.00 — Histoires d'hier et d'aujourd'hui
18.00 — Ce soir
18.40 — Les nouvelles du sport
18.50 — Télex arts
19.00 — Génies en herbe
19.30 — L'incroyable Hulk
20.30 — Hors série
21.30 — Repères
22.30 — Le téléjournal
23.05 — Les nouvelles du sport
23.20 — Congrès du parti conservateur
00.00 — Cinéma
01.40 — Ciné-Nuit

SAMEDI
07.30 — Oum, le dauphin blanc
07.45 — Grangallo et Petitro
08.00 — Capitaine Caverne
08.30 — Passe-Partout
09.00 — Belle et Sébastien
09.30 — Candy
10.00 — Les aventures de Virulysse
10.30 — Nic et Pic
11.00 — Les héros du Samedi
12.00 — La semaine parlementaire à Ottawa
13.00 — D'hier à demain
14.00 — Ciné-Famille
15.30 — Un regard s'arrête
16.00 — Bagatelle.
17.00 — La course autour du monde
18.00 — Le téléjournal
18.05 — Noir sur blanc
19.00 — Le monde merveilleux de Disney
20.00 — La soirée du hockey
22.30 — Le téléjournal
22.50 — Les nouvelles du sport
23.05 — La politique fédéral
23.15 — Cinéma
00.35 — Ciné-Nuit

DIMANCHE
07.30 — Roquet, belles oreilles
08.00 — Démétan, la petite grenouille
08.30 — Passe-Partout
09.00 — Il était une fois l'homme
09.30 — Klimbo
09.45 — En terre sainte
10.00 — Le jour du Seigneur
11.00 — Krieghoff
12.00 — La semaine verte
13.00 — Football de la ligue nationale
16.00 — Hebdo-Dimanche
16.30 — Film
17.00 — Second regard
18.00 — Le téléjournal
18.01 — Science-réalité
18.30 — Le trèfle à quatre feuilles
19.00 — Métro-Boulot-Dodo
19.30 — Les Beaux Dimanches
20.30 — Le Téléjournal
20.50 — Les Beaux Dimanches
23.05 — Sport-Dimanche
23.26 — Ciné-Club

CFCM 4

LUNDI
07.09 — Musique Marc Legrand
07.15 — Dessins animés
07.30 — Bonjour... 7h30
09.00 — Pour Elle et Lui
09.30 — Votre amie Suzanne
11.00 — Les Champignoles/Skippy le kangourou
11.30 — De tout de tous
12.15 — Aujourd'hui 12h15
12.30 — Ciné-Quiz
15.00 — Forum
16.00 — Gronigo et Cie
16.30 — Cinéma sur demande
18.00 — Aujourd'hui... 18h00
19.00 — Un monde en folie
19.29 — La Quotidienne
19.30 — C.H.I.P.S.
20.30 — Un vie
21.00 — Peau de banane
21.30 — Michel Jasmin
22.30 — Les Nouvelles T.V.A.
22.55 — Aujourd'hui... 22h55
23.15 — La Couleur du temps
23.30 — Mannix

MERCREDI
07.09 — Musique Marc Legrand
07.15 — Dessins animés
07.30 — Bonjour... 7h30
09.00 — Pour Elle et Lui
09.30 — Votre amie Suzanne
11.00 — Skippy le Kangourou
11.30 — De tout de tous
12.15 — Aujourd'hui... 12h15
12.30 — Ciné-Quiz
15.00 — Forum
16.00 — Gronigo et Cie
16.30 — Cinéma sur demande
18.00 — Aujourd'hui... 18h00
19.00 — Un monde en folie
19.29 — La Quotidienne
19.30 — Ciné-choix
21.30 — Michel Jasmin
22.30 — Les Nouvelles T.V.A.
22.55 — Aujourd'hui... 22h55
23.15 — La Couleur du Temps

JEUDI
07.09 — Musique Marc Legrand
07.15 — Dessins animés
07.30 — Bonjour 7h30
09.00 — Pour Elle et Lui
09.30 — Votre amie Suzanne
11.00 — Skippy le Kangourou
11.30 — De tout de tous
12.15 — Aujourd'hui... 12h15
12.30 — Ciné-Quiz
15.00 — Forum
16.00 — Gronigo et Cie
16.30 — Cinéma sur demande
18.00 — Aujourd'hui... 18h00
19.00 — Un monde en folie
19.29 — La Quotidienne
19.30 — Ciné-Jeudi/Le hockey du jeudi soir
21.30 — Michel Jasmin
22.30 — Les nouvelles T.V.A
22.55 — Aujourd'hui... 22h55
23.15 — Couleur du temps
23.30 — Kojak/Ciné-Détente

VENDREDI
07.09 — Musique Marc Legrand
07.15 — Dessins animés
07.30 — Bonjour... 7h30
09.00 — Pour Elle et Lui
09.30 — Votre amie Suzanne
11.00 — Skippy le Kangourou
11.30 — De tout de tous
12.15 — Aujourd'hui 12h15
12.30 — Ciné-Quiz
15.00 — Forum
16.00 — Gronigo et Cie
16.30 — Cinéma sur demande
18.00 — Aujourd'hui... 18h00
19.00 — Un monde en folie
19.29 — La Quotidienne
19.30 — Huit, ça suffit/S.V.P
20.00 — Le hockey des Nordiques
22.40 — Michel Jasmin
23.40 — Les nouvelles T.V.A.
00.03 — Aujourd'hui 22h55
00.25 — La Personnalité sportive
00.30 — Ciné-Détente

SAMEDI
08.54 — Musique Marc Legrand
09.00 — Le hockey des Pee-Wee
10.00 — La Bataille des planètes
10.30 — Skippy le Kangourou
11.00 — Patrouille du Cosmos
12.00 — Ciné-Week-End
14.00 — Votre amie Suzanne
15.30 — Justice pour tous
16.00 — Les Grands Noms du Country
16.30 — Sport Mag
17.45 — Aujourd'hui 17.50
17.55 — Le 6/49 et la Quotidienne
18.00 — Au Royaume des animaux
18.30 — Chasse et pêche
19.00 — Jeunesse
20.00 — Les Grands spectacles
22.00 — Sur la sellette
22.30 — Les Nouvelles TVA
22.45-Aujourd'hui... 22h45
23.00 — Ciné-Détente

DIMANCHE
08.54 — Musique Marc Legrand
09.00 — Scooby Doo
09.30 — Le Chemin du Roi
10.00 — Un souvenir
11.00 — Les Étoiles de la lutte
12.00 — Bon Dimanche
14.00 — Ciné Week-end
16.00 — Forum
17.00 — Nourrir le Québec
17.30 — Arts Express
17.50 — Aujourd'hui 17h50
18.00 — Dinky Dog
18.30 — Le Cascadeur
19.30 — En première
22.00 — L'événement
22.30 — Les nouvelles T.V.A
22.45 — Aujourd'hui 22h45

TVFQ 3

SAMEDI
17.00 — Quatre saisons
18.00 — Cuisine
18.15 — Accordéon
18.30 — Téléfoot
19.30 — Auto moto
20.00 — Programmation variable
Grand Théatre
Le Grand échiquier
Opérette
Dossier de l'écran
Divers
23.00 — Thé dansant
23.30 — Actualités régionales

DIMANCHE
17.00 — Ecole des fans
17.45 — En direct du passé
18.00 — Télé série variable
20.00 — Les nouveaux rendez-vous
21.30 — Apostrophe
23.00 — Documentaire
23.30 — Actualités régionales

LUNDI
17.00 — Trente millions d'amis
17.45 — Feuilleton
18.00 — Avis de recherche
18.30 — Chiffres et lettres
19.00 — Aujourd'hui madame
20.00 — Musique
21.00 — Fenêtre sur
21.30 — Evénement sportif et/ou télé-film
23.00 — Passez donc me voir
23.30 — Actualités régionales

MARDI
17.00 — Couleurs du temps des livres pour nous
17.45 — Feuilleton
18.00 — Avis de recherche
18.30 — Chiffres et lettres
19.00 — Aujourd'hui madame
20.00 — Sociétés histoire
21.00 — Histoire
22.00 — Voyage entre les lignes et/ou littérature
23.00 — Passez donc me voir
23.30 — Actualités régionales

MERCREDI
17.00 — Spécial tout-petits
17.45 — Feuilleton
18.00 — Avis de recherche
18.30 — Chiffres et lettres
19.00 — Aujourd'hui madame
20.00 — Télé-film
21.30 — Les mercredis de l'information
22.30 — Thalassa
23.00 — Passez donc me voir
23.30 — Actualités régionales

JEUDI
17.00 — Coud double
Métiers de l'eau
17.45 — Avis de recherche
18.00 — Avis de recherche
18.30 — Chiffres et lettres
19.00 — Aujourd'hui madame
20.00 — Variétés
21.30 — Documentaire
22.00 — Sciences techniques
23.00 — Passez donc me voir
23.30 — Actualités régionales

VENDREDI
17.00 — Cuisine sans cuisson
17.45 — Feuilleton
18.00 — Avis de recherche
18.30 — Chiffres et lettres
19.00 — Aujourd'hui madame
20.00 — Au Théâtre ce soir
22.00 — Beaux-Arts
23.00 — Passez donc me voir
23.30 — Actualités régionales

Horaire CANAL 6

DIMANCHE, 22 MAI
17.30 — Kino-Québec et l'activité physique
18.00 — Loisirs Chasse et Pêche
18.30 — Le Seigneur parle au coeur
19.00 — La Coopérative
19.30 — La Ligue d'Improvisation (théâtre)

MARDI, 24 MAI
19.00 — Loisirs Chasse et Pêche
19.30 — Conseil de ville (en direct)

St-Ephrem

Les fermières invitent la population à se joindre à elles le 5 juin pour fêter le 50ème anniversaire de leur cercle. Messe à 9h30. Souper à 17h30 au Château Blanc, suivi d'une soirée à l'Ecole Curé Beaudet avec la chorale les 4 Saisons de St-Victor.

Pour inf. et réservations, avant le 30 mai: 484-5207.

(18 mai - 2 fois)

St-Martin

La 3ième soirée canadienne du Club de l'Age d'Or St-Martin aura lieu dimanche le 29 mai à 20h00 au centre municipal avec l'orchestre Beaudoin. Invitation aux membres d'ici et des alentours et au public en général pour clôturer la saison des activités.

Bonne semaine consacrée à la grande famille de l'Age d'Or.

(18 mai - 2 fois)

FILMS au 11

● JEUDI 19 MAI ●
14.30 — Premier voyage (Comédie dramatique, 80) avec Marie Trintignant, Vincent Trintignant et Richard Berry.
23.20 — Ruy Blass (Drame, 47) avec Danielle Darrieux et Jean Marais.

● VENDREDI 20 MAI ●
14.30 — Les Brigades du Tigre (Drame policier) avec Pierre Maguelon, J.-Pierre Tribout et Jacques David (6e de 9)
23.20 — Damien — la Malédiction II (Drame, 78) avec William Holden, Lee Grand, Jonathan Scott-Taylor et Robert Foxworth.
01.10 — Le Magnifique (Comédie policière, 73) avec Jean-Paul Belmondo, Jacqueline Bisset et Vittorio Caprioli.

● SAMEDI 21 MAI ●
23.15 — Le Complot (Drame policier, 73) avec Michel Bouquet, Jean Rochefort, Marina Vlady et Raymond Pellegrin.
01.20 — Deux cloches dans la neige (Comédie) avec Christian Marin et Bouroule.

● DIMANCHE 22 MAI ●
23.20 — Psychose (Suspense, 60) avec Anthony Perkins, Janet Leigh, Vera Miles et John Garvin.

● LUNDI 23 MAI ●
14.30 — Iles mystérieuses (Drame d'espionnage, 66) avec Steve Forrest, Sue Lloyd et Duddley Sutton.
20.00 — Au Bon Beurre (1re de 2) avec Roger Hanin et Andréa Ferreol.

● MARDI 24 MAI ●
14.30 — Les Quatre Charlots mousquetaires (Comédie, 74) avec Gérald Rinaldi, Gérald Filippelli et Jean Sarrus.

● MERCREDI 25 MAI ●
00.20 — Au fil du temps (Drame, 76) avec Rudiger Vogeler, Hanns Zischler, Lisa Kreuzer et Rudolph Schundler.

FILMS au 4

● JEUDI 19 MAI ●
12.30 — Les boucaniers (Film d'aventures, 59) avec Yul Brynner, Charlton Heston, Claire Bloom, Charles Boyer.
16.30 — La grande virée (Drame policier, 77) avec Ralph Meeker, Lloyd Nolan, Sean T. Roche, Kerry Lynn.
19.30 — Rose et Frédéric (Comédie dramatique, 76) avec Bernard Fresson, Yves Coudray, Catherine Allégret et Jean-Pierre Darras.

● VENDREDI 20 MAI ●
12.30 — Mission secrète (Comédie policière, 78) avec Bill Cosby, Tracy Reed, Sheldon Leonard, Gloria Foster.
16.30 — L'ouragan (Drame, 74) avec Larry Hagman, Martin Milner, Jessica Walter et Barry Sullivan
23.30 — Caddie (Drame psychologique, 76) avec Helen Morse, Takis Emmanuel, Jackie Weaver et Jack Thompson.

● SAMEDI 21 MAI ●
12.00 — La canonnière du Yang-Tse (Film de guerre, 66) avec Steve McQueen, Richard Attenborough, Richard Crenna, Candice Bergen.
20.00 — Alvarez Kelly (Western, 66) avec William Holden, Richard Widmark, Janice Rule, Patrick O'Neal
23.00 — Pique nique à Hanging Rock (Drame, 75) avec Rachel Roberts, Dominic Guard, Helen Morse et Karen Robson.

● DIMANCHE 22 MAI ●

● LUNDI 23 MAI ●
12.30 — Millionnaire de cinq sous (Biographie musicale, 59) avec Danny Kaye, Barbara Bel Geddes, Louis Armstrong, Bob Crosby.
16.30 — Le masque d'Alexander Cross (Drame policier, 77) avec Paul Shenar, Barbara Bach, Lloyd Nolan, Lance Le Gault.

● MARDI 24 MAI ●
12.30 — Fahrenheit 451 (Drame de science-fiction, 66) avec Oskar Werner, Julie Christie, Cyril Cusack
1.30 — Caravan vers le soleil (Western, 58) avec Susan Hayward, Jeff Chandler, Jacques Bergerac, Carl Esmond

● MERCREDI 25 MAI ●
12.30 — La révolte (Drame, 79) avec Joanna Pettet, Cyril Cusack, Nigel Davenport.
16.30 — Nom de code: Annapolis (Drame d'espionnage, 77) avec Roy Thinnes, France Nuyen, Zulu, Ian McShane.
19.30 — Ma femme a disparu (Drame policier, 75) avec Jack Klygman, Elizabeth Ashley, James Franciscus, Joel Fabiani.

VIVEZ EN SANTÉ VIVEZ HEUREUX!

Jean-Marc Brunet, n.d.,
de l'Académie
des Sciences de New York



LE POLLEN

Le pollen des fleurs constitue un excellent supplément alimentaire de reconstruction. C'est une substance très répandue dans la nature, car il s'agit de l'élément mâle des fleurs.

Riche en acides aminés, en vitamines, en sucre et en sels minéraux, le pollen permet de refaire les tissus de l'organisme. Ses vitamines du complexe B, de même que ses vitamines A, C, E et H aident l'organisme à trouver les éléments nécessaires à son bon fonctionnement. Quant à ses minéraux (potassium, magnésium, calcium, cuivre, fer, phosphore, soufre, chlore, manganèse, silice), ils constituent un apport précieux dans la reminéralisation du corps.

Des recherches ont montré que le pollen favorisant au muscle cardiaque d'être mieux oxygéné et par conséquent de pouvoir fournir de plus grands efforts.

Le pollen a aussi une action anti-coagulante sur le sang et convient particulièrement aux hypertendus. On a de plus constaté qu'il stabilisait le cholestérol à son niveau normal.

Le pollen favorise également l'appétit. Il a une action directe sur le métabolisme en et active les échanges. Il stimule la digestion et régularise la fonction intestinale.

Le pollen convient particulièrement aux individus de tempéramment nerveux. Il calme les nerfs, favorise l'optimisme, permet un meilleur contrôle de soi.

On trouve ce supplément dans les magasins d'aliments naturels. Il se présente sous forme de petis grains aux couleurs variées. On mâche ces grains en les insalivant à fond.

LE NATURISTE
CARREFOUR ST-GEORGES
228-9735

Qualité supérieure d'aliments naturistes et de suppléments alimentaires au meilleur prix.
Dépositaire exclusif des suppléments alimentaires du docteur Jean-Marc Brunet, n.d.,
Conseils gratuits par des conseillers naturistes diplômés

NOMBREUSES AUBAINES

Pour ceux qui veulent en savoir davantage sur le genre de vie qu'est:

ECKANKAR®

il y aura une journée de CONFÉRENCES
SAMEDI, 28 MAI,
À L'ÉCOLE MGR BEAUDOIN
de 13h00 à 16h00 et 19h00 à 21h00.

CONFÉRENCES:
— Les enseignements par le rêve
— Pourquoi un Guide Spirituel
— L'importance de l'attitude...

Admission: **$5..00 par cession**

"La vérité n'est jamais refusée a personne, si dans son coeur il demande à la connaître"
Sri Darwin Gross

Bienvenue à tous!

Notre-Dame des Pins Fermières:

La réunion mensuelle des fermières tenue le 4 mai dernier, avec une assistance nombreuse, débuta par un très beau chant: "Tu as le temps". Une fois le rituel fait (prière, mot de bienvenue, etc.) on passe à l'activité du mois qui est l'échange de plantes. Un changement touche le métier de 100 pouces: la nouvelle responsable en sera Mme Bernadette Gilbert. De plus, celle-ci organise un voyage en autobus pour le Congrès des Fermières à Courcelles le 9 juin. Un autre voyage est en préparation pour le 28 juin: O visitera différents endroits de la ville de Québec. Pour informations pour ces deux voyages: 774 -9587

Un hommage fut rendu à deux de nos fondatrices qui oeuvrent au sein de notre Cercle depuis 37 ans: Mmes Clémence Bégin et Marguerite Bourque. C'est au nom de toutes que Mmes Ambroisienne Busque et Edith Pomerleau leur adressa quelques mots dans lequel elles louent le dévouement et le bon travail qu'elles ont su apporter. Une plaque-souvenir leur fut remise. Nos compliments à ces dames.

Vint le moment de dévoiler le nom de la maman: "Mère de l'année". On tire un billet au hasard et l'élue est Mme Marie-Blanche Veilleux. Une adresse fut présentée par Mme Ange-Annette Bourque ainsi qu'une plaque-souvenir. Félicitations.

En juin, il y aura élection des membres du Conseil soit: la Présidente, la Relationniste, la Conseillère no 2. Si vous avez des suggestions à apporter concernant ces élections, veuillez communiquer avec Mmes Bernadette Lessard et Marie-Lourdes Bourque.

Plusieurs en ont profité pour payer leur cotisation. Pour celles qui auraient oublié, vous pourrez vous reprendre au mois de juin.

On propose que l'assemblée soit levée. Finalement nous nous retrouvons autour d'un magnifique et succulent goûter avec des plats très bien décorés sous la direction de nos deux hôtesses Mmes Jacqueline Pomerleau et Marie-Lourdes Bourque. Bravo et merci aux talentueuses cuisinières. On se donne rendez-vous à la prochaine réunion qui aura lieu, par exception, mercredi le 15 juin au local habituel.

G.G. rel.

CARTES PROFESSIONNELLES

Administration

Létourneau et
Ass. consultants inc.
GESTIONNAIRES CONSEILS
Maurice Bouchard, président
Jean-Guy DeBlois, secrétaire
11165, 2e avenue, St-Georges, Beauce, P.Q.
G5Y 1V9 418-228-9761

Architectes

richard moreau
architecte
26.14e rue B
st-georges ouest
beauce que G5Y 4A7
tel 228-8950

Assurances

Quand vous pensez assurance-vie
consultez SUN LIFE DU CANADA
RODRIGUE BÉGIN
ASSUREUR VIE
745, 11ème Rue, ST-GEORGES OUEST
Téls Bureau: 228-8848
Rés.: 228-2770

LES ASSURANCES MARCEL DROUIN INC.
ASSURANCES VIE ET GENERALES
Tél.: (418) 228-6663 Rés.: 228-7099
12870, 1ère Ave, St-Georges, G5Y 2E6

catellier gilbert et associés inc.
Courtiers d'Assurances générales
11700, 1ère Ave, Ville St Georges Tél. 228-8084
SERVICE TÉLÉPHONIQUE 24 HEURES PAR JOUR

Avocats

Nous acceptons l'aide juridique
Mes dutil, deblois, garneau & st-laurent
avocats
11535, 1re av. (suite 505)
St-Georges Est, Beauce
C.P. 398, G5Y 5C8
Bur.: (418) 228-8055
Me Renaud Dutil rés.: 228-8652
Me Marcel Deblois rés.: 227-1155
Me Gabriel Garneau rés.: 228-8597
Me Gilles St-Laurent 1-681-5467

CLICHE & CLOUTIER & LABBÉ
AVOCATS
776 Ave du Palais, St-Joseph, Bce — Bur. (418) 397-5295
Mtre Nicolas Cliche Rés.: (418) 397-5376
Mtre Hugues Labbé Rés.: (418) 464-2271
Mtre Gaston Cloutier Rés.: (418) 253-5075

FERLAND & FERLAND
AVOCATS et PROCUREURS
150 sud, rue Notre-Dame,
STE-MARIE, BEAUCE
Tél.: 387-6628
Louis Clement Ferland B.A.L.L.
Louis Alfred Ferland C.R.
Paul Rene Ferland B.A.L.L.

Poulin & Cliche
avocats et procureurs
Tél.: 418 774-9842
Jean-Roch Poulin dec.ll. tél. rés.: 774-9594
Daniel Cliche dec.ll. tél. rés.: 774-5174
C.P. 459 Centre Commercial, Beauceville-Est

ALCOOL
As-tu ce probleme? Veux-tu t'en sortir? Si oui, communique avec moi.
La solution est a la portee de ta main! Pension, logement, conseillers, atmosphere chaleureuse, repos, sejour de 28 jours.
La Residence des Pelerins Inc
C.P. 1388, Riviere du Loup
1-418-862-3219 (discretion assuree)

Avocats

Les Avocats Thibaudeau
tél.: (418) 228-2074
BERNARD THIBAUDEAU, B.A., LL.L.
ANNE THIBAUDEAU, D.E.C., LL.B.
12045, 1ère Ave, Ville St-Georges,
Bce-Sud, Qué. G5Y 2E2

Morin & Roy
avocats
2300 boul. Dionne, St-Georges Ouest
228-1564 — 228-1565
Me Michel Morin D.E.C., LL.L. Bur.: 228-1564 Rés.: 228-9841
Me Julien Roy D.E.C., LL.L. Bur.: 228-1564 Rés.: 382-3025

PARENT, DOYON & RANCOURT, AVOCATS
11660, 1ère Ave, ST-GEORGES, Bce Tél.: (418) 228-8881
GERARD PARENT 10925, 5e Ave, du Cap, St-Georges Est 228-2601
ROGER DOYON 620, 111e Rue, St-Georges Est 228-3949
JEAN-DENYS RANCOURT 107, 9e Rue Nord, Beauceville Est 774-9795

Cliche Laflamme Loubier
AVOCATS
109, rue Verreault, St-Joseph, Beauce
Tél.: 397-5264
Paul Laflamme Rés.: 397-6496
Richard Cliche Rés.: 397-5149
Diane Loubier Rés.: 227-1267

GUY LEBEL et JEROME POIRIER
AVOCATS
Nous participons à l'aide juridique
11720, 1ere Ave, St-Georges-Est
Tel.: 228-3123

Raymond Lessard
AVOCAT
Tél.: 228-8864
12285, 1re avenue, St-Georges Est

Chiropraticien

R.B. FORTIER, D.C.
Docteur en chiropratique
Clinique chiropratique
20, 125e rue, St-Georges-Est
(voisin de la Caisse Populaire l'Assomption)
228-7548

Tél.: 228-3281
Dr Guy Rodrigue, d.c.
Chiropraticien
11925, 1re avenue - suite 5
St-Georges Est, Beauce
Lundi au Vendredi: - sur rendez-vous

Comptables agrees

R. DELISLE & ASSOCIÉS
Comptables agréés
ROBERT DELISLE, C.A.
MICHEL PAQUET, C.A.
Tél.: 228-8906
1-12420, 1ere Ave (suite 20) ST-GEORGES-EST

Comptables agrees

MOREAU, THIBAUDEAU, JACQUES & ASSOCIÉS
Comptables agréés
JEAN-GUY JACQUES, c.a. — YVES LACHANCE, c.a.
ANDRÉ THIBAUDEAU, c.a. — MICHEL RODRIGUE, c.a.
WILBROD POULIN, c.a. — MICHEL DAIGLE, c.a.
GILBERT PLANTE, c.a. — GAÉTAN LAPIERRE, c.a.
NORMAND GAGNÉ, c.a.
CONSEILS: RÉJEAN MOREAU, c.a. — ARMAND POULIN, c.a.
BUREAUX À
Ville St-Georges 228-6676 — Ste-Justine 383-3094
Ville Lac Etchemin 625-5921 — Beauceville 774-3985

Létourneau et Associés
COMPTABLES AGREES
Lawrence Létourneau, C.A., Mario Quesnel, C.A., Paul Veilleux, C.A., Serge Jacob, C.A., Raymond Fortin, C.A., Solange Beaudoin, C.A.
228-9761
11165, 2e Ave, ST-GEORGES EST

NADEAU & ASSOCIÉS
Comptables agréés
HENRI-PAUL PELCHAT, C.A.
LUC NADEAU, C.A. — PIERRE MORIN, C.A.
11720, 1ère avenue, St-Georges Est, Beauce Tél.: (418) 227-1450

Latulippe, Renaud, Cliche, Jacob, Bourque, Gilbert, Rodrigue & Associés
COMPTABLES AGRÉES
St-Joseph 397-5218 — St-Georges 228-3308
Beauceville 774-9833 — St-Ephrem 484-5690
Ste-Marie 387-3311

Comptabilité informatique

Les Services informatiques
JOLIDATA
BEAUCE ENR.
CONSULTATION — TRAITEMENT DE DONNEES EN LOT
TELE TRAITEMENT — COMPTABILITE MUNICIPALE
Ville St-Georges 228-3308 — Ville St-Joseph 397-5218
St-Ephrem 484-5690 — Ste-Marie 387-3311 — Beauceville 774-9833 (Raymond Fortin)

Dentistes

Dr Roger Labrie
CHIRURGIEN DENTISTE
2-136, 120e rue, St-Georges Est
Tél.: 228-2681

Dr Luis Frez
chirurgien-dentiste
CLINIQUE MÉDICALE ST-HONORÉ
Tél.: 485-6847

docteurs
majella gosselin
et
yvan courchesne
chirurgiens-dentistes
prévention et restauration
sur rendez-vous seulement
la clinique familiale
2-13555 bl. lacroix, st-georges
tél.: (418) 228-8856

Clinique Dentaire de Beauce
Dr SYLVIE DALLAIRE
Dr CHRISTIAN FORTIN
11260, 1ère Ave, suite 400
St-Georges Est, Beauce
Tél.: 228-1926

Dr Henri Gamache
B.A., L.C.D., D.D.S.
Bureau tous les jours au Centre Médical
1-140, 123e rue, St-Georges, Bce
Tél.: 228-3221

Dr Emmanuel Morin
CHIRURGIEN DENTISTE
B.A., L.C.D., D.D.S.
1930, 1ère Ave, Tél.: 228-3572
VILLE ST-GEORGES OUEST

CARTES PROFESSIONNELLES

Dentistes

Dr Bruno Bédard
CHIRURGIEN DENTISTE
763, 14e Ave, La Guadeloupe (CLSC)
Beauce-Sud — Tél.: 459-6431

Denturologistes

NIKOL LAROCHELLE, D.D.
1520, 126e rue
St Georges Est, Bce
Tél.: (418) 228-6807
594-8404

JEAN-ROCK THIBAUDEAU, D.D.
20, 125e rue, St Georges Bce
Tél.: (418) 228-7341
228, Avenue Cartier
La Guadeloupe
Tél.: (418) 459-6224

RICHARD BUREAU, D.D.
11925, 1ère Ave, St Georges
(haut de la Pap. St Georges)
Tél.: 228-7043

CAROL VOYER, D.D.
OUVERT TOUS LES SOIRS
720, 145e rue, St Georges Est
Tél.: (418) 228-4122

Notaires

GUERTIN & POIRIER
NOTAIRES et CONSEILLERS JURIDIQUES
Cessionnaire des greffes de Me Fernand Michaud
Jean Marie Guertin et J. E. Guertin, notaires
Bureau tous les jours et le vendredi soir
Autres soirs sur rendez-vous.
11660, 1ère Ave, St Georges Est
Tél.: 228-8026 Edifice Robert Pepin
Claude Guertin, B.A., L.L.L.
André Poirier, D.E.C., L.L.L., D.D.N.

2385, 6ème Avenue Ville St Georges Ouest
Beauce, P.Q.
G5Y 3X6
Tél.: (418) 228-2989

Mathieu & Veilleux
NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUE
Claude Mathieu, D.E.C., L.L.L.
Eloi Veilleux, D.E.C., L.L.L.

Me Alain Veilleux
NOTAIRE
Rue Principale
St-Côme
Tél.: 685-3223

Me JEAN-ROCH BOLDUC
NOTAIRE
3980, boul. Provincial, voisin de la Caisse Pop.
St-Prosper, Dorch. Tél.: 594-5152

Médecins

CLINIQUE D'OPHTALMOLOGIE DE LA BEAUCE
Dr Alain Lachance m.d. c.s.p.q. f.r.c.s. (c)
Dr Lise St-Pierre m.d. c.s.p.q. f.r.c.s. (c)
Médecins-ophtalmologistes
630A, Boul. Renault,
Beauceville Est
Tél.: 774-3329

Psychologue

Sylvie Théberge
psychologue
St-Georges 227-0523
Membre de la Corporation professionnelle des psychologues du Québec

Optometristes

Clinique d'Optométrie
12650, 1re ave, St-Georges Beauce
228-4699
Dr Jacques Hébert, o.d.
Dr Viateur Pomerleau, o.d.
Dr Robert Thibaudeau, o.d.
Optométristes
Spécialistes pour la vue
— Examen de la vue
— Dépistage visuel par ordinateur (le dioptron)
— Verres de contact (rigides, semi-rigides, souples, permanents)
— Montures de choix
— Laboratoires pour exécuter les ordonnances.

Téls Bur.: 228-3742 Rés.: 228-2489
Dr Hubert Gendreau, O.D.V.
optometriste
— SOINS PROFESSIONNELS COMPLETS
— Examens de la vue
— Ré-éducation visuelle
— Verres de contact
— Choix de montures
11789, 1ère Avenue, St-Georges Est
(Près du pont)

docteur
Jérome Bégin
OPTOMÉTRISTE
Examens visuels aussi montures et verres.
— VERRES DE CONTACT —
— St-Joseph: (Edifice Pharmacie Doyon) 397-6344
— Beauceville Centre Commercial) 774-6897
(Edifice Cinéma Rex)
PRENEZ RENDEZ-VOUS S.V.P.

Veterinaires

Heures de bureau:
Jour: sur rendez-vous
Lundi soir: 19h. à 20h.
Mercredi soir: 19h. à 20h.
Vendredi soir: 19h. à 20h.
Clinique Vétérinaire de Beauce Inc.
DR J. MAILHOT, DR HENRI CARRIER,
DR JEAN YVES BELANGER
MEDECINS VETERINAIRES
555, 130e RUE EST,
ST-GEORGES, BEAUCE
TEL.: 228-3761

Activités Régionales

AFEAS

L'Association féminine d'éducation et d'action sociale AFEAS désire aviser ses membres et la population de la tenue de son assemblée générale annuelle le 18 mai prochain, à l'Auberge du Grand Quai, route 138, Neuville, à compter de 9h00. Bienvenue à toutes.

par Agathe Champagne
publiciste
(18 mai - 1 fois)

LA GUADELOUPE

Horaire des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 16 mai 1983.

Mercredi 18 mai 83
A St-Méthode
de 9h30 à 11h30 a.m.

Mercredi le 18 mai 83
A St-Daniel
de 13h30 à 14h00 p.m.

****

Nous profitons de ces cliniques pour donner le vaccin DCT contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos; de même que le vaccin SABIN (gouttes par la bouche) contre la poliomyélite. Nous donnons aussi le vaccin contre la ROUGEOLE* la RUBEOLE et les OREILLONS.

Tous les bébés et préscolaires, soit tous les enfants de 3 mois jusqu'à 6 ans sont particulièrement invités à ces cliniques.

Nous donnons aussi les rappels aux adolescents de 13 et 14 ans.

Pour toute information concernant les cliniques, veuillez communiquer à nos bureaux au numéro de téléphone suivant:

C.L.S.C.
La Guadeloupe
763 14ème avenue
C.P. 249
La Guadeloupe, Qué
Cté Beauce Sud
G0M 1G0
Tél: (418) 459-3441

Département de santé communautaire

Service de médecine préventive

Horaire des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 23 mai 1983

Mardi 24 mai
P.M. St-Côme, 13h00 à 15h30

Mercredi 25 mai
A.M. St-Jean de la Lande, 9h30 à 10h30.
A.M. St-Alfred, 9h30 à 10h30.
P.M. St-Georges Est, 13h00 à 15h30.
P.M. St-Joseph, 13h00 à 15h30.
P.M. St-Victor, 13h00 à 15h30.

Jeudi 26 mai
P.M. St-Georges Ouest 13h00 à 15h30.
P.M. Beauceville 13h00 à 15h30.

Nous profitons de ces cliniques pour donner le vaccin DCT contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos, de même que le vaccin SABIN (gouttes par la bouche) contre la poliomyélite. Nous donnons aussi le vaccin contre la ROUGEOLE, la RUBEOLE et les OREILLONS.

Tous les bébés et préscolaires, soit tous les enfants de 3 mois jusqu'à 6 ans, sont particulièrement invités à ces cliniques.

Pour toute information concernant les cliniques de puériculture, qu'on veuille bien communiquer au numéro de téléphone suivant: (418) 774-9811.

Dr Marc Dionne
640, 9e avenue de Léry
Beauceville Est,
Beauce.

Centre de cours pré-nataux

Pavillon St-Joseph à Beauceville
Pavillon Notre-Dame à St-Georges
Séminaire à St-Georges
Ecole des Joyeux Compagnons à St-Gédéon
Ecole Kennebec à St-Côme
Ecole Centrale à St-Zacharie
Ecole Paul VI à East-Broughton
Polyvalente Benoit Vachon à Ste-Marie

C'est gratuit

Inscription au bureau de votre médecin ou aux numéros de téléphone suivants: (418) 774-9806 ou 387-8181 pour Ste-Marie.

Age d'Or Assomption

Avis à tous nos membres:

N'oubliez pas notre social de Mai, dimanche le 22 mai au Centre Social. Ceux qui désirent se procurer leur carte pour le souper, elles sont en vente auprès des directeurs, et jeudi le 19 mai au sous-sol de l'église de 13h30 à 16h00, des membres seront présents pour vous les procurer.

La direction
(18 mai - 1 fois)

Rencontres pré-natales après plus d'une grossesse.

Vous avez déjà donné naissance à un enfant? Vous avez déjà suivi des rencontres pré-natales? Vous désirez vous préparer à cette naissance avec d'autres femmes qui ont aussi vécu cette expérience? Des rencontres sont maintenant offertes à Beauceville pour répondre à vos besoins. Si vous demeurez à Beauceville ou dans les paroisses environnantes et êtes prêtes à vous déplacer, inscrivez-vous au bureau de votre médecin en spécifiant sur l'inscription: cours pour multipares ou téléphonez à 774-9806. C'est gratuit.

Françoise White, inf.
Chef d'équipe en périnatalité

Fermières

Voyage organisé par autobus le 9 juin pour le congrès régional des fermières à Courcelles. Donnez vos noms le plus tôt possible à 774-9587.
(18 mai - 3 fois)

St-Benoit

Club de l'Age d'Or

Dimanche le 29 mai, fête de l'Age d'Or: messe à 10h30 aux intentions des membres... midi: diner servi à l'Hôtel de Ville suivi d'un après-midi récréatif....

Pour inscription, tél: 228-9153 et 228-9136.

Les Dirigeants souhaitent beaucoup de participation et vous leur aiderez en donnant vos noms le plus tôt possible. Merci.

Victor Roy,
président
(18 mai - 2 fois)

ST EPHREM

Le Club de l'Age d'Or de St-Ephrem organise un voyage le 7 juin. Nous visiterons les produits de l'érable à Plessisville et nous irons au Zoo de Granby. Départ à 7h15 et retour à 20h00. Invitation à tous les clubs voisins qui aimeraient faire le voyage avec nous. Donnez vos noms le plus tôt possible au no. 484-5606 ou 484-5346.

(18 mai - 2 fois)

St-Martin

Samedi le 28 mai 1983, les dames fermières fêtent le 40e anniversaire de fondation du cercle.

A cette occasion il y a une exposition samedi de 13h00 à 15h00 et de 19h00 à 21h00 le dimanche 13h00 à 16h00.

Messe le samedi à 15h30, vin d'honneur et souper à la polyvalente Bélanger.

21h00 soirée au centre municipal avec orchestre. Hommages à nos pionnières.

Invitation spéciale aux anciennes fermières.

J. Couillard
Relationniste
(11 mai - 3 fois)

St-Martin

Voyage

Le Club de l'Age d'Or de St-Martin "Inc" organise un voyage de 5 jours à Havre St-Pierre. Le départ se fera le 11 juillet au matin pour revenir le 15 juillet au soir.

Si les membres des clubs avoisinants ou toutes autres personnes sont intéressées à faire ce voyage, communiquez le plus tôt possible avec la présidente au numéro de téléphone 382-5382.

On vous donnera tous les renseignements concernant ce voyage et vous pourrez réserver immédiatement car le nombre de places qui restent est limité.

(11 mai - 2 fois)

St-Honoré

On organise un voyage pour les Maritimes du 2 au 10 juillet au no. 485-6691.

(18 mai - 3 fois)

BEAUCEVILLE

Le Club de l'Age d'Or invite ses membres pour un souper au parc de l'Erable le 29 mai. Les membres et amis des clubs voisins seront les bienvenus pour la soirée. S.V.P., achetez vos cartes à l'avance pour le souper pour confirmer les réservations.

(27 avril - 3 fois)

Voyages

Voyage organisé à Montréal le 9 juin. Visite au Château Dufresne, Seagram et Théâtre St-Laurent, avec la Pounne et Réjean Lefrançais. Pour information, 228-9416 le soir. Invitation à tous.

Mme Vallières
(4 mai, 2 fs)

Activités Régionales

Exposition d'artisanat

Organisée par les Fermières de St-Georges Est, au sous-sol de l'Eglise l'Assomption le 21 et 22 mai.

Tout le public est invité. Les contributions seront payables à l'occasion.

(18 mai - 1 fois)

Café Chrétien

Vendredi 20 mai: Animation avec Patrice et son équipe.

Samedi 21 mai: Café fermé, rendez-vous au congrès charismatique qui a lieu au Séminaire St-Georges.

Mini-Congrès AA

Un mini-congrès AA se tiendra au Séminaire de St-Georges les 28 et 29 mai à l'auditorium du Séminaire. Si vous croyez que vous-mêmes ou quelqu'un de vos proches avez un problème avec l'alcool, venez fraterniser. Tout le public est invité, amenez vos amis et bienvenue.

(11 mai - 3 fois)

Beauceville

La Corporation des Sports Mineurs de Beauceville (section hockey mineur) tiendra son assemblée générale, mardi le 24 mai à 19h30 au Centre Culturel de l'endroit.

La direction
(18 mai - 1 fois)

Age d'Or St-Georges Ouest.

Le 29 mai aura lieu le social pour les membres du Club. Messe à 11 heures, suivie d'un dîner à la salle paroissiale. Ceux qui désirent se procurer leur carte pour le dîner, elles sont en vente auprès des membres du bureau de direction. Date limite le 25 mai.

Irené Bourque, sec.

(4 mai, 3 fs)

Pélerinage

Le pélerinage à Ste-Anne de Beaupré organisé par les Femmes chrétiennes aura lieu le 9 juin. Pour informations, s'adresser à Mme Jules Veilleux, 228-5335.

(18 mai - 2 fois)

St-Prosper

Avis à tous les membres de l'Age d'Or qui désirent assister à notre fête annuelle, qui aura lieu cette année le 29 mai, de bien vouloir se procurer leur carte d'ici le 22 mai, auprès des membres du bureau de direction.

Bienvenue à tous nos membres.

(4 mai, 2fs)

Age d'Or Assomption

Social de Mai 83. Cette année le club aura son social de mai dimanche le 22 mai au Centre Social, 12405, 1ère Avenue Est.

Une messe sera célébrée à 9h30 à l'église paroissiale. Souper servi au même endroit à 17h30 avec musique pendant le souper. Un couple de jubilaires de 50 ans de mariage sera à l'honneur, Alexandre et Rachel Thibodeau.

Soirée récréative avec orchestre au programme par la suite. Cartes en vente auprès des directeurs.

(3 mai-3fs)

ST GEORGES OUEST

Club de l'Age d'Or

Le Club de l'Age d'Or de St-Georges Ouest fêtera dimanche le 29 mai la fête annuelle de l'Age d'Or. Nous aurons une messe à onze heures, dîner à la salle paroissiale pour les membres du club. Nous fêterons un cinquantième (50e) anniversaire de mariage. M. et Mme Henri Lachance, un couple de doyen sera à l'honneur et plusieurs personnes de plus de 50 ans de mariage seront présentes.

Les cartes pour le repas sont en vente, auprès de votre bureau de direction, le mardi et jeudi à la salle no 3 salle d'Age d'Or.

Aucune carte ne sera vendue après le 25 mai.

L'on se donne rendez-vous à la fête. Bienvenue à tous nos membres.

La direction
(4 mai-3 fois)

La Guadeloupe

A l'occasion du 10ième anniversaire du Club de l'Age d'Or, se tiendra une soirée récréative au Centre Social, dimanche le 22 mai à 20h00. L'orchestre Les Balances sera au programme pour vous divertir et vous faire danser, une invitation est lancée à toutes les paroisses environnantes.

La direction
(11 mai - 2fs)

La chorale Chante la joie de St-Joseph donnera son spectacle les 26-28 et 29 mai à l'Auditorium de la Polyvalente Veilleux. Les billets sont en vente auprès des membres. Pour réservations 397-6979.

(27 avril - 3 fois)

Beauceville

Cours de gardiens avertis. 40 garçons et filles de 6e année (12 ans) ont suivi un cours de gardiens avertis de la Croix-Rouge. Pour que vous puissiez les rejoindre, ils ont organisé une banque de gardiens. Pour connaître ceux et celles qui demeurent près de chez-vous, téléphonez à 774-6460 ou 774-3023.

(4 mai, 2 fs)

Activités sportives

Un grand tournoi de balle-molle est organisé à St-Zacharie les 28-29 mai prochains avec $800. en bourse et des trophées. C'est une invitation aux équipes masculines de la région pour bien débuter l'année: il y aura classe A et classe B. Inscrivez vous à l'avance et pour des informations, Tél. 593-3234.

(4 mai - 3 fois)

St-Prosper

La population de St-Prosper et des environs est invitée au concert annuel du groupe "Les Voix de l'Amitié" à l'Auditorium de la Polyvalente des Abénaquis les vendredi, samedi et dimanche 20, 21 et 22 mai. Cette chorale dont le nom n'est plus à faire se produit vers 20h30 et vous offre une gamme de chansons variées, à voix multiples. C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer pour les amateurs de belle musique.

(4 mai - 3 fois)

Voyage

Voyage de 2 jours organisé pour visiter la région du Richelieu le 31 mai et 1er juin. Visite aux écluses du St-Laurent et du Collège Militaire, etc. Croisière sur le Richelieu. Guide de la région.

Invitation à tous les membres et amis de l'Age d'Or.

S'il-vous-plaît, réservez avant le 28 mai.

Départ:

Eglise St-Georges Ouest à 7h30.
Eglise de l'Est à 7h45.
Eglise de Beauceville à 8h00.
Tél: 774-6476.

(11 mai - 3fs)

St-Prosper

L'Age d'Or organise un petit voyage de 2 jours le 10 et 11 juin prochains.

Ce voyage comprend visite de Québec et Croisière sur le St-Laurent.

Pour plus de renseignements, adressez-vous aux numéros de téléphone suivants le plus tôt possible: Mme Marie-Paule Roy 594-8042 et Noëlla Godbout 594-8898. Bienvenue à tous.

(11 mai - 3fs)

Age d'Or Assomption

Le club de l'Age d'Or de l'Assomption organise un voyage d'un jour à Lévis, dimanche le 29 mai.

Pour de plus amples renseignements, téléphonez aux numéros suivants: 228-1429 et 228-5465.

La direction
(11 mai - 2fs)

Concert

Concert des Vois d'Amitié de St-Prosper à l'auditorium de la Polyvalente Abénakis le samedi 21 mai à 20h30 et dimanche 22 mai à 20h00.

(11 mai - 2fs)

Cartes d'affaires

15710, Boul. Lacroix, St-Georges-Est
Gar.: (418) 228-8910



Centre du RADIATEUR enr.
SPECIALITES:
Débosselage de pare-chocs
Vente et service d'extincteurs



BERNARD PAQUET, co-prop. rés.: 228-6522
LOUIS PAQUET, co-prop. rés.: 228-6739

GARAGE CLAUDE ROY



Claude Roy, prop.

Spécialité:
Débosselage et peinture
615, 175e rue,
St-Georges Est, Bce
Téls.: Gar.: 228-5310
Rés.: 228-2219



ARMOIRES DE CUISINE
Industrie Abénaquis Inc.
Armoires de cuisine de tout style sur mesure
— ESTIMATION GRATUITE —
4 Chemins, St-Prosper
Tél.: 594-5228
Paul Caron: 594-5748

GARAGE
JEAN-PAUL GENESSE
175e rue, St-Georges Est
(Villa du Repos)
Débosselage et peinture
Estimation gratuite
Tél.: 228-6037

Cartes d'affaires

St-Georges Transmission Inc
675, 175e Rue, St-Georges-Est
Tél.: 228-3219

Spécialités:
RÉPARATION
de TRANSMISSIONS
AUTOMATIQUES et
ORDINAIRES



Hervé Groleau
Tél.: 228-3211

ARMOIRES DE CUISINE
Tél.: (418) 484-2918
BOISCERON
EBENISTERIE BOISCERON LTEE
10e Rang, St-Ephrem, Beauce Sud, Qué.
RÉAL BUREAU Rés.: 484-2176
LOUIS-M. BERNARD Rés.: 484-2887

SINGER vous offre
L'AIGUISAGE de CISEAUX pour 75¢
MACHINES À COUDRE SINGER ET ASPIRATEURS
VENTE - SERVICE - PIÈCES - LOCATION
Un vaste choix de machineries à coudre à tous les prix.
Échanges généreux. Possibilité de crédit.
Où l'acheter?
TALBOT & PERRON ENR.
8585, Boul. Lacroix, St-Georges — 228-3942

"VACU-MAID"
Le système d'aspirateur central le plus pratique qui soit!
L'ASPIRE-AU-MUR ENR.
295, 139e rue,
St-Georges Est
Tel.: 228-4058



Fernando Lapointe, prop.



SPÉCIALITÉ:
TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES
Réparons aussi moteurs et freins
Noel Paquet, prop.
PAQUET Transmission enr.
157 30, Boul. Lacroix,
St-Georges, Bce G5Y 1S2
Tél.: 227-1204 Rés.: 228-6747
Ouvert le soir
et le samedi avant-midi sur rendez-vous seulement.



NOEL LESSARD
le pionnier de la transmission
Rés.: 228-2354

Nous sommes toujours à votre service pour la réparation et l'échange de transmission automatique sur toutes les marques et tous les modèles d'automobile.
Notre expérience est votre garantie d'être bien servi.
Beauce Transmission Automatique Enr.
15320, Boul. Lacroix - Tél.: 228-6671
Ville St-Georges, Beauce

Tél. Bur.: 228-4607
Rés.: 228-4683
Bérubé Carburateur enr.
Marcel Bérubé, prop.
SPÉCIALITÉS:
Carburateurs neufs et reconditionnés
Mise au point (Tune-up)
Mécanique générale



635, 175e RUE,
ST-GEORGES EST, BEAUCE

Assemblée générale, filiale 249, Légion Canadienne

Tous les membres de la légion devront prendre bonne note que la prochaine assemblée générale qui sera tenue à la salle de l'hôtel de Ville de Saint-Georges Ouest le 30 mai 1983, sera une des plus importante assemblée de l'année. En plus de procéder à l'Initiation de nombreux nouveaux membres, il y aura aussi des élections à plusieurs postes. Venez user de votre droit de vote et faire savoir qui vous préconisez plus à un poste qu'un autre. Lorsqu'on est absent, on a pas à se plaindre par la suite si le choix n'est pas exactement celui que l'on désirait.

(4 mai-3 fs)

Fermières de St-Honoré

Cercle des Fermières invite ses membres ainsi que ses conjoints à la soirée à l'occasion de la fête des mères qui aura lieu le 11 mai 1983 à 19h30 à la salle de l'Age d'Or. N'oubliez pas votre cotisation annuelle. Bienvenue à toutes pour le goûter, téléphonez à Mme Jeanne-d'Arc Gaboury 485-6710.

(11 mai - 2fs)

St-Prosper

Pélerinage organisé pour le 8 juin à Ste-Anne de Beaupre. Départ à 8 heures. Nous acceptons les paroisses avoisinantes. C'est le pélerinage annuel du M.F.C. où il y aura présentation de l'Equipe diocésaine et témoignages.

Si intéressé, donnez vos noms à Thérèse Létourneau, 594-8672 ou Fernande Beaudoin, 594-8544.

(4 mai, 3 fs)

ST COME

Le cercle de fermières fête son 50e anniversaire le 28 mai. Le programme du jour:

Ouverture à 13h00: expo d'artisanat à votre nouveau local

16h00 Messe
17h00 Inauguration du local
18h00 Souper
21h15 Soirée dansante. Tous sont invités.

A celles qui ont déjà été fermières à St-Côme, téléphonez à 685 - 3270.

(11 mai - 3 fois)

Séminaire St-Georges

Congrès charismatique le 21 mai de 8h30 à 21h00 et le 22 mai de 8h30 à 15h30. Thème: "Que veux-tu que je fasse pour toi?" Atelier pour adultes: l'équipe du jourdain avec Henri Paradis ptre. Atelier pour les jeunes. Une équipe d'animation de Paolo Asselin avec le père Jean-Claude Drouin.

Il y a une rumeur

En effet, la rumeur laisse entendre que le président actuel de la filiale 249 de la Légion canadienne, donne sa démission définitive de président de la filiale. Serait-il vrai que ce dernier ait réellement l'intention de briguer un poste au bureau du commandement de District, peut-être même, le poste de commandant ou encore celui de vice-commandant. Que diraient les membres de la filiale si un jour le bureau du commandement de District se trouvait déplacé de Québec dans la Beauce. Ca ne serait pas ce qui pourrait nous arriver de pire. Laissons donc planer toutes ces rumeurs. On en saura certainement plus lors de l'assemblée générale de la Filiale du 30 mai 83 à la salle de l'hôtel de Ville de St-Georges Ouest. On verra si les rumeurs ont du vrai.

(11 mai - 2 fois)

L'Abbé Herman Giguère ainsi que Mgr Jean-Paul Labrie seront présents également.

Invitation à tous particulièrement aux membres des groupes de prière. Pour les jeunes et les étudiants l'inscription est gratuite. Les prêtres sont aussi les bienvenus surtout pour la concélébration du 22 mai à 14h00. Chacun s'occupe de ses repas. Service de restauration sur place. Bon congrès à tous.

(11 mai - 2 fois)

fondation **fémina**

FONDATION FEMINA

Vous êtes dans votre grand-ménage et vous avez des meubles, des vêtements, jouets ou autres: objets maintenant inutiles pour vous.

Faites-en don à la fondation et nous saurons les récupérer pour financer notre organisme. Téléphonez à 227-2072.

(26 avril-3 fs)

Centre chrétien de la Beauce

Est-ce que la Bible peut jeter une lumière sur des sujets d'actualité comme la PORNOGRAPHIE - l'HOMOSEXUALITE - l'AVORTEMENT - le MARIAGE?

Des conférences sur les thèmes pré-cités seront données (dans l'ordre) du 19 au 22 mai inclusivement, à 19h30 chaque soir, à la salle no 7 du Vieux Couvent de St-Joseph de Beauce.

Le conférencier invité est le révérend Donald Kröhn professeur de théologie au collège biblique "Formation Timothée" et directeur de "La Croisade de Littérature du Québec". L'entrée est libre et ouverte au grand public. AMENE UN AMI!

(11 mai - 2 fois)

Patinage artistique

Il y aura assemblée générale annuelle du Club de patinage artistique de St-Prosper vendredi le 20 mai à 19h30 à la salle du conseil, rue de La Salle à St-Prosper. Invitation est faite à tous les membres et à tous les intéressés à venir participer à ces discussions.

(11 mai - 2 fois)

St-Zacharie

Club de l'Age d'Or

Le Club de l'Age d'Or de St-Zacharie fêtera dimanche le 29 mai la fête annuelle de l'Age d'Or. Nous aurons une messe à 10h00, diner au sous-sol de l'église. Nous fêterons deux cinquantièmes anniversaires de mariage. M. Mme Charles Vachon et M. Mme Philippe Gagné et aussi deux doyennes qui seront à l'honneur.

Les cartes pour le repas sont en vente chez Mme Alexandre Morin 593-3002, Mme Albert Lamontagne 593-3113 et Mme René Lecours 593-3306.

Date limite le 25 mai. L'on se donne rendez-vous à la fête. Bienvenue à tous les membres.

La direction

(11 mai - 3 fois)

Eckankar

Une soirée d'information sur Eckankar, un genre de vie avec conférencier et panélistes sera donnée aux Rôtisseries St-Bruno mardi le 24 mai à 20h00.

(11 mai - 2 fois)

St-Benjamin

Bibliothèque

Avis à toute la population et aux paroisses voisines. L'implantation d'une bibliothèque municipale se poursuit. Les membres du comité vous invitent à communiquer avec eux pour des dons de livres ou en argent. Ces dons devront être envoyés à l'ordre de Bibliothèque Municipale St-Benjamin, 440 Ave du Collège, St-Benjamin, Beauce Sud, GOM 1N0.

Les membres du comités sont: Graça Allaire, présidente 594-8611, Raymonde et Michel Boucher 594-5181, Anita Côté 594-5298 et Lorraine Savard 594-8924.

St-Georges

A l'émission "Le Seigneur Parle au Coeur" dimanche 6h30 au canal 6, 15 mai, 22 mai, 29 mai, 5 juin, l'abbé Christian Beaulieu avec les jeunes le 23 avril au sous-sol de l'église l'Assomption.

(11 mai - 3 fois)

Ste-Aurélie

Club de l'Age d'Or

Le club de l'Age d'Or de Ste-Aurélie fêtera dimanche le 29 mai prochain, la fête annuelle de l'Age d'Or.

A 16h00, messe pour les membres du club au local de l'Age d'Or suivi d'un souper et d'une soirée récréative.

Nous en profiterons pour souligner nos doyens, nos ainés de 75 ans et plus, à qui nous voulons rendre hommage.

Bienvenue à tous nos membes et n'oubliez pas de donner vos noms à la présidente d'ici le 22 mai pour le souper.

On vous attend...

La direction

(11 mai - 2 fois)

St-Benjamin

Age d'Or

Dimanche le 29 mai aura lieu le social de tous les membres du club de l'Age d'Or. Messe à 16h00, suivie du souper à 17h30 au local du club. Ceux qui désirent se procurer une carte de souper, s'adresser au bureau de direction. Aucune carte vendue après le 24 mai. La fête se terminera par une soirée récréative avec orchestre.

Invitation à tous et aux clubs voisins.

(18 mai - 2 fois)

AFEAS St-Georges

Prendre note que l'assemblée mensuelle de mai aura lieu mercredi le 25 mai au lieu du 18 au sous-sol de l'Eglise l'Assomption à 19h30. Bienvenue à toutes.

Thilda Thabet pour l'AFEAS.

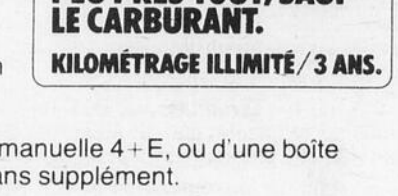
Voyage

Voyage à Old Orchard pour une fin de semaine de trois jours, 24 au 26 juin. Hôtel confortable. Inf. Mme Françoise cher, 382-5263 ou 382-3090.

PROGRES l'éclaireur une réussite à coup sûr!

Voilà une berline sport compacte qui offre une qualité impeccable et la technique de pointe d'Audi à un prix étonnamment alléchant.

Mue par un moteur économique à 4 cylindres et à injection d'essence de 1,7 litres, la 4000 fait preuve d'une maniabilité remarquable. Elle est on ne peut plus agréable à conduire. Elle est dotée soit d'une boîte manuelle 4 + E, ou d'une boîte automatique offerte sans supplément.



ELLE PAIE À PEU PRÈS TOUT, SAUF LE CARBURANT.

KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ / 3 ANS.

Technique et efficacité allemandes.

L'abordable Audi 4000.



Venez faire connaissance avec cette splendide voiture et prendre des renseignements complets sur la carte Audi.

Audi

AUDI

Vallée Automobiles

Vallée Automobiles Inc.
375, 136e rue, St-Georges Est, Qué.

Détenteur du certificat "LA QUALITÉ: j'y vois"

Téls: 228-2931 228-3263

VOUS ET LA LOI

MICHELYNE CHÊNARD-ST-LAURENT
B. Ped., LL.L.



La perception des amendes

Cette nouvelle loi qu'on appelle la Loi 67, c'est-à-dire la loi modifiant la loi sur les poursuites sommaires, entrée en vigueur le 1 janvier dernier, a pour but de trouver des solutions de remplacement à l'emprisonnement. Avant le 1 janvier 1983, si vous étiez poursuivi pour excès de vitesse en vertu du Code de la route, le Tribunal vous imposait une amende ou à défaut "x" jours d'emprisonnement; il en était de même pour d'autres infractions poursuivables en vertu de la Loi sur les poursuites sommaires, notamment en matière d'impôt provincial, et d'environ 300 autres lois provinciales.

1. Amende

Depuis le 1 janvier 1983, le juge de paix qui condamne au paiement d'une amende, accorde un délai minimum de 30 jours pour l'acquitter et il ne se prononce pas sur les moyens d'exécution comme l'emprisonnement ou la saisie. A l'échéance du délai accordé par le juge de paix, si vous ne pouvez payer l'amende et que vous désirez extensionner le délai, adressez-vous au "percepteur des amendes" qui est généralement un greffier; celui-ci vous accordera ce délai s'il considère que vous avez la capacité de payer mais qu'un délai est justifié.

2. Travaux compensatoires

Si vous ne demandez pas de délai additionnel ou si vous ne respectez pas un délai convenu suite à une entente, le percepteur pourra saisir vos biens.

Si vous ne possédez aucun bien saisissable ou si vous n'avez pas de biens suffisants pour payer l'amende, on vous offrira d'exécuter des travaux compensatoires, c'est-à-dire des travaux exécutés au bénéfice d'organismes non lucratifs tels hôpitaux, aide aux personnes âgées ou seules, etc. Trois heures de travail équivaut à $30. (tandis qu'une journée de prison équivaut à $25.) sur le montant de l'amende. Une fois ces travaux effectués, vous serez libérés du paiement de l'amende.

3. Emprisonnement

En tout dernier recours, si vous ne payez pas l'amende, que vous n'avez aucun bien saisissable et qu'en plus vous refusez d'effectuer des travaux compensatoires, un mandat d'emprisonnement sera émis contre vous et chaque jour fait équivaudra à un remboursement de $25.

A la semaine prochaine.

Me Michelyne Chénard St-Laurent
Avocate

St-Joseph

Le comité de parents se penche sur le projet éducatif

A l'assemblée des commissaires du 26 avril 83, M. Jean Labbé, président du Comité de Parents de la Commission scolaire de St-Joseph de Beauce, invitait les commissaires à se pencher sur la brochure: "Le projet éducatif" et d'y prendre part activement selon ce qui leur est assigné par la Loi 71.

Par la même occasion, M. Labbé présentait la demande concernant le budget du comité de Parents, des Comités d'école, Loi 27. Le montant total devant se situer aux environs de $500,000. Spécifions que cette somme d'argent permet aux deux organismes qui se composent d'environ de 90 à 100 personnes selon les années, de s'acquitter de leurs responsabilités, payer l'essence utilisé à ceux qui viennent de l'extérieur, payer les déplacements et les frais d'inscription lors des colloques à l'extérieur, frais à notre association, certains frais occasionnés par l'organisation des réunions, frais de dépenses pour les sous-comités, frais de documentation, informations de formations, etc.

Nous considérons que ce montant est le minimum nécessaire au bon fonctionnement de nos deux Comités. Nous remercions à l'avance les commissaires de l'attention qui sera accordée à notre demande.

Une autre demande était formulée par M. Labbé à savoir de maintenir autant que possible le nombre des professeurs requis dans nos écoles afin d'éviter la formation de groupes multiples dans une même classe ce qui occasionne certains problèmes tant aux élèves qu'aux professeurs. Cette demande fut appuyée par M. Florent Roy, Commissaire de Tring Jonction.

M. Labbé présentait une autre demande transmise par écrit dans la semaine du 17 avril à l'effet de conserver le service des infirmières au niveau de nos écoles compte tenu des services indispensables rendus par celles-ci à nos enfants des copies conformes furent envoyées à la Commission scolaire de St-Joseph.

M.E.Q. département de santé communautaire de Beauceville à l'ordre des infirmières du Québec, au Syndicat des infirmiers et infirmières du Québec.

M. Jean Labbé
Président du Comité de parents de St-Joseph de Beauce.

Isolation
J.M. THERRIEN INC.
715, 12e Rue, ST-GEORGES-OUEST — 228-5438
POUR TOUT GENRE D'ISOLATION
- Laine minérale en vrac de 1re qualité
- Estimation gratuite
- Nous isolons maintenant à l'uréthane giclé

15 ans d'expérience dans la construction
Permis C.G.S.B. Qué. 1089
POUR UN SERVICE RAPIDE
TRAVAUX EXECUTES PAR M. THERRIEN LUI-MEME

LA RELANCE
Créer des emplois

Les moyens:

L'entreprise est la base de notre vie économique: NOUS L'AIDERONS.

L'habitation accroît l'activité économique: NOUS CONSTRUIRONS.

La réalisation de grands projets industriels dynamise notre économie: NOUS LES STIMULERONS.

La mise en oeuvre immédiate d'importants travaux publics accélère la reprise: NOUS INVESTIRONS.

Les industries de pointe et les nouvelles technologies assurent le succès des prochaines années: NOUS APPRENDRONS.

Les ventes à l'étranger augmentent nos profits: NOUS EXPORTERONS.

La relance, nous la réussirons.

«On a tout à gagner»
(Le discours sur le budget, 10 mai 1983)

Québec

La caravane de vente est arrivée!



3 ans DE GARANTIE* PIÈCES ET MAIN-D'OEUVRE ZENITH

*Sur tous les télécouleurs Zenith

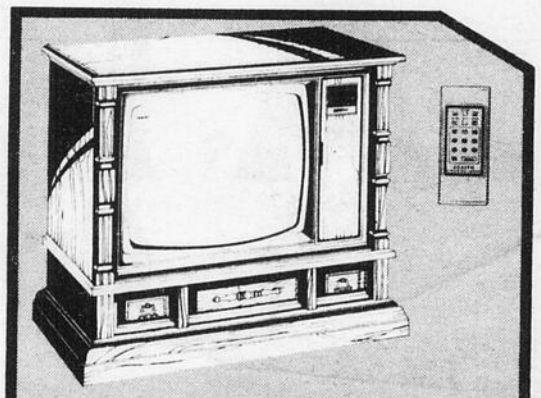
Des camions remplis d'aubaines incroyables. Appareils vidéo, téléviseurs couleurs ou noir et blanc. Tout le surplus d'inventaire doit être vendu.

DES PRIX ZÉNIMITABLES!



MODÈLE SY 1927W
Couleur 20". Télécommande 2400 à ordinateur

$697.

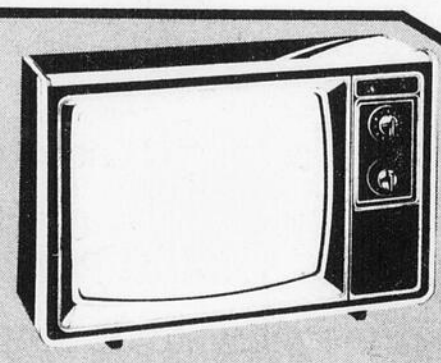


MODÈLE SS 2345P
Couleur 26". Télécommande à ordinateur 2400

$897.

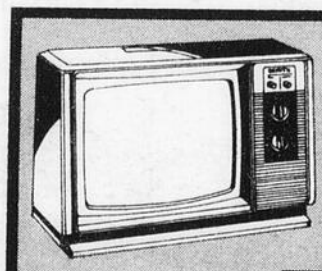
—**MAGNÉTOSCOPE portatif** "VIDEO DIRECTOR" avec télécommande
—**CAMÉRA vidéo couleur** VC 1600
—**DISPOSITIF d'accord à minuterie** VRT 9550

$1747



MODÈLE Y 1908
Couleur 20"
Syntonisation précise automatique

$497.



MODÈLE Y 1310
Couleur 14"
Syntonisateurs UHF & VHF

$397.

ZENITH®

La qualité doit y être pour que le nom soit apposé.

SPEL

Larivière Électronique Inc.

LES SPECIALISTES DE L'ELECTRONIQUE

11020, 1re ave, St-Georges Bce G5Y 5S3 **228-2676**

"Le service est la base de notre commerce"